# Επίσημη Εφημερίδα C 322
## της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση στην ελληνική γλώσσα

**63ο έτος**

**30 Σεπτεμβρίου 2020**


## Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

Περιεχόμενα


II *Ανακοινώσεις*

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

**Ευρωπαϊκή Επιτροπή**

2020/C 322/01 Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση, (Υπόθεση M.9906 — KKR / HPS / Monleasing Holdco) [1] ..... 1

IV *Πληροφορίες*

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

**Ευρωπαϊκή Επιτροπή**

2020/C 322/02 Ισοτιμίες του ευρώ — 29 Σεπτεμβρίου 2020 ..... 2

2020/C 322/03 Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή της περιφερειακής σύμβασης για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής ή των πρωτοκόλλων για τους κανόνες καταγωγής που προβλέπουν διαγώνια σώρευση μεταξύ των συμβαλλομένων μερών της παρούσας σύμβασης ..... 3

**Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων**

2020/C 322/04 Συνοπτική παρουσίαση της γνωμοδότησης του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σχετικά με την ευρωπαϊκή στρατηγική για τα δεδομένα, *(Το πλήρες κείμενο της παρούσας γνωμοδότησης είναι διαθέσιμο στην αγγλική, γαλλική και γερμανική γλώσσα στον ιστότοπο του ΕΕΠΔ www.edps.europa.eu)* ..... 11

2020/C 322/05 Περίληψη της γνωμοδότησης του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σχετικά με το σχέδιο δράσης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για μια ολοκληρωμένη ενωσιακή πολιτική με σκοπό την πρόληψη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, *(Το πλήρες κείμενο της παρούσας γνωμοδότησης είναι διαθέσιμο στην αγγλική, γαλλική και γερμανική γλώσσα στον διαδικτυακό τόπο του ΕΕΠΔ www.edps.europa.eu)* ..... 14


EL

[1] Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

V *Γνωστοποιήσεις*


ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

**Ευρωπαϊκή Επιτροπή**

2020/C 322/06 Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας ..... 17

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

**Ευρωπαϊκή Επιτροπή**

2020/C 322/07 Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης, (Υπόθεση M.9966 — EQT / Colisée) ([1]) ..... 28

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

**Ευρωπαϊκή Επιτροπή**

2020/C 322/08 Δημοσίευση αίτησης για έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών προϊόντος, η οποία δεν είναι ήσσονος σημασίας, σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ..... 30

2020/C 322/09 Ανακοίνωση αιτήματος σχετικά με τη δυνατότητα εφαρμογής του άρθρου 34 της οδηγίας 2014/25/ΕΕ, Αίτημα που υπέβαλε αναθέτων φορέας — Παράταση της προθεσμίας για την έκδοση εκτελεστικών πράξεων ..... 44

2020/C 322/10 Δημοσίευση αίτησης καταχώρισης ονομασίας σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων, *(Η παρούσα δημοσίευση ακυρώνει και αντικαθιστά το κείμενο που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 203 της 17.6.2020, σ. 7)* ..... 45

2020/C 322/11 Δημοσίευση αίτησης καταχώρισης ονομασίας σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων, *(Η παρούσα δημοσίευση ακυρώνει και αντικαθιστά το κείμενο που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 200 της 15.6.2020, σ. 15)* ..... 49


([1]) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

*(Ανακοινώσεις)*

# ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

# ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση

## (Υπόθεση M.9906 — KKR / HPS / Monleasing Holdco)

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2020/C 322/01)

Στις 25 Σεπτεμβρίου 2020, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ([1]). Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

— από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις, όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών, καθώς και τομεακά ευρετήρια,

— σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el) με αριθμό εγγράφου 32020M9906. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

([1]) ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

IV

*(Πληροφορίες)*

# ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

# ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## Ισοτιμίες του ευρώ [1]

**29 Σεπτεμβρίου 2020**

(2020/C 322/02)

**1 ευρώ =**

| | Νομισματική μονάδα | Ισοτιμία | | Νομισματική μονάδα | Ισοτιμία |
|---|---|---|---|---|---|
| USD | δολάριο ΗΠΑ | 1,1702 | CAD | δολάριο Καναδά | 1,5655 |
| JPY | ιαπωνικό γιεν | 123,61 | HKD | δολάριο Χονγκ Κονγκ | 9,0691 |
| DKK | δανική κορόνα | 7,4461 | NZD | δολάριο Νέας Ζηλανδίας | 1,7749 |
| GBP | λίρα στερλίνα | 0,90963 | SGD | δολάριο Σιγκαπούρης | 1,6018 |
| SEK | σουηδική κορόνα | 10,5343 | KRW | ουόν Νότιας Κορέας | 1 365,89 |
| CHF | ελβετικό φράγκο | 1,0795 | ZAR | νοτιοαφρικανικό ραντ | 19,8685 |
| ISK | ισλανδική κορόνα | 162,00 | CNY | κινεζικό ρενμινπί γιουάν | 7,9777 |
| NOK | νορβηγική κορόνα | 11,0543 | HRK | κροατική κούνα | 7,5510 |
| BGN | βουλγαρικό λεβ | 1,9558 | IDR | ρουπία Ινδονησίας | 17 419,00 |
| CZK | τσεχική κορόνα | 27,148 | MYR | μαλαισιανό ρινγκίτ | 4,8639 |
| HUF | ουγγρικό φιορίνι | 365,70 | PHP | πέσο Φιλιππινών | 56,695 |
| PLN | πολωνικό ζλότι | 4,5435 | RUB | ρωσικό ρούβλι | 92,1625 |
| RON | ρουμανικό λέου | 4,8721 | THB | ταϊλανδικό μπατ | 36,988 |
| TRY | τουρκική λίρα | 9,1649 | BRL | ρεάλ Βραζιλίας | 6,6022 |
| AUD | δολάριο Αυστραλίας | 1,6412 | MXN | πέσο Μεξικού | 26,0452 |
| | | | INR | ινδική ρουπία | 86,2750 |

[1] *Πηγή*: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

# Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή της περιφερειακής σύμβασης για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής ή των πρωτοκόλλων για τους κανόνες καταγωγής που προβλέπουν διαγώνια σώρευση μεταξύ των συμβαλλομένων μερών της παρούσας σύμβασης

(2020/C 322/03)

Για τους σκοπούς της εφαρμογής της διαγώνιας σώρευσης καταγωγής μεταξύ των συμβαλλομένων μερών ([1]) στην περιφερειακή σύμβαση για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής ([2]) (εφεξής «η σύμβαση»), τα ενδιαφερόμενα μέρη κοινοποιούν αμοιβαία, μέσω της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, τους κανόνες καταγωγής που ισχύουν με τα άλλα μέρη.

Υπενθυμίζεται ότι η διαγώνια σώρευση μπορεί να εφαρμοστεί μόνον εάν τα μέρη τελικής παραγωγής και τελικού προορισμού έχουν συνάψει συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών, που περιέχουν πανομοιότυπους κανόνες καταγωγής, με όλα τα μέρη που συμμετέχουν στην απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής, δηλαδή με όλα τα μέρη από τα οποία κατάγονται οι χρησιμοποιούμενες ύλες. Ύλες που κατάγονται από μέρος που δεν έχει συνάψει συμφωνία με τα μέρη τελικής παραγωγής και/ή τελικού προορισμού αντιμετωπίζονται ως μη καταγόμενες. Συγκεκριμένα παραδείγματα παρατίθενται στις Επεξηγηματικές Σημειώσεις σχετικά με τα πανευρωμεσογειακά πρωτόκολλα για τους κανόνες καταγωγής ([3]).

Με βάση τις κοινοποιήσεις που έγιναν από τα μέρη στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, στους συνημμένους πίνακες ορίζονται τα εξής:

Πίνακας 1 – απλουστευμένη επισκόπηση των δυνατοτήτων σώρευσης στις 26 Μαρτίου 2020.

Πίνακες 2 και 3 – η ημερομηνία από την οποία αρχίζει να εφαρμόζεται η διαγώνια σώρευση.

Στον πίνακα 1, με το γράμμα «Χ» σημειώνεται η ύπαρξη συμφωνίας ελευθέρων συναλλαγών μεταξύ 2 εταίρων, η οποία περιέχει κανόνες καταγωγής που επιτρέπουν τη σώρευση βάσει πανευρωμεσογειακών πρότυπων κανόνων καταγωγής. Για τη χρήση διαγώνιας σώρευσης με τρίτο εταίρο θα πρέπει να σημειώνεται ένα «Χ» στο σύνολο της τομής του πίνακα μεταξύ των 3 εταίρων. Ωστόσο, υπάρχουν ορισμένες εξαιρέσεις όσον αφορά τη διαγώνια σώρευση. Για τέτοιες περιπτώσεις, οι εξαιρέσεις που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη θα σημειώνονται είτε με τον αριθμό «(1)» είτε με αστερίσκο «(*)» δίπλα στο γράμμα «Χ».

Οι ημερομηνίες που περιλαμβάνονται στον πίνακα 2 αφορούν:

— την ημερομηνία εφαρμογής της διαγώνιας σώρευσης, με βάση το άρθρο 3 του προσαρτήματος Ι της σύμβασης, όπου η σχετική συμφωνία ελευθέρων συναλλαγών παραπέμπει στη σύμβαση. Στην περίπτωση αυτή, της ημερομηνίας προηγείται η ένδειξη «(C)»·

— την ημερομηνία εφαρμογής των πρωτοκόλλων για τους κανόνες καταγωγής, που προβλέπουν διαγώνια σώρευση, τα οποία επισυνάπτονται στη σχετική συμφωνία ελευθέρων συναλλαγών, στις λοιπές περιπτώσεις.

Οι ημερομηνίες που περιλαμβάνονται στον πίνακα 3 αφορούν την ημερομηνία εφαρμογής των πρωτοκόλλων για τους κανόνες καταγωγής που προβλέπουν διαγώνια σώρευση τα οποία επισυνάπτονται στις συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών μεταξύ της ΕΕ, της Τουρκίας και των συμμετεχόντων στη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης της ΕΕ. Κάθε φορά που γίνεται αναφορά στη σύμβαση σε συμφωνία ελευθέρων συναλλαγών που έχει συναφθεί μεταξύ των μερών στον εν λόγω πίνακα, προστίθεται στον πίνακα 2 ημερομηνία της οποίας προηγείται η ένδειξη «(C)».

Υπενθυμίζεται επίσης ότι οι ύλες καταγωγής Τουρκίας που καλύπτονται από την τελωνειακή ένωση ΕΕ-Τουρκίας μπορούν να ενσωματωθούν ως καταγόμενες ύλες για τους σκοπούς της διαγώνιας σώρευσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των χωρών που συμμετέχουν στη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης, με τις οποίες ισχύει πρωτόκολλο καταγωγής.

---

([1]) Τα συμβαλλόμενα μέρη είναι η Ευρωπαϊκή Ένωση, η Αλβανία, η Αλγερία, η Βοσνία-Ερζεγοβίνη, η Αίγυπτος, οι Νήσοι Φερόε, η Γεωργία, η Ισλανδία, το Ισραήλ, η Ιορδανία, το Κοσσυφοπέδιο (σύμφωνα με το ψήφισμα 1244(1999) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών), ο Λίβανος, η Βόρεια Μακεδονία, η Δημοκρατία της Μολδαβίας, το Μαυροβούνιο, το Μαρόκο, η Νορβηγία, η Σερβία, η Ελβετία (συμπεριλαμβανομένου του Λιχτενστάιν), η Συρία, η Τυνησία, η Τουρκία, η Ουκρανία και η Δυτική Όχθη και η Λωρίδα της Γάζας.

([2]) ΕΕ L 54 της 26.2.2013, σ. 4.

([3]) ΕΕ C 83 της 17.4.2007, σ. 1.

Οι κωδικοί των συμβαλλομένων μερών που παρατίθενται στους πίνακες είναι οι ακόλουθοι:

| | |
|---|---|
| — Ευρωπαϊκή Ένωση | EU |
| — Κράτη ΕΖΕΣ: | |
| — Ισλανδία | IS |
| — Ελβετία (συμπεριλαμβανομένου του Λιχτενστάιν) [1] | CH (+ LI) |
| — Νορβηγία | NO |
| — Νήσοι Φερόε | FO |
| — Οι συμμετέχοντες στη Διαδικασία της Βαρκελώνης: | |
| — Αλγερία | DZ |
| — Αίγυπτος | EG |
| — Ισραήλ | IL |
| — Ιορδανία | JO |
| — Λίβανος | LB |
| — Μαρόκο | MA |
| — Δυτική Όχθη και Λωρίδα της Γάζας | PS |
| — Συρία | SY |
| — Τυνησία | TN |
| — Τουρκία | TR |
| — Οι συμμετέχοντες στη Διαδικασία Σταθεροποίησης και Σύνδεσης της ΕΕ: | |
| — Αλβανία | AL |
| — Βοσνία-Ερζεγοβίνη | BA |
| — Βόρεια Μακεδονία | MK |
| — Μαυροβούνιο | ME |
| — Σερβία | RS |
| — Κοσσυφοπέδιο * | KO |
| — Η Δημοκρατία της Μολδαβίας | MD |
| — Γεωργία | GE |
| — Ουκρανία | UA |

[1] Η Ελβετία και το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν αποτελούν τελωνειακή ένωση.

* Η ονομασία αυτή χρησιμοποιείται με την επιφύλαξη των θέσεων ως προς το καθεστώς και συνάδει με την απόφαση 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και τη γνώμη του Διεθνούς Δικαστηρίου σχετικά με τη διακήρυξη της ανεξαρτησίας του Κοσσυφοπεδίου.

Η παρούσα ανακοίνωση αντικαθιστά την ανακοίνωση 2020/C 67/02 (ΕΕ C 67 της 2.3.2020, σ. 2).

*Πίνακας 1*

**Απλουστευμένη επισκόπηση των δυνατοτήτων διαγώνιας σώρευσης στην πανευρωμεσογειακή ζώνη στις 26 Μαρτίου 2020**

| | | Κράτη ΕΖΕΣ | | | | Συμμετέχοντες στη Διαδικασία της Βαρκελώνης | | | | | | | | | | Συμμετέχοντες στη Διαδικασία Σταθεροποίησης και Σύνδεσης της ΕΕ | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | EU | CH (+LI) | IS | NO | FO | DZ | EG | IL | JO | LB | MA | PS | SY | TN | TR | AL | BA | KO | ME | MK | RS | MD | GE | UA |
| EU | | X | X | X | X | X | X | X | X | | X | X | | X | X ([1]) | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| CH (+LI) | X | | X | X | X | | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X | | X | X | X | | X | X |
| IS | X | X | | X | X | | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X | | X | X | X | | X | X |
| NO | X | X | X | | X | | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | X | | X | X | X | | X | X |
| FO | X | X | X | X | | | | | | | | | | | X | | | | | | | | | |
| DZ | X | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| EG | X | X | X | X | | | | | X | | X | | | X | X | | | | | | | | | |
| IL | X | X | X | X | | | | | X | | | | | | X | | | | | | | | | |
| JO | X | X | X | X | | | X | X | | | X | | | X | | | | | | | | | | |
| LB | | X | X | X | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| MA | X | X | X | X | | | X | | X | | | | | X | X | | | | | | | | | |
| PS | X | X | X | X | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SY | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | | | | | | |
| TN | X | X | X | X | | | X | | X | | X | | | | X | | | | | | | | | |
| TR | X ([1]) | X | X | X | X | | X | X | | | X | | X | X | | (*) | (*) | (*) | (*) | X (*) | X (*) | X | | |
| AL | X | X | X | X | | | | | | | | | | | (*) | | X | X | X | X | X | X | | |
| BA | X | X | X | X | | | | | | | | | | | (*) | X | | X | X | X | X | X | | |
| KO | X | | | | | | | | | | | | | | (*) | X | X | | X | X | X | X | | |
| ME | X | X | X | X | | | | | | | | | | | (*) | X | X | X | | X | X | X | | |
| MK | X | X | X | X | | | | | | | | | | | X (*) | X | X | X | X | | X | X | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| RS | X | X | X | X | | | | | | | | | | | X (*) | X | X | X | X | X | | X | | |
| MD | X | | | | | | | | | | | | | | X | X | X | X | X | X | X | | | |
| GE | X | X | X | X | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | X |
| UA | X | X | X | X | | | | | | | | | | | | | | | | | | | X | |

(*) Είναι δυνατή η διαγώνια σώρευση μεταξύ της Τουρκίας, της Αλβανίας, της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, του Κοσσυφοπεδίου, της Βόρειας Μακεδονίας, του Μαυροβουνίου και της Σερβίας. Βλ., ωστόσο, τον πίνακα 3 για τη δυνατότητα διαγώνιας σώρευσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Τουρκίας, της Αλβανίας, της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, του Κοσσυφοπεδίου, της Βόρειας Μακεδονίας, του Μαυροβουνίου και της Σερβίας.

([1]) Για τα εμπορεύματα τα οποία υπάγονται στην τελωνειακή ένωση ΕΕ-Τουρκίας, η ημερομηνία εφαρμογής είναι η 27η Ιουλίου 2006.
Για τα γεωργικά προϊόντα, η ημερομηνία εφαρμογής είναι η 1η Ιανουαρίου 2007 [δεν εφαρμόζεται σώρευση με τη Δημοκρατία της Μολδαβίας (MD)].
Για τα προϊόντα άνθρακα και χάλυβα, η ημερομηνία εφαρμογής είναι η 1η Μαρτίου 2009 [δεν εφαρμόζεται σώρευση με τη Δημοκρατία της Μολδαβίας (MD)].

*Πίνακας 2*

**Ημερομηνία εφαρμογής των κανόνων καταγωγής που προβλέπουν διαγώνια σώρευση στην πανευρωμεσογειακή ζώνη**

| | | Κράτη ΕΖΕΣ | | | | Συμμετέχοντες στη Διαδικασία της Βαρκελώνης | | | | | | | | | | Συμμετέχοντες στη Διαδικασία Σταθεροποίησης και Σύνδεσης της ΕΕ | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | EU | CH(+LI) | IS | NO | FO | DZ | EG | IL | JO | LB | MA | PS | SY | TN | TR | AL | BA | KO | ME | MK | RS | MD | GE | UA |
| EU | | 1.1.2006 (C) 1.2.2016 | 1.1.2006 (C) 1.5.2015 | 1.1.2006 (C) 1.5.2015 | 1.12.2005 (C) 12.5.2015 | 1.11.2007 | 1.3.2006 (C) 1.2.2016 | 1.1.2006 | 1.7.2006 | | 1.12.2005 | 1.7.2009 (C) 1.3.2016 | | 1.8.2006 | ([1]) | (C) 1.5.2015 | (C) 9.12.2016 | (C) 1.4.2016 | (C) 1.2.2015 | (C) 1.5.2015 | (C) 1.2.2015 | (C) 1.12.2016 | (C) 1.6.2018 | (C) 1.1.2019 |
| CH (+LI) | 1.1.2006 (C) 1.2. 2016 | | 1.8.2005 (C) 1.7.2013 | 1.8.2005 (C) 1.7.2013 | 1.1.2006 | | 1.8.2007 | 1.7.2005 | 17.7.2007 | 1.1.2007 | 1.3.2005 | 1.5.2016 | | 1.6.2005 | 1.9.2007 (C) 1.12.2019 | (C) 1.5.2015 | (C) 1.1.2015 | | (C) 1.9.2012 | 1.2.2016 | (C) 1.5.2015 | | (C) 1.5.2018 | 1.6.2012 |
| IS | 1.1.2006 (C) 1.5.2015 | 1.8.2005 (C) 1.7.2013 | | 1.8.2005 (C) 1.7.2013 | 1.11.2005 | | 1.8.2007 | 1.7.2005 | 17.7.2007 | 1.1.2007 | 1.3.2005 | 1.5.2016 | | 1.3.2006 | 1.9.2007 (C) 1.12.2019 | (C) 1.5.2015 | (C) 1.1.2015 | | (C) 1.10.2012 | 1.5.2015 | (C) 1.5.2015 | | (C) 1.9.2017 | 1.6.2012 |
| NO | (C) 1.5.2015 1.1.2006 | (C) 1.7.2013 1.8.2005 | 1.8.2005 (C) 1.7.2013 | | 1.12.2005 | | 1.8.2007 | 1.7.2005 | 17.7.2007 | 1.1.2007 | 1.3.2005 | 1.5.2016 | | 1.8.2005 | 1.9.2007 (C) 1.12.2019 | (C) 1.5.2015 | (C) 1.1.2015 | | (C) 1.11.2012 | 1.5.2015 | (C) 1.5.2015 | | (C) 1.9.2017 | 1.6.2012 |
| FO | 1.12.2005 (C) 12.5.2015 | 1.1.2006 | 1.11.2005 | 1.12.2005 | | | | | | | | | | | (C) 1.10.2017 | | | | | | | | | |
| DZ | 1.11.2007 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| EG | 1.3.2006 (C) 1.2.2016 | 1.8.2007 | 1.8.2007 | 1.8.2007 | | | | | 6.7.2006 | | 6.7.2006 | | | 6.7.2006 | 1.3.2007 | | | | | | | | | |

| AL | TR | TN | SY | PS | MA | LB | JO | IL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (C) 1.5.2015 | (1) | 1.8.2006 | | 1.7.2009<br>(C) 1.3.2016 | 1.12.2005 | | 1.7.2006 | 1.1.2006 |
| (C) 1.5.2015 | 1.9.2007<br>(C) 1.12.2019 | 1.6.2005 | | 1.5.2016 | 1.3.2005 | 1.1.2007 | 17.7.2007 | 1.7.2005 |
| (C) 1.5.2015 | 1.9.2007<br>(C) 1.12.2019 | 1.3.2006 | | 1.5.2016 | 1.3.2005 | 1.1.2007 | 17.7.2007 | 1.7.2005 |
| (C) 1.5.2015 | 1.9.2007<br>(C) 1.12.2019 | 1.8.2005 | | 1.5.2016 | 1.3.2005 | 1.1.2007 | 17.7.2007 | 1.7.2005 |
| | (C) 1.10.2017 | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | 1.3.2007 | 6.7.2006 | | | 6.7.2006 | | 6.7.2006 | |
| | 1.3.2006 | | | | | | 9.2.2006 | |
| | | 6.7.2006 | | | 6.7.2006 | | | 9.2.2006 |
| | | | | | | | | |
| | 1.1.2006 | 6.7.2006 | | | | | 6.7.2006 | |
| | | | | | | | | |
| | 1.1.2007 | | | | | | | |
| | 1.7.2005 | | | | 6.7.2006 | | 6.7.2006 | |
| | | 1.7.2005 | 1.1.2007 | | 1.1.2006 | | | 1.3.2006 |
| | | | | | | | | |
| (C) 1.2.2015 | | | | | | | | |
| (C) 1.4.2014 | 1.9.2019 | | | | | | | |
| (C) 1.4.2014 | | | | | | | | |
| (C) 1.4.2014 | ( C) 1.8.2018 | | | | | | | |
| (C) 1.4.2014 | (C) 1.6.2019 | | | | | | | |
| (C) 1.4.2014 | (C) 1.10.2017 | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |

| | UA | GE | MD | RS | MK | ME | KO | BA |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (C) 1.1.2019 | (C) 1.6.2018 | (C) 1.12.2016 | (C) 1.2.2015 | (C) 1.5.2015 | (C) 1.2.2015 | (C) 1.4.2016 | (C) 9.12.2016 |
| | 1.6.2012 | (C) 1.5.2018 | | (C) 1.5.2015 | 1.2.2016 | (C) 1.9.2012 | | (C) 1.1.2015 |
| | 1.6.2012 | (C) 1.9.2017 | | (C) 1.5.2015 | 1.5.2015 | (C) 1.10.2012 | | (C) 1.1.2015 |
| | 1.6.2012 | (C) 1.9.2017 | | (C) 1.5.2015 | 1.5.2015 | (C) 1.11.2012 | | (C) 1.1.2015 |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | (C) 1.10.2017 | (C) 1.6.2019 | (C) 1.8.2018 | | 1.9.2019 | |
| | | | (C)1.4.2014 | (C) 1.4.2014 | (C) 1.4.2014 | (C) 1.4.2014 | (C) 1.4.2014 | (C) 1.2.2015 |
| | | | (C) 1.4.2014 | (C) 1.2.2015 | (C) 1.2.2015 | (C) 1.2.2015 | (C) 1.4.2014 | |
| | | | (C) 1.4.2014 | (C) 1.4.2014 | (C) 1.4.2014 | (C) 1.4.2014 | | (C) 1.4.2014 |
| | | | (C) 1.4.2014 | (C) 1.4.2014 | (C) 1.4.2014 | | (C) 1.4.2014 | (C) 1.2.2015 |
| | | | (C) 1.4.2014 | (C) 1.4.2014 | | (C) 1.4.2014 | (C) 1.4.2014 | (C) 1.2.2015 |
| | | | (C) 1.4.2014 | | (C) 1.4.2014 | (C) 1.4.2014 | (C) 1.4.2014 | (C) 1.2.2015 |
| | | | | (C) 1.4.2014 | (C) 1.4.2014 | (C) 1.4.2014 | (C) 1.4.2014 | (C) 1.4.2014 |
| | (C) 26.3.2020 | | | | | | | |
| | | (C) 26.3.2020 | | | | | | |

(1) Για τα εμπορεύματα τα οποία υπάγονται στην τελωνειακή ένωση ΕΕ-Τουρκίας, η ημερομηνία εφαρμογής είναι η 27η Ιουλίου 2006.
Για τα γεωργικά προϊόντα, η ημερομηνία εφαρμογής είναι η 1η Ιανουαρίου 2007.
Για τα προϊόντα άνθρακα και χάλυβα, η ημερομηνία εφαρμογής είναι η 1η Μαρτίου 2009.

*Πίνακας 3*

**Ημερομηνία εφαρμογής των πρωτοκόλλων για τους κανόνες καταγωγής που προβλέπουν διαγώνια σώρευση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Αλβανίας, της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, του Κοσσυφοπεδίου, της Βόρειας Μακεδονίας, του Μαυροβουνίου, της Σερβίας και της Τουρκίας**

| | EU | AL | BA | KO | MK | ME | RS | TR |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| EU | | 1.1.2007 | 1.7.2008 | 1.4.2016 | 1.1.2007 | 1.1.2008 | 8.12.2009 | ([1]) |
| AL | 1.1.2007 | | 22.11.2007 | 1.4.2014 | 26.7.2007 | 26.7.2007 | 24.10.2007 | 1.8.2011 |
| BA | 1.7.2008 | 22.11.2007 | | 1.4.2014 | 22.11.2007 | 22.11.2007 | 22.11.2007 | 14.12.2011 |
| KO | 1.4.2016 | 1.4.2014 | 1.4.2014 | | 1.4.2014 | 1.4.2014 | 1.4.2014 | 1.9.2019 |
| MK | 1.1.2007 | 26.7.2007 | 22.11.2007 | 1.4.2014 | | 26.7.2007 | 24.10.2007 | 1.7.2009 |
| ME | 1.1.2008 | 26.7.2007 | 22.11.2007 | 1.4.2014 | 26.7.2007 | | 24.10.2007 | 1.3.2010 |
| RS | 8.12.2009 | 24.10.2007 | 22.11.2007 | 1.4.2014 | 24.10.2007 | 24.10.2007 | | 1.9.2010 |
| TR | ([1]) | 1.8.2011 | 14.12.2011 | 1.9.2019 | 1.7.2009 | 1.3.2010 | 1.9.2010 | |

([1]) Για τα εμπορεύματα τα οποία υπάγονται στην τελωνειακή ένωση ΕΕ-Τουρκίας, η ημερομηνία εφαρμογής είναι η 27η Ιουλίου 2006. Δεν εφαρμόζεται για τα γεωργικά προϊόντα και για τα προϊόντα άνθρακα και χάλυβα.

# ΕΥΡΩΠΑΙΟΣ ΕΠΟΠΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

**Συνοπτική παρουσίαση της γνωμοδότησης του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σχετικά με την ευρωπαϊκή στρατηγική για τα δεδομένα**

*(Το πλήρες κείμενο της παρούσας γνωμοδότησης είναι διαθέσιμο στην αγγλική, γαλλική και γερμανική γλώσσα στον ιστότοπο του ΕΕΠΔ www.edps.europa.eu)*

(2020/C 322/04)

**Συνοπτική παρουσίαση**

Στις 19 Φεβρουαρίου 2020 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «Ευρωπαϊκή στρατηγική για τα δεδομένα». Το εν λόγω έγγραφο αποτελεί μέρος μιας ευρύτερης δέσμης εγγράφων στρατηγικής, η οποία περιλαμβάνει επίσης την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Διαμόρφωση του ψηφιακού μέλλοντος της Ευρώπης» και μια Λευκή Βίβλο με τίτλο «Τεχνητή νοημοσύνη - Η ευρωπαϊκή προσέγγιση της αριστείας και της εμπιστοσύνης».

Ο στόχος της στρατηγικής για τα δεδομένα είναι να δημιουργηθεί ένας ενιαίος ευρωπαϊκός χώρος δεδομένων, ο οποίος θα διευκολύνει την πρόσβαση των επιχειρήσεων και των δημόσιων αρχών σε υψηλής ποιότητας δεδομένα και θα προωθεί την ανάπτυξη και τη δημιουργία αξίας. Επιπλέον, η στρατηγική για τα δεδομένα φιλοδοξεί «να καταστεί η ΕΕ παγκοσμίως η ελκυστικότερη, ασφαλέστερη και δυναμικότερη οικονομία, ευέλικτη στην αξιοποίηση δεδομένων». Βασικό στοιχείο της στρατηγικής για τα δεδομένα είναι η ανάπτυξη κοινών ευρωπαϊκών χώρων δεδομένων σε στρατηγικούς οικονομικούς τομείς και πεδία δημόσιου συμφέροντος, όπως ο κοινός ευρωπαϊκός χώρος δεδομένων υγείας.

Η παρούσα γνωμοδότηση παρουσιάζει την άποψη του ΕΕΠΔ για τη στρατηγική για τα δεδομένα στο σύνολό της, καθώς και για συγκεκριμένες πτυχές της, όπως είναι η έννοια του «δημόσιου συμφέροντος», τα ανοικτά δεδομένα, η χρήση των δεδομένων για σκοπούς επιστημονικής έρευνας, οι διαμεσολαβητές δεδομένων, ο αλτρουισμός δεδομένων, η διεθνής ανταλλαγή δεδομένων και άλλες.

Ο ΕΕΠΔ αντιλαμβάνεται την ολοένα αυξανόμενη σημασία των δεδομένων για την οικονομία και την κοινωνία και υποστηρίζει τους ευρύτερους στρατηγικούς στόχους της ΕΕ, όπως είναι η ανάπτυξη της ψηφιακής ενιαίας αγοράς και η ψηφιακή κυριαρχία της ΕΕ. Ταυτόχρονα, υπενθυμίζει ότι «τα μαζικά δεδομένα συμβαδίζουν με τη μαζική ευθύνη» και ότι, ως εκ τούτου, επιβάλλεται η εφαρμογή κατάλληλων εγγυήσεων για την προστασία των δεδομένων.

Υπό το πρίσμα αυτό, ο ΕΕΠΔ εκφράζει την ικανοποίησή του για τη δέσμευση της Επιτροπής να διασφαλίσει ότι τα θεμελιώδη ευρωπαϊκά δικαιώματα και οι αξίες, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, αποτελούν το υπόβαθρο όλων των επιμέρους πτυχών της στρατηγικής για τα δεδομένα και της εφαρμογής της. Ειδικότερα, εκτιμά τη διαβεβαίωση ότι η στρατηγική θα αναπτυχθεί σε πλήρη συμμόρφωση προς τον γενικό κανονισμό περί προστασίας των δεδομένων, ο οποίος παρέχει μια ισχυρή βάση λόγω και της τεχνολογικά ουδέτερης προσέγγισής του.

Ο ΕΕΠΔ επισημαίνει ότι ένας από τους στόχους της στρατηγικής για τα δεδομένα θα πρέπει να είναι η τεκμηρίωση της βιωσιμότητας και της διατηρησιμότητας ενός εναλλακτικού μοντέλου οικονομίας των δεδομένων —ενός μοντέλου ανοικτού, δίκαιου και δημοκρατικού. Αντίθετα προς το υφιστάμενο κυρίαρχο επιχειρηματικό μοντέλο, το οποίο χαρακτηρίζεται από μια άνευ προηγουμένου συγκέντρωση δεδομένων στα χέρια ελάχιστων ισχυρών παραγόντων, καθώς και από την παρεμβατική παρακολούθηση, ο ευρωπαϊκός χώρος δεδομένων πρέπει να αποτελέσει παράδειγμα διαφάνειας, αποτελεσματικής λογοδοσίας και πρόσφορης ισορροπίας μεταξύ των συμφερόντων των υποκειμένων των δεδομένων και των κοινών συμφερόντων του κοινωνικού συνόλου.

Επιπλέον, η παρούσα γνωμοδότηση λαμβάνει υπόψη την άνευ προηγουμένου παγκόσμια κρίση που προκάλεσε η πανδημία του COVID-19, η οποία έχει επηρεάσει όλες τις πτυχές της ζωής μας. Στο πλαίσιο αυτό, ο ΕΕΠΔ επαναλαμβάνει τη θέση του ότι η προστασία των δεδομένων δεν αποτελεί το πρόβλημα αλλά μέρος της λύσης. Τα δεδομένα και η τεχνολογία μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο για την υπέρβαση της κρίσης σε συνδυασμό με άλλους παράγοντες, καθώς δεν υπάρχει κάποια μαγική λύση για την αντιμετώπιση ενός προβλήματος τόσο σύνθετου όσο αυτό που αντιμετωπίζουμε.

Ο ΕΕΠΔ παραμένει στη διάθεση της Επιτροπής, του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για να παράσχει πρόσθετες συμβουλές στα επόμενα στάδια της εφαρμογής της ευρωπαϊκής στρατηγικής για τα δεδομένα, είτε πρόκειται για το νομικό πλαίσιο είτε για τις πρακτικές πτυχές της. Οι παρατηρήσεις που διατυπώνονται στην παρούσα γνωμοδότηση δεν προδικάζουν τυχόν μελλοντικές συμπληρωματικές παρατηρήσεις που θα αφορούν συγκεκριμένα θέματα ή/και πρόσθετες πληροφορίες που θα τεθούν στη διάθεση του ΕΕΠΔ.

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Στις 19 Φεβρουαρίου 2020 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «Ευρωπαϊκή στρατηγική για τα δεδομένα». ([1]) Το εν λόγω έγγραφο αποτελεί μέρος μιας ευρύτερης δέσμης εγγράφων στρατηγικής, η οποία περιλαμβάνει επίσης την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Διαμόρφωση του ψηφιακού μέλλοντος ([2]) της Ευρώπης» και μια Λευκή Βίβλο με τίτλο «Τεχνητή νοημοσύνη - Η ευρωπαϊκή προσέγγιση της αριστείας και της εμπιστοσύνης» ([3]).

2. Ο στόχος της ευρωπαϊκής στρατηγικής για τα δεδομένα (στο εξής: «στρατηγική για τα δεδομένα» ή «στρατηγική») είναι να δημιουργηθεί ένας ενιαίος ευρωπαϊκός χώρος δεδομένων, ο οποίος θα διευκολύνει την πρόσβαση των επιχειρήσεων και των δημόσιων αρχών σε υψηλής ποιότητας δεδομένα και θα προωθεί την ανάπτυξη και τη δημιουργία αξίας, ενώ παράλληλα θα μειώνει το αποτύπωμα άνθρακα της οικονομίας της ΕΕ. Επιπλέον, η στρατηγική για τα δεδομένα αναμένεται να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στο πλαίσιο της υλοποίησης της φιλοδοξίας της Επιτροπής «να καταστεί η ΕΕ παγκοσμίως η ελκυστικότερη, ασφαλέστερη και δυναμικότερη οικονομία, ευέλικτη στην αξιοποίηση δεδομένων».

3. Η ευρωπαϊκή στρατηγική για τα δεδομένα έχει τεθεί σε δημόσια διαβούλευση. Ο στόχος της διαβούλευσης είναι η συγκέντρωση απόψεων τόσο για το σύνολο όσο και για ορισμένες ειδικές πτυχές της στρατηγικής για τα δεδομένα. Παρόμοια δημόσια διαβούλευση δρομολογήθηκε στο πλαίσιο της Λευκής Βίβλου για την τεχνητή νοημοσύνη.

4. Στις 29 Ιανουαρίου 2020 η Επιτροπή ζήτησε άτυπα τη γνώμη του ΕΕΠΔ για το αρχικό σχέδιο της στρατηγικής για τα δεδομένα και την υποβολή προκαταρκτικών παρατηρήσεων. Ο ΕΕΠΔ εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι ζητήθηκε η γνώμη του σε πρώιμο στάδιο της διαδικασίας και παροτρύνει την Επιτροπή να συνεχίσει να εφαρμόζει την εν λόγω ορθή πρακτική.

5. Η παρούσα γνωμοδότηση αξιοποιεί επίσης ορισμένες από τις άτυπες παρατηρήσεις και παρέχει μια πιο στοχευμένη συμβολή ενόψει της δημόσιας διαβούλευσης. Θα πρέπει, κατ' αρχήν, να ερμηνευτεί σε συνδυασμό με άλλες συναφείς γνωμοδοτήσεις του ΕΕΠΔ στις οποίες παραπέμπει το παρόν έγγραφο, όπως είναι η προκαταρκτική γνωμοδότηση σχετικά με την επιστημονική έρευνα ([4]), η γνωμοδότηση σχετικά με τα ανοικτά δεδομένα ([5]), η γνωμοδότηση σχετικά με τα συστήματα διαχείρισης πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα ([6]) και άλλες. Περαιτέρω, η παρούσα γνωμοδότηση δεν προδικάζει τυχόν συμπληρωματικές παρατηρήσεις που ο ΕΕΠΔ ενδέχεται να διατυπώσει επί τη βάσει πρόσθετων πληροφοριών που ενδέχεται να τεθούν στη διάθεσή του σε μεταγενέστερο στάδιο, όπως, ενδεικτικά, στο πλαίσιο των μελλοντικών νομοθετικών διαβουλεύσεων σχετικά με τις νομικές πράξεις που προβλέπονται στη στρατηγική για τα δεδομένα και στο πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής.

6. Εν κατακλείδι, ο ΕΕΠΔ επισημαίνει τον εν εξελίξει διάλογο σχετικά με τον βαθμό στον οποίο τα δεδομένα και η τεχνολογία μπορούν να συμβάλουν στην αντιμετώπιση του COVID-19. Στο πλαίσιο αυτό, ο ΕΕΠΔ θεωρεί σκόπιμο να υπενθυμίσει τη θέση του, την οποία συμμερίζονται και οι λοιπές εποπτικές αρχές που συμμετέχουν στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Προστασίας Δεδομένων (ΕΣΠΔ) ([7]), ότι οι κανόνες περί προστασίας δεδομένων δεν εμποδίζουν τη λήψη μέτρων για την αντιμετώπιση της πανδημίας του κορονοϊού. Η προστασία των δεδομένων δεν είναι το πρόβλημα, είναι μέρος της λύσης. Ο ΕΕΠΔ θεωρεί ότι τα δεδομένα και η τεχνολογία διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην υπέρβαση αυτής της άνευ προηγουμένου κρίσης που επηρεάζει όλες τις πτυχές της ζωής μας, όμως δεν αποτελούν επ' ουδενί μαγική λύση. Τα δεδομένα και η τεχνολογία μπορούν να συμβάλουν στην αντιμετώπιση πανδημιών και άλλων παρόμοιων απειλών μόνον υπό την προϋπόθεση ότι ενδυναμώνουν αποτελεσματικά τους πολίτες και συνοδεύονται από κατάλληλες εγγυήσεις και άλλα ολιστικά μέτρα.

6. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

75. Ο ΕΕΠΔ αντιλαμβάνεται την ολοένα αυξανόμενη σημασία των δεδομένων για την οικονομία και την κοινωνία και υποστηρίζει τη φιλοδοξία «να καταστεί η ΕΕ παγκοσμίως η ελκυστικότερη, ασφαλέστερη και δυναμικότερη οικονομία, ευέλικτη στην αξιοποίηση δεδομένων». Ταυτόχρονα, θεωρεί σκόπιμο να υπενθυμίσει ότι «τα μαζικά δεδομένα συμβαδίζουν με τη μαζική ευθύνη» και ότι, ως εκ τούτου, επιβάλλεται η αποτελεσματική εφαρμογή κατάλληλων εγγυήσεων για την προστασία των δεδομένων.

---

([1]) COM (2020) 66 final, https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/europe-fit-digital-age/european-data-strategy_el
([2]) COM(2020) 67 final, https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/europe-fit-digital-age/shaping-europe-digital-future_el
([3]) COM(2020) 65 final, https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/europe-fit-digital-age/excellence-trust-artificial-intelligence_el
([4]) https://edps.europa.eu/sites/edp/files/publication/20-01-06_opinion_research_en.pdf
([5]) https://edps.europa.eu/sites/edp/files/publication/18-07-11_psi_directive_opinion_en.pdf
([6]) https://edps.europa.eu/sites/edp/files/publication/16-10-20_pims_opinion_en.pdf
([7]) Για περισσότερες πληροφορίες: https://edps.europa.eu/data-protection/our-work/subjects/covid-19_en

76. Ο ΕΕΠΔ εκφράζει την ικανοποίησή του για τη δέσμευση της Επιτροπής να διασφαλίσει ότι τα θεμελιώδη ευρωπαϊκά δικαιώματα και οι αξίες, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, αποτελούν το υπόβαθρο όλων των επιμέρους πτυχών της στρατηγικής για τα δεδομένα και της εφαρμογής της. Ειδικότερα, εκτιμά τη διαβεβαίωση ότι η στρατηγική θα αναπτυχθεί σε πλήρη συμμόρφωση προς τον γενικό κανονισμό περί προστασίας των δεδομένων, ο οποίος παρέχει μια ισχυρή βάση λόγω και της τεχνολογικά ουδέτερης προσέγγισής του.

77. Το τρέχον κυρίαρχο επιχειρηματικό μοντέλο της ψηφιακής οικονομίας χαρακτηρίζεται από μια άνευ προηγουμένου συγκέντρωση δεδομένων στα χέρια ελάχιστων ισχυρών παραγόντων εκτός ΕΕ και από την ευρείας κλίμακας παρεμβατική παρακολούθηση. Ο ΕΕΠΔ πιστεύει ακράδαντα ότι ένας από τους σημαντικότερους στόχους της στρατηγικής για τα δεδομένα θα πρέπει να είναι η τεκμηρίωση της βιωσιμότητας και της διατηρησιμότητας ενός εναλλακτικού μοντέλου οικονομίας των δεδομένων —ενός μοντέλου ανοικτού, δίκαιου και δημοκρατικού. Κατά συνέπεια, οι προβλεπόμενοι κοινοί ευρωπαϊκοί χώροι δεδομένων πρέπει να αποτελέσουν παράδειγμα διαφάνειας, αποτελεσματικής λογοδοσίας και πρόσφορης ισορροπίας μεταξύ των συμφερόντων των υποκειμένων των δεδομένων και των κοινών συμφερόντων του κοινωνικού συνόλου.

78. Ο ΕΕΠΔ αναμένει ότι θα ζητηθεί η γνώμη του σε κάθε νομοθετική συνέχεια της στρατηγικής για τα δεδομένα που θα έχει αντίκτυπο στην προστασία των δεδομένων κατά τα ανωτέρω σύμφωνα με το άρθρο 42 του κανονισμού 2018/1725, παραμένει δε στη διάθεση της Επιτροπής, του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για να παράσχει πρόσθετες συμβουλές στα επόμενα στάδια της εφαρμογής της ευρωπαϊκής στρατηγικής για τα δεδομένα, είτε πρόκειται για το νομικό πλαίσιο είτε για τις πρακτικές πτυχές της. Οι παρατηρήσεις που διατυπώνονται στην παρούσα γνωμοδότηση δεν προδικάζουν τυχόν μελλοντικές συμπληρωματικές παρατηρήσεις που θα αφορούν συγκεκριμένα θέματα ή/και πρόσθετες πληροφορίες που θα τεθούν στη διάθεση του ΕΕΠΔ.

Βρυξέλλες, 16 Ιουνίου 2020

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

# Περίληψη της γνωμοδότησης του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σχετικά με το σχέδιο δράσης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για μια ολοκληρωμένη ενωσιακή πολιτική με σκοπό την πρόληψη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας

*(Το πλήρες κείμενο της παρούσας γνωμοδότησης είναι διαθέσιμο στην αγγλική, γαλλική και γερμανική γλώσσα στον διαδικτυακό τόπο του ΕΕΠΔ www.edps.europa.eu)*

(2020/C 322/05)

## Περίληψη

Στις 7 Μαΐου 2020, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση σχετικά με σχέδιο δράσης για μια ολοκληρωμένη ενωσιακή πολιτική με σκοπό την πρόληψη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας (C(2020) 2800 final), η οποία θεσπίζει οδικό χάρτη για την επίτευξη των στόχων της στο συγκεκριμένο πεδίο. Η γνωμοδότηση αξιολογεί τις συνέπειες των πρωτοβουλιών που διατυπώνονται στο σχέδιο δράσης της Επιτροπής για την προστασία των δεδομένων.

Ο ΕΕΠΔ αναγνωρίζει μεν τη σημασία της καταπολέμησης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας ως στόχο γενικού συμφέροντος, πλην όμως καλεί τον νομοθέτη να βρει τη χρυσή τομή ανάμεσα στην παραβίαση των θεμελιωδών δικαιωμάτων στην ιδιωτική ζωή και την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και στα αναγκαία μέτρα για την αποτελεσματική επίτευξη των στόχων γενικού συμφέροντος στο πεδίο της ΚΞΧ/ΧΤ (αρχή της αναλογικότητας).

Ο ΕΕΠΔ συνιστά στην Επιτροπή να παρακολουθεί την αποτελεσματική εφαρμογή του υφιστάμενου πλαισίου ΚΞΧ/ΧΤ, διασφαλίζοντας εκ παραλλήλου τον σεβασμό και την τήρηση του ΓΚΠΔ και του πλαισίου προστασίας των δεδομένων. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό για τις εργασίες διασύνδεσης των μηχανισμών των λογαριασμών των κεντρικών τραπεζών και των μητρώων των πραγματικών δικαιούχων, που θα πρέπει να διέπονται εν πολλοίς από τις αρχές της ελαχιστοποίησης των δεδομένων, της ακρίβειας και της προστασίας της ιδιωτικής ζωής ήδη από το στάδιο του σχεδιασμού και εξ ορισμού.

Ο ΕΕΠΔ χαιρετίζει την προβλεπόμενη εναρμόνιση του πλαισίου ΚΞΧ/ΧΤ, δεδομένου ότι θα οδηγήσει σε πιο συνεκτική εφαρμογή των βασικών κανόνων από τα κράτη μέλη, καθώς και σε ενιαία ερμηνεία από το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ΕΕΠΔ καλεί την Επιτροπή να εφαρμόσει την προσέγγιση βάσει κινδύνου όταν αποφασίζει για τα νέα μέτρα του ενισχυμένου εγχειριδίου κανόνων, δεδομένου ότι η προσέγγιση αυτή συνάδει και με τις αρχές της προστασίας των δεδομένων.

Ο ΕΕΠΔ συνιστά στην Επιτροπή να προβλέψει στην πρότασή της τη θέσπιση μιας ειδικής νομικής βάσης για την εποπτική αρχή ΚΞΧ/ΧΤ σε επίπεδο ΕΕ ούτως ώστε να επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, αλλά και τις αναγκαίες διασφαλίσεις για την προστασία των δεδομένων σύμφωνα με τον ΓΚΠΔ και τον κανονισμό 2018/1725, ιδίως όσον αφορά την ανταλλαγή πληροφοριών και τις διεθνείς διαβιβάσεις δεδομένων.

Ο ΕΕΠΔ χαιρετίζει την πρωτοβουλία της Επιτροπής για περαιτέρω ανάπτυξη του FIU.net και για εξεύρεση κατάλληλης λύσης για τη διαχείρισή του σύμφωνα με τον ΓΚΠΔ και το πλαίσιο προστασίας των δεδομένων. Επιπλέον, συνιστά η πρόταση για τη θέσπιση του μηχανισμού στήριξης και συντονισμού των ΜΧΠ να διευκρινίζει τους όρους πρόσβασης και ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με τις χρηματοπιστωτικές συναλλαγές των ΜΧΠ.

Ο ΕΕΠΔ στηρίζει την ανάπτυξη ΣΔΙΤ με σκοπό την έρευνα και την ανάλυση τυπολογιών και τάσεων όσον αφορά την ΚΞΧ/ΧΤ, με σεβασμό στα όρια του ΓΚΠΔ. Αντιθέτως, και ενώ ο ΕΕΠΔ δεν επιθυμεί να προβεί σε αξιολογικές κρίσεις όσον αφορά τις πολιτικές σκοπιμότητες της πρωτοβουλίας, θεωρεί ότι οι ΣΔΙΤ για τη διαβίβαση επιχειρησιακών πληροφοριών σχετικά με τους υπόπτους από διωκτικές αρχές προς υπόχρεες οντότητες θα μπορούσε να συνεπάγεται υψηλό κίνδυνο για τα δικαιώματα στην ιδιωτική ζωή και στην προστασία των δεδομένων. Εξάλλου, οι πράξεις επεξεργασίας όσον αφορά πληροφορίες σχετικά με πιθανές παραβάσεις λόγω χρηματοπιστωτικών συναλλαγών θα πρέπει να παραμένουν εντός των ορίων των αρμόδιων αρχών και να μην κοινοποιούνται σε ιδιώτες.

Ο ΕΕΠΔ χαιρετίζει τις προσπάθειες της Επιτροπής να αναλάβει ισχυρότερο ρόλο στην ειδική ομάδα χρηματοοικονομικής δράσης (FATF) και να μιλά με μια φωνή. Ενθαρρύνει την Επιτροπή να προσπαθήσει να καταστήσει τις αρχές της προστασίας των δεδομένων αναπόσπαστο τμήμα των διαδικασιών ΚΞΧ/ΧΤ κατά τη θέσπιση διεθνών προτύπων στο πεδίο αυτό.

Τέλος, ο ΕΕΠΔ αναμένει να ζητηθεί η γνώμη του, σύμφωνα με το άρθρο 42 του κανονισμού 2018/1725, έπειτα από την έγκριση των προτάσεων νομοθετικών πράξεων οι οποίες έχουν αντίκτυπο στην προστασία των δικαιωμάτων και των ελευθεριών των ατόμων όσον αφορά την επεξεργασία προσωπικών δεδομένων. Μεταξύ άλλων, αυτές μπορεί να περιλαμβάνουν τις μελλοντικές προτάσεις κανονισμού σχετικά με μέτρα ΚΞΧ/ΧΤ, τη θέσπιση μηχανισμού στήριξης και συντονισμού των ΜΧΠ και τη θέσπιση εποπτικής αρχής σε ενωσιακό επίπεδο.

## 1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΠΛΑΙΣΙΟ

1. Στις 7 Μαΐου 2020, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση σχετικά με σχέδιο δράσης για ολοκληρωμένη ενωσιακή πολιτική με σκοπό την πρόληψη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας (C(2020)2800 final) ("σχέδιο δράσης"). Το σχέδιο δράσης είναι μια πρωτοβουλία που προβλέπεται στον στόχο πολιτικής αριθ. 21 του προγράμματος εργασίας της Επιτροπής "Ολοκλήρωση της τραπεζικής ένωσης" για το 2020.

2. Το σχέδιο δράσης αποτελείται από έξι πυλώνες: 1) διασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής του υφιστάμενου πλαισίου της ΕΕ για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας (ΚΞΧ/ΧΤ), 2) θέσπιση ενός ενιαίου εγχειριδίου κανόνων ΚΞΧ/ΧΤ της ΕΕ, 3) επίτευξη εποπτείας ΚΞΧ/ΧΤ στο επίπεδο της ΕΕ, 4) θέσπιση μηχανισμού στήριξης και συνεργασίας για τις ΜΧΠ, 5) επιβολή σε ενωσιακό επίπεδο των διατάξεων του ποινικού δικαίου και ανταλλαγή πληροφοριών και 6) ενίσχυση της διεθνούς διάστασης του πλαισίου ΚΞΧ/ΧΤ της ΕΕ. Προκειμένου να συγκεντρώσει τις απόψεις των πολιτών και των ενδιαφερομένων μερών σχετικά με τα εν λόγω μέτρα, στις 7 Μαΐου η Επιτροπή ξεκίνησε δημόσια διαβούλευση ([1]) παράλληλα με την έγκριση του σχεδίου δράσης έως τις 29 Ιουλίου 2020.

3. Στο σχέδιο δράσης συγκεκριμενοποιούνται οι πυλώνες σε σειρά ειδικών μέτρων, περιλαμβανομένων διαφόρων νομοθετικών προτάσεων όσον αφορά το ενιαίο εγχειρίδιο κανόνων της ΕΕ για θέματα ΚΞΧ/ΧΤ, τη θέσπιση εποπτικής αρχής ΚΞΧ/ΧΤ σε επίπεδο ΕΕ και την ανάπτυξη μηχανισμού στήριξης και συνεργασίας για τις μονάδες χρηματοοικονομικών πληροφοριών (ΜΧΠ). Η παρούσα γνωμοδότηση ακολουθεί τη διάρθρωση των έξι πυλώνων και εκφράζει τις απόψεις του ΕΕΠΔ για επιλεγμένα μέτρα του σχεδίου δράσης και, ειδικότερα, για το ενδεχόμενο παρέμβασης στο δικαίωμα στην ιδιωτική ζωή και την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που κατοχυρώνονται στα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η παρούσα γνωμοδότηση δημοσιεύεται με την επιφύλαξη της υποχρέωσης της Επιτροπής να ζητά τη γνώμη του ΕΕΠΔ, σύμφωνα με το άρθρο 42 του κανονισμού 2018/1725, σχετικά με κάθε νομοθετική πρόταση η οποία μπορεί να υποβληθεί στο πλαίσιο του σχεδίου δράσης και να έχει αντίκτυπο στο δικαίωμα του ατόμου στην προστασία των προσωπικών δεδομένων.

## 4. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

Δεδομένων των ανωτέρω, ο ΕΕΠΔ διατυπώνει τις ακόλουθες συστάσεις:

— καλεί την Επιτροπή, στο νομοθετικό της έργο, να επιδιώξει μια χρυσή τομή ανάμεσα στα αναγκαία μέτρα για την αποτελεσματική επίτευξη των στόχων γενικού συμφέροντος όσον αφορά την ΚΞΧ/ΧΤ και την παραβίαση των θεμελιωδών δικαιωμάτων στην ιδιωτική ζωή και την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

— συνιστά στην Επιτροπή να παρακολουθεί την υλοποίηση του υφιστάμενου πλαισίου ΚΞΧ/ΧΤ διασφαλίζοντας παράλληλα τον σεβασμό του ΓΚΠΔ και του πλαισίου προστασίας των δεδομένων

— σχετικά με τις εργασίες διασύνδεσης των μηχανισμών των λογαριασμών των κεντρικών τραπεζών και των μητρώων των πραγματικών δικαιούχων, συνιστά τη συμμόρφωση κυρίως με τις αρχές της ελαχιστοποίησης των δεδομένων, της ακρίβειας και της προστασίας της ιδιωτικής ζωής ήδη από το στάδιο του σχεδιασμού και εξ ορισμού

— συνιστά στην Επιτροπή να υιοθετήσει την προσέγγιση βάσει κινδύνου ως προς τα νέα μέτρα ΚΞΧ/ΧΤ του ενισχυμένου εγχειριδίου κανόνων, να εφαρμόζει δηλαδή λιγότερο οχληρές διαδικασίες σε καταστάσεις μειωμένου κινδύνου, δεδομένου ότι αυτό συνάδει και με τις αρχές της προστασίας δεδομένων

— όσον αφορά τις απαιτήσεις δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη, συνιστά οι διασφαλίσεις αυτές να διατηρηθούν στην προτεινόμενη νομοθεσία, ώστε να διασφαλίζεται το δικαίωμα των πελατών να ενημερώνονται όταν συλλέγονται τα δεδομένα τους, για ποιο σκοπό απαιτούνται και γιατί θα υποστούν επεξεργασία, όπως επίσης για να διασφαλίζεται η συμμόρφωση με τις αρχές της ελαχιστοποίησης των δεδομένων, του περιορισμού του σκοπού και της προστασίας των δεδομένων ήδη από το στάδιο του σχεδιασμού, καθώς και με τα όρια της αυτοματοποιημένης λήψης αποφάσεων

— συνιστά στην Επιτροπή να παραθέσει στην επικείμενη πρότασή της για θέσπιση εποπτικής αρχής ΚΞΧ/ΧΤ σε επίπεδο ΕΕ τη νομική βάση για την επεξεργασία προσωπικών δεδομένων, καθώς και τις αναγκαίες διασφαλίσεις για την προστασία των δεδομένων σύμφωνα με τον ΓΚΠΔ και τον κανονισμό 2018/1725, ιδίως όσον αφορά την ανταλλαγή πληροφοριών και τις διεθνείς διαβιβάσεις δεδομένων

([1]) https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/12176-Action-Plan-on-anti-money-laundering/public-consultation

— συνιστά στην Επιτροπή να διευκρινίσει στην πρόταση σχετικά με τον μηχανισμό στήριξης και συντονισμού των ΜΧΠ τους όρους πρόσβασης και ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με τις χρηματοπιστωτικές συναλλαγές των ΜΧΠ

— στηρίζει την ανάπτυξη ΣΔΙΤ με σκοπό την έρευνα και την ανάλυση τυπολογιών και τάσεων ΚΞΧ/ΧΤ, με σεβασμό στα όρια του ΓΚΠΔ

— παροτρύνει την Επιτροπή να ενσωματώσει τις αρχές προστασίας των δεδομένων κατά τη θέσπιση διεθνών προτύπων για την ειδική ομάδα χρηματοοικονομικής δράσης.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 2020.

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

V

*(Γνωστοποιήσεις)*

# ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

# ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας

(2020/C 322/06)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) έλαβε καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]) (στο εξής: βασικός κανονισμός), στην οποία υποστηρίζεται ότι οι εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας, αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και, επομένως, προκαλούν ζημία ([2]) στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

### 1. Καταγγελία

Η καταγγελία υποβλήθηκε στις 17 Αυγούστου 2020 από την Ευρωπαϊκή Ένωση Χάλυβα (EUROFER), (στο εξής: καταγγέλλουσα), για λογαριασμό παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα.

Στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών περιλαμβάνονται μια δημόσια έκδοση της καταγγελίας και η ανάλυση του βαθμού στον οποίο οι ενωσιακοί παραγωγοί στηρίζουν την καταγγελία. Στο τμήμα 5.6 της παρούσας ανακοίνωσης παρέχονται πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στον φάκελο που προορίζεται για τα ενδιαφερόμενα μέρη.

### 2. Προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας

Το προϊόν που υπόκειται στην παρούσα έρευνα είναι πλατέα προϊόντα έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση (ψυχρής έλασης) (στο εξής: προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας).

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν πληροφορίες σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος πρέπει να το πράξουν εντός 10 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης ([3]).

### 3. Ισχυρισμός περί ντάμπινγκ

Το προϊόν το οποίο κατά τους ισχυρισμούς αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ είναι το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας (στο εξής: υπό εξέταση χώρες) το οποίο σήμερα υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 και 7220 90 80. Οι κωδικοί ΣΟ παρέχονται μόνο για λόγους πληροφόρησης.

---

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

([2]) Ο γενικός όρος «ζημία» αναφέρεται στη σημαντική ζημία, καθώς και στον κίνδυνο πρόκλησης σημαντικής ζημίας ή την αισθητή καθυστέρηση της δημιουργίας κλάδου παραγωγής (βιομηχανίας), όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

([3]) Οι παραπομπές στη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης αφορούν τη δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

— Ινδία

Ο ισχυρισμός περί ντάμπινγκ εκ μέρους της Ινδίας βασίζεται στη σύγκριση μεταξύ των εγχώριων τιμών και των τιμών εξαγωγής (σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου») του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας όταν πωλείται για εξαγωγή στην Ένωση. Επιπλέον, η καταγγέλλουσα προσκόμισε σύγκριση μεταξύ της κατασκευασμένης κανονικής αξίας (κόστος κατασκευής, έξοδα πωλήσεων, γενικά και διοικητικά έξοδα και κέρδος) και της τιμής εξαγωγής (σε επίπεδο «εκ του εργοστασίου») του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας κατά την πώλησή του για εξαγωγή στην Ένωση.

Στη βάση αυτή, τα υπολογισθέντα περιθώρια ντάμπινγκ είναι σημαντικά για την Ινδία.

— Ινδονησία

Ο ισχυρισμός περί ντάμπινγκ εκ μέρους της Ινδονησίας βασίζεται σε σύγκριση μεταξύ των εγχώριων τιμών και των τιμών εξαγωγής (σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου») του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας όταν πωλείται για εξαγωγή στην Ένωση. Επιπλέον, η καταγγέλλουσα προσκόμισε σύγκριση μεταξύ της κατασκευασμένης κανονικής αξίας (κόστος κατασκευής, έξοδα πωλήσεων, γενικά και διοικητικά έξοδα και κέρδος) και της τιμής εξαγωγής (σε επίπεδο «εκ του εργοστασίου») του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας κατά την πώλησή του για εξαγωγή στην Ένωση.

Στη βάση αυτή, τα υπολογισθέντα περιθώρια ντάμπινγκ είναι σημαντικά για την Ινδονησία.

## 4. **Ισχυρισμοί περί πρόκλησης ζημίας/αιτιώδους συνάφειας και στρεβλώσεων όσον αφορά τις πρώτες ύλες**

### 4.1. ***Ισχυρισμός περί ζημίας και αιτιώδους συνάφειας***

Η καταγγέλλουσα υπέβαλε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας από τις υπό εξέταση χώρες αυξήθηκαν συνολικά τόσο σε απόλυτες τιμές όσο και σε όρους μεριδίου της αγοράς.

Από τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε η καταγγέλλουσα προκύπτει ότι ο όγκος και οι τιμές του εισαγόμενου προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, μεταξύ άλλων συνεπειών, επηρέασαν αρνητικά τις ποσότητες που πωλήθηκαν, το επίπεδο των τιμών που χρεώθηκαν και το μερίδιο της αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, με αποτέλεσμα τη σημαντική επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

### 4.2. ***Ισχυρισμός σχετικά με στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες***

Η καταγγέλλουσα υπέβαλε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία υπάρχουν στρεβλώσεις ως προς τις πρώτες ύλες στην Ινδία και την Ινδονησία όσον αφορά το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Οι στρεβλώσεις αυτές φαίνεται να συνεπάγονται τιμές χαμηλότερες σε σύγκριση με εκείνες που αναφέρονται στις διεθνείς αγορές του ίδιου προϊόντος.

Σύμφωνα με τα αποδεικτικά στοιχεία της καταγγελίας, ορισμένες πρώτες ύλες που αντιπροσωπεύουν μεμονωμένα πάνω από το 17 % του κόστους παραγωγής του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στρεβλώνονται λόγω εξαγωγικών περιορισμών. Η Ινδία, κατά τους ισχυρισμούς, έχει εξαγωγικούς περιορισμούς όσον αφορά το χρώμιο, για παράδειγμα εξαγωγικούς φόρους, περιορισμούς ως προς εγκεκριμένους εξαγωγείς καθώς και απαίτηση αδειοδότησης. Το χρώμιο αντιπροσωπεύει περισσότερο από το 17 % του κόστους παραγωγής του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Και άλλοι περιορισμοί αφορούν το σκραπ ανοξείδωτου χάλυβα. Σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, η Ινδονησία είχε θεσπίσει εξαγωγικό δασμό ύψους 10 % για το μετάλλευμα νικελίου με συγκέντρωση νικελίου κάτω του 1,7 %, σε συνδυασμό με την υποχρέωση εκπλήρωσης αυστηρών απαιτήσεων ([4]), και την απαγόρευση εξαγωγής μεταλλεύματος νικελίου με συγκέντρωση νικελίου 1,7 % ή μεγαλύτερη. Από την 1η Ιανουαρίου 2020 τέθηκε εκ νέου σε ισχύ πλήρης απαγόρευση εξαγωγής. Το νικέλιο αντιπροσωπεύει περισσότερο από το 17 % του κόστους παραγωγής του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

Επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, η έρευνα θα εξετάσει τις εικαζόμενες στρεβλώσεις για να εκτιμηθεί κατά πόσον θα ήταν επαρκής για την εξάλειψη της ζημίας η επιβολή δασμού χαμηλότερου από το περιθώριο ντάμπινγκ. Σε περίπτωση που, κατά τη διάρκεια της έρευνας, διαπιστωθούν άλλες στρεβλώσεις που καλύπτονται από το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, η έρευνα μπορεί να καλύψει και αυτές τις στρεβλώσεις.

## 5. **Διαδικασία**

Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, έπειτα από ενημέρωση των κρατών μελών, ότι η καταγγελία υποβλήθηκε από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ή για λογαριασμό του και ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη διαδικασίας, κινεί τη διαδικασία έρευνας δυνάμει του άρθρου 5 του βασικού κανονισμού.

Η έρευνα θα καθορίσει αν το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας και είναι καταγωγής των υπό εξέταση χωρών αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ, και αν οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ προξένησαν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

Αν τα συμπεράσματα είναι καταφατικά, η έρευνα θα εξετάσει, βάσει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού, κατά πόσον η επιβολή μέτρων δεν θα ήταν κατά του συμφέροντος της Ένωσης. Στην περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 7 παράγραφος 2α, η έρευνα θα αναλύσει την εξέταση του συμφέροντος της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού.

---

([4]) Όσον αφορά το μετάλλευμα με συγκέντρωση νικελίου < 1,7 %, η εξαγωγή μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνον αν ο κάτοχος άδειας εξορυκτικής δραστηριότητας για λειτουργία και παραγωγή έχει χρησιμοποιήσει μετάλλευμα με την εν λόγω συγκέντρωση νικελίου για τουλάχιστον το 30 % της εισερχόμενης παραγωγικής ικανότητας της εγκατάστασης επεξεργασίας και διύλισης και έχει δημιουργήσει ή δημιουργεί εγκατάσταση διύλισης είτε αποκλειστικά είτε από κοινού με άλλα μέρη.

Ο κανονισμός (ΕΕ) 2018/825 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([5]), που άρχισε να ισχύει στις 8 Ιουνίου 2018 [δέσμη μέτρων για τον εκσυγχρονισμό των μέσων εμπορικής άμυνας (ΜΕΑ)] εισήγαγε σημαντικές αλλαγές στο χρονοδιάγραμμα και τις προθεσμίες που ίσχυαν προηγουμένως για τις διαδικασίες αντιντάμπινγκ. Οι προθεσμίες που πρέπει να τηρούν τα ενδιαφερόμενα μέρη, ιδίως στο αρχικό στάδιο των ερευνών, συντομεύονται.

Η Επιτροπή εφιστά επίσης την προσοχή των μερών στο γεγονός ότι, λόγω της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19, δημοσιεύτηκε ανακοίνωση ([6]) σχετικά με τις ενδεχόμενες συνέπειες της επιδημικής έξαρσης της COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων.

### 5.1. ***Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος***

Η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία θα καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2019 έως τις 30 Ιουνίου 2020 (στο εξής: περίοδος έρευνας). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας θα καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

### 5.2. ***Παρατηρήσεις σχετικά με την καταγγελία και την έναρξη της έρευνας***

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να σχολιάσουν την καταγγελία (συμπεριλαμβανομένων των θεμάτων που αφορούν τη ζημία και την αιτιώδη συνάφεια) ή οποιαδήποτε πτυχή αφορά την έναρξη της έρευνας (συμπεριλαμβανομένου του βαθμού υποστήριξης της καταγγελίας) πρέπει να το πράξουν εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

Οποιαδήποτε αίτηση για ακρόαση όσον αφορά την έναρξη της έρευνας πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

### 5.3. ***Διαδικασία για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ***

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς ([7]) του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

#### 5.3.1. *Συμμετοχή παραγωγών-εξαγωγέων στην έρευνα*

α) Δειγματοληψία

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων στις υπό εξέταση χώρες οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα διαδικασία, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σ' έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας δείγμα (η διαδικασία αυτή αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς, ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, καλούνται να παράσχουν στην Επιτροπή τις σχετικές με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους πληροφορίες εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Οι πληροφορίες αυτές πρέπει να παρέχονται μέσω του TRON.tdi στην ακόλουθη διεύθυνση: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/a1e2d71f-e846-cc24-13ea-119846ee1fef. Πληροφορίες για την πρόσβαση στην πλατφόρμα Tron παρέχονται στα σημεία 5.6 και 5.8.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή έχει έρθει επίσης σε επαφή με τις αρχές της Ινδίας και της Ινδονησίας και μπορεί να απευθυνθεί σε όλες τις γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων.

Αν κριθεί αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς είναι δυνατόν να επιλεγούν με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών στην Ένωση, για τον οποίο μπορεί εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει μέσω των αρχών της Ινδίας και της Ινδονησίας, αν θεωρηθεί σκόπιμο, σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, στις αρχές της Ινδίας και της Ινδονησίας και στις ενώσεις των παραγωγών-εξαγωγέων τις εταιρείες που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

---

([5]) Κανονισμός (ΕΕ) 2018/825 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2018, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 143 της 7.6.2018, σ. 1).

([6]) Σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων (ΕΕ C 86 της 16.3.2020, σ. 6).

([7]) Παραγωγός-εξαγωγέας είναι κάθε εταιρεία, στην οικεία χώρα, η οποία παράγει και εξάγει στην ενωσιακή αγορά το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, είτε απευθείας είτε μέσω τρίτου, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε από τις συνδεδεμένες με αυτήν εταιρείες που συμμετέχουν στην παραγωγή, στις εγχώριες πωλήσεις ή στις εξαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

Μόλις η Επιτροπή λάβει τις αναγκαίες πληροφορίες για να επιλέξει δείγμα παραγωγών-εξαγωγέων, ενημερώνει τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την απόφασή της να τα συμπεριλάβει ή όχι στο δείγμα. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που θα συμμετάσχουν στο δείγμα θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα προσθέσει ένα σημείωμα που θα αποτυπώνει την επιλογή του δείγματος στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών. Τυχόν παρατηρήσεις για την επιλογή του δείγματος πρέπει να υποβληθούν εντός 3 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για το δείγμα.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους παραγωγούς-εξαγωγείς είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου (https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2484).

Με την επιφύλαξη της πιθανής εφαρμογής του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, οι παραγωγοί-εξαγωγείς που συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα, αλλά δεν επιλέχθηκαν ως μέρος του δείγματος, θα θεωρούνται συνεργαζόμενοι (στο εξής: συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα). Με την επιφύλαξη του σημείου 5.3.1 στοιχείο β) κατωτέρω, ο δασμός αντιντάμπινγκ που μπορεί να εφαρμοστεί στις εισαγωγές από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα δεν θα υπερβαίνει το σταθμισμένο μέσο περιθώριο ντάμπινγκ που έχει καθοριστεί για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος ([8]).

β) Ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα

Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή να καθορίσει τα ατομικά τους περιθώρια ντάμπινγκ. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που επιθυμούν να ζητήσουν τον καθορισμό ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ πρέπει να συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο και να το επιστρέψουν εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους παραγωγούς-εξαγωγείς είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου (https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2484).

Η Επιτροπή θα εξετάσει αν στους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα μπορεί να χορηγηθεί ατομικός δασμός σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

Ωστόσο, οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα οι οποίοι ζητούν τον καθορισμό ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ θα πρέπει να γνωρίζουν ότι η Επιτροπή μπορεί εντούτοις να αποφασίσει να μην καθορίσει το ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ τους αν, για παράδειγμα, ο αριθμός των παραγωγών-εξαγωγέων είναι τόσο μεγάλος, ώστε να καθίσταται υπερβολικά επαχθής ο καθορισμός αυτός και να παρεμποδίζεται η έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας.

5.3.2. *Έρευνα σχετικά με τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς* ([9]) ([10])

Μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας από την Ινδία και την Ινδονησία στην Ένωση καλούνται να συμμετάσχουν στην παρούσα έρευνα.

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού μη συνδεδεμένων εισαγωγέων οι οποίοι εμπλέκονται σ' αυτή τη διαδικασία, και με σκοπό να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των νόμιμων προθεσμιών, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σ' έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

---

([8]) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, δεν λαμβάνονται υπόψη οποιαδήποτε περιθώρια είναι είτε μηδενικά, είτε ασήμαντα, είτε έχουν καθοριστεί υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει το άρθρο 18.

([9]) Το παρόν τμήμα καλύπτει μόνο τους εισαγωγείς που δεν είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς. Οι εισαγωγείς που δεν είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς υποχρεούνται να συμπληρώσουν το παράρτημα Ι του ερωτηματολογίου για τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς. Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεόμενα μεταξύ τους αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των επιχειρηματικών εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος, άμεσα ή έμμεσα, έχει στην κυριότητά του ή ελέγχει ή κατέχει το 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Πρόσωπα θεωρούνται μέλη της ίδιας οικογένειας μόνο αν συνδέονται μεταξύ τους με οποιαδήποτε από τις ακόλουθες σχέσεις: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί και αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα, αλλά οι οποίες αναγνωρίζονται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

([10]) Τα στοιχεία που παρέχονται από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε σχέση με διάφορες πτυχές της παρούσας έρευνας πέραν του προσδιορισμού του ντάμπινγκ.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, καλούνται να παράσχουν στην Επιτροπή τις σχετικές με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους πληροφορίες που απαιτούνται στο παράρτημα της παρούσας ανακοίνωσης εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, η Επιτροπή μπορεί επίσης να απευθυνθεί σε γνωστές ενώσεις εισαγωγέων.

Αν κριθεί αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι εισαγωγείς είναι δυνατόν να επιλεγούν με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο πωλήσεων του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην Ένωση, για τον οποίο μπορεί εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου.

Αφού η Επιτροπή λάβει τις αναγκαίες πληροφορίες για να επιλέξει δείγμα, θα ενημερώσει τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την απόφασή της ως προς το δείγμα των εισαγωγέων. Η Επιτροπή θα προσθέσει επίσης ένα σημείωμα που θα αποτυπώνει την επιλογή του δείγματος στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών. Τυχόν παρατηρήσεις για την επιλογή του δείγματος πρέπει να υποβληθούν εντός 3 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για το δείγμα.

Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την έρευνά της, θα προσφέρει ερωτηματολόγια στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που συμμετέχουν στο δείγμα. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης σχετικά με το δείγμα, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους παραγωγούς-εξαγωγείς είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου (https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2484)..

### 5.4. ***Διαδικασία για τον προσδιορισμό της ζημίας και έρευνα στους ενωσιακούς παραγωγούς***

Ο προσδιορισμός της ζημίας στηρίζεται σε θετικά αποδεικτικά στοιχεία και προϋποθέτει αντικειμενική εξέταση του όγκου των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, της επίπτωσής τους στις τιμές της ενωσιακής αγοράς και της επακόλουθης επίπτωσης αυτών των εισαγωγών στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Προκειμένου να τεκμηριωθεί κατά πόσον ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία, οι ενωσιακοί παραγωγοί του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

Λόγω του μεγάλου αριθμού των οικείων ενωσιακών παραγωγών, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών, η Επιτροπή αποφάσισε να περιορίσει σ' έναν εύλογο αριθμό τους ενωσιακούς παραγωγούς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα, επιλέγοντας σχετικό δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία διενεργείται σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Η Επιτροπή επέλεξε προσωρινά ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Λεπτομέρειες αναφέρονται στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών.. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Επιπλέον, άλλοι ενωσιακοί παραγωγοί, ή εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, οι οποίοι εκτιμούν ότι υπάρχουν λόγοι που επιβάλλουν τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Όλες οι παρατηρήσεις σχετικά με το προσωρινό δείγμα πρέπει να παραληφθούν εντός 7 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς και/ή τις ενώσεις ενωσιακών παραγωγών την τελική επιλογή των εταιρειών που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Οι ενωσιακοί παραγωγοί που θα περιληφθούν στο δείγμα θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της απόφασης για τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Αντίγραφο του ερωτηματολογίου για τους ενωσιακούς παραγωγούς είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου (https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2484).

### 5.5. ***Διαδικασία για την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης στην περίπτωση ισχυρισμών σχετικά με στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες***

Στις περιπτώσεις στρεβλώσεων όσον αφορά τις πρώτες ύλες όπως προσδιορίζονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή θα διενεργεί εξέταση όσον αφορά το συμφέρον της Ένωσης όπως καθορίζεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2β του εν λόγω κανονισμού. Αν η Επιτροπή αποφασίσει, κατά τον καθορισμό του επιπέδου των δασμών που υπόκεινται στο άρθρο 7 του εν λόγω κανονισμού, να εφαρμόσει το άρθρο 7 παράγραφος 2, θα διενεργήσει εξέταση σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 21.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν κάθε σχετική πληροφορία που θα επιτρέψει στην Επιτροπή να διαπιστώσει κατά πόσο είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να καθορίσει το επίπεδο των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Ειδικότερα, τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν κάθε πληροφορία σχετικά με τις πλεονάζουσες παραγωγικές ικανότητες στις υπό εξέταση χώρες, τον ανταγωνισμό για τις πρώτες ύλες και την επίπτωση στις αλυσίδες εφοδιασμού για τις εταιρείες της Ένωσης. Ελλείψει συνεργασίας, η Επιτροπή μπορεί να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να εφαρμόσει το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού.

Αν η Επιτροπή αποφασίσει να εφαρμόσει το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, θα ληφθεί απόφαση, βάσει του άρθρου 21, σχετικά με το αν η θέσπιση μέτρων αντιντάμπινγκ δεν αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης. Οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές ενώσεις τους, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές ενώσεις τους, οι συνδικαλιστικές ενώσεις και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών καλούνται να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης. Για να συμμετάσχουν οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών στην έρευνα, πρέπει να αποδείξουν ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

Οι πληροφορίες που αφορούν την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης πρέπει να παρασχεθούν εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Αυτές οι πληροφορίες μπορούν να παρασχεθούν είτε σε ελεύθερη μορφή είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που έχει καταρτίσει η Επιτροπή. Αντίγραφο των ερωτηματολογίων, συμπεριλαμβανομένου του ερωτηματολογίου για τους χρήστες του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, είναι διαθέσιμο στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών και στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου (https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2484). Οι πληροφορίες που θα υποβληθούν θα ληφθούν υπόψη μόνο αν τεκμηριώνονται με αντικειμενικά στοιχεία κατά την υποβολή τους.

### 5.6. *Ενδιαφερόμενα μέρη*

Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη, όπως οι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές ενώσεις τους, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές ενώσεις τους, οι συνδικαλιστικές ενώσεις, καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών, πρέπει πρώτα να αποδείξουν ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές ενώσεις τους που παρείχαν στοιχεία σύμφωνα με τις διαδικασίες που περιγράφονται στα σημεία 5.3.1, 5.3.2, 5.4 και 5.5 ανωτέρω θα θεωρούνται ενδιαφερόμενα μέρη, αν υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

Άλλα μέρη θα είναι σε θέση να συμμετάσχουν στην έρευνα ως ενδιαφερόμενα μέρη από τη στιγμή που θα αναγγελθούν και υπό τον όρο ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Ένα μέρος θεωρείται ενδιαφερόμενο μέρος με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού.

Πρόσβαση στον φάκελο υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών παρέχεται μέσω του TRON.tdi στην ακόλουθη διεύθυνση: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI. Για να αποκτήσετε πρόσβαση, ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται στη συγκεκριμένη σελίδα.

### 5.7. *Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής*

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής.

Κάθε αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς, να προσδιορίζονται οι λόγοι υποβολής της και να παρέχεται σύνοψη των θεμάτων που το ενδιαφερόμενο μέρος επιθυμεί να συζητήσει κατά την ακρόαση. Η ακρόαση θα περιορίζεται στα ζητήματα που τίθενται από τα ενδιαφερόμενα μέρη γραπτώς εκ των προτέρων.

Το χρονοδιάγραμμα για τις ακροάσεις έχει ως εξής:

i. Για τυχόν ακροάσεις που θα πραγματοποιηθούν πριν από την προθεσμία επιβολής προσωρινών μέτρων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης και η ακρόαση θα πραγματοποιηθεί κανονικά εντός 60 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης.

ii. Μετά το στάδιο των προσωρινών συμπερασμάτων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 5 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης των προσωρινών συμπερασμάτων ή του εγγράφου πληροφοριών, και η ακρόαση θα πραγματοποιηθεί κανονικά εντός 15 ημερών από την ημερομηνία γνωστοποίησης της κοινοποίησης ή την ημερομηνία του εγγράφου πληροφοριών.

iii. Στο στάδιο των τελικών συμπερασμάτων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 3 ημερών από την ημερομηνία της κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων, ενώ η ακρόαση θα πραγματοποιηθεί κανονικά εντός της προθεσμίας που προβλέπεται για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων. Σε περίπτωση που υπάρχει πρόσθετη κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί αμέσως μετά την παραλαβή της εν λόγω πρόσθετης κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων και η ακρόαση θα πραγματοποιηθεί κανονικά εντός της προθεσμίας υποβολής παρατηρήσεων σχετικά με την εν λόγω κοινοποίηση.

Το χρονοδιάγραμμα που περιγράφεται δεν θίγει το δικαίωμα των υπηρεσιών της Επιτροπής να δέχονται ακροάσεις εκτός του χρονοδιαγράμματος σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις και το δικαίωμα της Επιτροπής να αρνείται ακροάσεις σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις. Αν οι υπηρεσίες της Επιτροπής αρνηθούν την αίτηση σε ακρόαση, το ενδιαφερόμενο μέρος ενημερώνεται για τους λόγους αυτής της άρνησης.

Καταρχήν, οι ακροάσεις δεν θα χρησιμοποιούνται για την παρουσίαση τεκμηριωμένων πληροφοριών που δεν έχουν ακόμη περιληφθεί στον φάκελο. Εντούτοις, προς το συμφέρον της χρηστής διοίκησης και για να μπορούν οι υπηρεσίες της Επιτροπής να σημειώσουν πρόοδο όσον αφορά την έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορεί να κληθούν να προσκομίσουν νέες τεκμηριωμένες πληροφορίες μετά την ακρόαση.

### 5.8. *Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας*

Οι πληροφορίες που υποβάλλονται στην Επιτροπή για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας δεν υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, πριν υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες και/ή δεδομένα τα οποία υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας τρίτων, πρέπει να ζητήσουν ειδική άδεια από τον κάτοχο των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που να επιτρέπει ρητά στην Επιτροπή α) να χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες και τα δεδομένα για τους σκοπούς αυτής της διαδικασίας εμπορικής άμυνας και β) να παράσχει τις πληροφορίες και/ή τα δεδομένα στα μέρη που ενδιαφέρονται για την παρούσα έρευνα, σε μορφή που να τους επιτρέπει να ασκήσουν τα δικαιώματα υπεράσπισής τους.

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία των ενδιαφερόμενων μερών για τα οποία ζητείται εμπιστευτική μεταχείριση φέρουν την ένδειξη «Sensitive» (ευαίσθητη έκδοση) ([11]). Τα μέρη που υποβάλλουν πληροφορίες κατά τη διάρκεια της έρευνας καλούνται να αιτιολογήσουν το αίτημά τους για εμπιστευτική μεταχείριση.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν ευαίσθητες πληροφορίες οφείλουν να προσκομίσουν μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περιλήψεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι οποίες θα φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties» (υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών). Οι εν λόγω περιλήψεις πρέπει να είναι αρκετά λεπτομερείς, ώστε να επιτρέπουν την κατανόηση, σε ικανοποιητικό βαθμό, της ουσίας των πληροφοριών που υποβάλλονται εμπιστευτικά.

Αν μέρος που υποβάλλει πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα δεν εξηγήσει πειστικά τους λόγους για τους οποίους αιτείται την εμπιστευτική μεταχείρισή τους ή δεν προσκομίσει μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περίληψή τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, η Επιτροπή μπορεί να μη λάβει υπόψη της τις εν λόγω πληροφορίες, εκτός αν αποδεικνύεται από έγκυρες πηγές ότι οι πληροφορίες είναι ορθές.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλλουν όλες τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις τους μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi (https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI), μαζί με σαρωμένες εξουσιοδοτήσεις και πιστοποιητικά. Με τη χρήση της πλατφόρμας TRON.tdi ή του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη δηλώνουν ότι συμφωνούν με τους κανόνες που ισχύουν για την ηλεκτρονική υποβολή στοιχείων, οι οποίοι περιλαμβάνονται στο έγγραφο «ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΕ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ», το οποίο είναι δημοσιευμένο στον ιστότοπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου της Επιτροπής: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να δηλώσουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου και ισχύουσα διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου τους, και να εξασφαλίσουν ότι η παρεχόμενη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είναι λειτουργική και επίσημη επιχειρηματική διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, η οποία ελέγχεται σε καθημερινή βάση. Από τη στιγμή που θα υποβληθούν τα στοιχεία επικοινωνίας, η Επιτροπή θα επικοινωνεί με τα ενδιαφερόμενα μέρη μόνο μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, εκτός αν τα οικεία μέρη ζητήσουν ρητά να λαμβάνουν όλα τα έγγραφα της Επιτροπής με άλλα μέσα επικοινωνίας ή η φύση του εκάστοτε προς αποστολή εγγράφου απαιτεί τη χρήση συστημένης επιστολής. Για περαιτέρω κανόνες και πληροφορίες όσον αφορά την αλληλογραφία με την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των αρχών που εφαρμόζονται για την υποβολή παρατηρήσεων μέσω της πλατφόρμας TRON.tdi και μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να συμβουλεύονται τις προαναφερόμενες οδηγίες επικοινωνίας με τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Διεύθυνση της Επιτροπής για αλληλογραφία:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Γενική Διεύθυνση Εμπορίου
Διεύθυνση G
Γραφείο: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi

Για θέματα ντάμπινγκ με την Ινδία:

TRADE-AD670-DUMPING-INDIA@ec.europa.eu

Για θέματα ντάμπινγκ με την Ινδονησία:

TRADE-AD670-DUMPING-INDONESIA@ec.europa.eu

Για θέματα ζημίας και συμφέροντος της Ένωσης:

TRADE-AD670-INJURY@ec.europa.eu

### 6. **Χρονοδιάγραμμα της έρευνας**

Η έρευνα θα ολοκληρωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, κατά κανόνα εντός 13, αλλά όχι περισσότερων των 14 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, μπορούν κανονικά να επιβληθούν προσωρινά μέτρα το αργότερο εντός 7 μηνών, αλλά σε κάθε περίπτωση όχι αργότερα από 8 μήνες από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης.

---

([11]) Έγγραφο που φέρει την ένδειξη «Sensitive» (ευαίσθητη έκδοση) είναι εμπιστευτικού χαρακτήρα σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Το έγγραφο αυτό επίσης προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή θα παράσχει πληροφορίες σχετικά με την προγραμματισμένη επιβολή προσωρινών δασμών 4 εβδομάδες πριν από την επιβολή των προσωρινών μέτρων. Τα ενδιαφερόμενα μέρη θα έχουν στη διάθεσή τους 3 εργάσιμες ημέρες για να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών.

Σε περιπτώσεις που η Επιτροπή προτίθεται να μην επιβάλει προσωρινούς δασμούς αλλά να συνεχίσει την έρευνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα ενημερώνονται μέσω ενός «εγγράφου πληροφοριών», για τη μη επιβολή δασμών 4 εβδομάδες πριν από τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

Στα ενδιαφερόμενα μέρη θα δοθούν 15 ημέρες για να διατυπώσουν γραπτώς τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα ή το έγγραφο πληροφοριών και 10 ημέρες για να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα τελικά συμπεράσματα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Ανάλογα με την περίπτωση, στις πρόσθετες κοινοποιήσεις των τελικών συμπερασμάτων θα προσδιορίζεται η προθεσμία για τη γραπτή υποβολή παρατηρήσεων των ενδιαφερομένων μερών.

## 7. **Υποβολή πληροφοριών**

Κατά κανόνα, τα ενδιαφερόμενα μέρη δύνανται να υποβάλουν πληροφορίες μόνο εντός των προθεσμιών που καθορίζονται στα σημεία 5 και 6 της παρούσας ανακοίνωσης. Για την υποβολή τυχόν άλλων πληροφοριών που δεν καλύπτονται από τα εν λόγω τμήματα, θα πρέπει να τηρείται το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

i. Κάθε πληροφορία για το στάδιο των προσωρινών συμπερασμάτων θα πρέπει να υποβάλλεται εντός 70 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

ii. Αν δεν ορίζεται διαφορετικά, τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν θα πρέπει να υποβάλουν νέα πραγματικά στοιχεία μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων ή το έγγραφο πληροφοριών στο στάδιο των προσωρινών συμπερασμάτων. Μετά την παρέλευση της εν λόγω προθεσμίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν νέα πραγματικά στοιχεία μόνο υπό την προϋπόθεση ότι είναι σε θέση να αποδείξουν ότι τα εν λόγω νέα πραγματικά στοιχεία είναι απαραίτητα για να αντικρούσουν τους ισχυρισμούς που έχουν διατυπωθεί από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη και υπό τον όρο ότι τα εν λόγω νέα πραγματικά στοιχεία μπορούν να επαληθευτούν εντός του διαθέσιμου χρόνου για την ολοκλήρωση της έρευνας εγκαίρως.

iii. Η Επιτροπή, προκειμένου να ολοκληρώσει την έρευνα εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών, δεν θα δεχτεί παρατηρήσεις από τα ενδιαφερόμενα μέρη μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ή, κατά περίπτωση, μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την πρόσθετη κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.

## 8. **Δυνατότητα υποβολής παρατηρήσεων σχετικά με τις πληροφορίες που υποβάλλονται από άλλα μέρη**

Προκειμένου να διασφαλιστούν τα δικαιώματα υπεράσπισης, πρέπει να παρέχεται στα ενδιαφερόμενα μέρη η δυνατότητα να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τις πληροφορίες που υποβάλλονται από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη. Κατά τη διατύπωση των παρατηρήσεών τους, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να αναφέρονται μόνο σε ζητήματα που έχουν τεθεί στις πληροφορίες που υποβλήθηκαν από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη και δεν μπορούν να εγείρουν νέα ζητήματα.

Οι παρατηρήσεις αυτές θα πρέπει να διατυπωθούν σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

i. Κάθε παρατήρηση σχετικά με τις πληροφορίες που υπέβαλαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, πριν από την προθεσμία επιβολής των προσωρινών μέτρων, θα πρέπει να γίνεται το αργότερο την 75η ημέρα από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

ii. Οι παρατηρήσεις επί των πληροφοριών που παρείχαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων ή του εγγράφου πληροφοριών θα πρέπει να υποβάλλονται εντός 7 ημερών από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα ή το έγγραφο πληροφοριών, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

iii. Οι παρατηρήσεις επί των πληροφοριών που υποβλήθηκαν από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων θα πρέπει να υποβάλλονται εντός 3 ημερών από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Σε περίπτωση πρόσθετης κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων, οι παρατηρήσεις επί των πληροφοριών που παρείχαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη μετά την εν λόγω κοινοποίηση θα πρέπει να υποβάλλονται εντός 1 ημέρας από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την εν λόγω κοινοποίηση, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Το ανωτέρω χρονοδιάγραμμα δεν θίγει το δικαίωμα της Επιτροπής να ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες από τα ενδιαφερόμενα μέρη σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις.

## 9. **Παράταση των προθεσμιών που ορίζονται στην παρούσα ανακοίνωση**

Παράταση των προθεσμιών που προβλέπονται στην παρούσα ανακοίνωση μπορεί να δοθεί κατόπιν αιτήματος των ενδιαφερόμενων μερών, δεόντως αιτιολογημένου.

Οποιαδήποτε παράταση των προθεσμιών που προβλέπονται στην παρούσα ανακοίνωση θα πρέπει να ζητηθεί μόνο σε εξαιρετικές περιστάσεις και θα χορηγείται μόνο αν είναι δεόντως αιτιολογημένη. Σε κάθε περίπτωση, οποιαδήποτε παράταση της προθεσμίας απάντησης στα ερωτηματολόγια θα περιορίζεται κανονικά σε 3 ημέρες και, κατά κανόνα, δεν θα υπερβαίνει τις 7 ημέρες. Ως προς τις προθεσμίες για την υποβολή άλλων πληροφοριών που ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, οι παρατάσεις θα περιορίζονται σε 3 ημέρες, εκτός αν αποδεικνύεται ότι συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις.

## 10. **Άρνηση συνεργασίας**

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες ή γενικότερα δεν τις παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αρνητικά, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Αν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται να συνεργαστεί ή συνεργάζεται μεν, αλλά μόνο εν μέρει, οπότε τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος απ' ό,τι θα ήταν αν είχε συνεργαστεί.

Η μη παροχή απάντησης σε μηχανογραφημένη μορφή δεν θεωρείται άρνηση συνεργασίας, υπό την προϋπόθεση ότι το οικείο ενδιαφερόμενο μέρος αποδεικνύει ότι η παροχή απάντησης στη ζητούμενη μορφή θα συνεπαγόταν υπέρμετρο επιπρόσθετο φόρτο ή κόστος. Το οικείο ενδιαφερόμενο μέρος θα πρέπει να επικοινωνήσει αμέσως με την Επιτροπή.

## 11. **Σύμβουλος ακροάσεων**

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφορές σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα εγγράφων, τις αιτήσεις παράτασης προθεσμιών και οποιεσδήποτε άλλες αιτήσεις αφορούν τα δικαιώματα υπεράσπισης των ενδιαφερόμενων μερών, καθώς και τις αιτήσεις που υποβάλλονται από τρίτους, όπως αυτές ενδέχεται να προκύψουν κατά τη διαδικασία.

Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση και να μεσολαβήσει μεταξύ του ενδιαφερόμενου μέρους ή των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών της Επιτροπής, ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης άσκηση των δικαιωμάτων υπεράσπισης των ενδιαφερόμενων μερών. Η αίτηση ακρόασης από τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται εγγράφως και να προσδιορίζονται οι λόγοι υποβολής της. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει την αιτιολόγηση των αιτήσεων. Οι ακροάσεις αυτές θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο αν τα ζητήματα δεν έχουν διευθετηθεί με τις υπηρεσίες της Επιτροπής σε εύθετο χρόνο.

Κάθε αίτηση πρέπει να υποβάλλεται εγκαίρως και χωρίς καθυστέρηση, ώστε να μην τίθεται σε κίνδυνο η ομαλή διεξαγωγή της διαδικασίας. Για τον σκοπό αυτόν, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων το νωρίτερο δυνατόν μετά την επέλευση του γεγονότος που δικαιολογεί αυτή την παρέμβαση. Καταρχήν, τα χρονικά πλαίσια που καθορίζονται στο σημείο 5.7 για την υποβολή αιτήματος ακρόασης από τις υπηρεσίες της Επιτροπής ισχύουν, τηρουμένων των αναλογιών, και για τα αιτήματα ακρόασης με τον σύμβουλο ακροάσεων. Όταν οι αιτήσεις ακρόασης υποβάλλονται εκπρόθεσμα, ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει επίσης τους λόγους της εκπρόθεσμης υποβολής, τη φύση των ζητημάτων που εγείρονται και τον αντίκτυπο των εν λόγω ζητημάτων στα δικαιώματα υπεράσπισης, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη το συμφέρον της χρηστής διοίκησης και την έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου: http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/.

## 12. **Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα**

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που θα συγκεντρωθούν στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα γίνει σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([12]).

Για την ενημέρωση όλων των προσώπων σχετικά με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων εμπορικής άμυνας της Επιτροπής, διατίθεται ανακοίνωση για την προστασία δεδομένων στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου: http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/

---

([12]) Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/ 2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39).

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ*

| | |
|---|---|
| ☐ | Ευαίσθητη έκδοση («Sensitive») |
| ☐ | Έκδοση υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών («Version for inspection by interested parties») |

(Σημειώστε με Χ το κατάλληλο τετραγωνίδιο)

**ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΠΛΑΤΕΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΨΥΧΡΗΣ ΕΛΑΣΗΣ ΑΠΟ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ ΧΑΛΥΒΑ, ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΙΝΔΙΑΣ ΚΑΙ ΙΝΔΟΝΗΣΙΑΣ**

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΕΩΝ

Το παρόν έντυπο αποσκοπεί να βοηθήσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τα δειγματοληπτικά στοιχεία που απαιτούνται σύμφωνα με το σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση «Sensitive» (ευαίσθητη) όσο και η έκδοση «For inspection by interested parties» (υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών) πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

## 1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Να υποβληθούν τα ακόλουθα στοιχεία για την εταιρεία σας:

| | |
|---|---|
| Εταιρική επωνυμία | |
| Διεύθυνση | |
| Υπεύθυνος επικοινωνίας | |
| Διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου | |
| Τηλέφωνο | |

## 2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Αναφέρατε τον συνολικό κύκλο εργασιών σε ευρώ (EUR) της εταιρείας σας, καθώς και τον κύκλο εργασιών και το βάρος των εισαγωγών στην Ένωση και των μεταπωλήσεων στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή από την Ινδία και την Ινδονησία, κατά την περίοδο της έρευνας (από την 1η Ιουλίου 2019 έως τις 30 Ιουνίου 2020), ορισμένων πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

| | Τόνοι | Αξία σε ευρώ (EUR) |
|---|---|---|
| Συνολικός κύκλος εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR) | | |
| Εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, καταγωγής Ινδίας, στην Ένωση | | |
| Εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, καταγωγής Ινδονησίας, στην Ένωση | | |
| Εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην Ένωση (όλες οι χώρες καταγωγής) | | |
| Μεταπωλήσεις στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή, από την Ινδία και την Ινδονησία, του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας | | |

## 3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ([1])

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την αγορά του προϊόντος που αποτελεί το αντικείμενο της έρευνας ή την παραγωγή του με βάση συμβάσεις υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

| Επωνυμία και έδρα της εταιρείας | Δραστηριότητες | Σχέση |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

## 4. ΑΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αναφέρατε οποιεσδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες που, κατά την κρίση σας, θα φανούν χρήσιμες στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

## 5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία σας συμφωνεί να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Εάν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της. Αν η εταιρεία σας δηλώσει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα, θα θεωρηθεί ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργαζόμενους εισαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για την εν λόγω εταιρεία απ' ό, τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

---

([1]) Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεόμενα μεταξύ τους αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των επιχειρηματικών εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος, άμεσα ή έμμεσα, έχει στην κυριότητά του ή ελέγχει ή κατέχει το 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Πρόσωπα θεωρούνται μέλη της ίδιας οικογένειας μόνο αν συνδέονται μεταξύ τους με οποιαδήποτε από τις ακόλουθες σχέσεις: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί και αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα αλλά οι οποίες αναγνωρίζονται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

# ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

# ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης

## (Υπόθεση M.9966 — EQT / Colisée)

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(2020/C 322/07)

1. Στις 22 Σεπτεμβρίου 2020, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ([1]).

Η κοινοποίηση αφορά τις ακόλουθες επιχειρήσεις:

— EQT Fund Management S.à r.l. («EQT», Λουξεμβούργο), ως επιχείρηση διαχείρισης κεφαλαίων για λογαριασμό και εκ μέρους του επενδυτικού ταμείου EQT Infrastructure V,

— Financière Colisée S.A.S. («Colisée», Γαλλία), υπό τον έλεγχο της Indigo International S.à r.l, εταιρείας χαρτοφυλακίου που ελέγχεται από κεφάλαια υπό τη διαχείριση της IK Investment Partners.

Η EQT αποκτά, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον αποκλειστικό έλεγχο του συνόλου της Colisée.

Η συγκέντρωση πραγματοποιείται με αγορά μετοχών.

2. Οι δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι οι εξής:

— EQT: επενδύει σε υποδομές και σε στοιχεία ενεργητικού και επιχειρηματικές δραστηριότητες που συνδέονται με τις υποδομές, κυρίως στην Ευρώπη και τη Βόρεια Αμερική. Ο όμιλος επενδυτικών κεφαλαίων EQT πραγματοποιεί επενδύσεις σε ευρύ φάσμα κλάδων και τομέων,

— Colisée: δραστηριοποιείται στον τομέα της φροντίδας ηλικιωμένων και διαχειρίζεται οίκους ευγηρίας και διαμερίσματα για ηλικιωμένα άτομα και παρέχει υπηρεσίες φροντίδας κατ' οίκον και αποκατάστασης. Η Colisée δραστηριοποιείται στη Γαλλία, το Βέλγιο, την Ισπανία, την Ιταλία και την Κίνα.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση ως προς το σημείο αυτό.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ([2]), σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Θα πρέπει πάντοτε να σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς:

Υπόθεση M.9966 — EQT / Colisée

([1]) ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («κανονισμός συγκεντρώσεων»).
([2]) ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με φαξ ή ταχυδρομικώς. Στοιχεία επικοινωνίας:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Φαξ +32 22964301

Ταχυδρομική διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles / Brussel
BELGIQUE / BELGIË

# ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

# ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Δημοσίευση αίτησης για έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών προϊόντος, η οποία δεν είναι ήσσονος σημασίας, σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων**

(2020/C 322/08)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά της αίτησης τροποποίησης, σύμφωνα με το άρθρο 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([1]), εντός τριών μηνών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης.

ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΜΕΝΗΣ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ/ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΜΕΝΗΣ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗΣ ΕΝΔΕΙΞΗΣ Η ΟΠΟΙΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΗΣΣΟΝΟΣ ΣΗΜΑΣΙΑΣ

**Αίτηση για έγκριση τροποποίησης σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012**

**«Volaille de Bresse» / «Poulet de Bresse» / «Poularde de Bresse» / «Chapon de Bresse»**

**Αριθ. ΕΕ: PDO-FR-0145-AM03 - 6.12.2019**

**ΠΟΠ (X) ΠΓΕ ( )**

1. **Αιτούσα ομάδα και έννομο συμφέρον**

Comité interprofessionnel de la volaille de Bresse (CIVB).
Διεύθυνση έδρας:
Bois de Chize,
71500 Branges
FRANCE

Τηλ.: +33 0385751007

Φαξ +33 0385752899

Ηλεκτρονική διεύθυνση: civb@wanadoo.fr

Στη διεπαγγελματική επιτροπή για τα πουλερικά Μπρες (comité interprofessionnel de la volaille de Bresse) συμμετέχουν οι επιχειρήσεις που ασκούν ενεργά δραστηριότητες επιλογής, επώασης, εκτροφής ή σφαγής πουλερικών που φέρουν την ΠΟΠ «Volaille de Bresse» και, ως εκ τούτου, η επιτροπή έχει το δικαίωμα να υποβάλει την παρούσα αίτηση.

2. **Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα**

Γαλλία

3. **Κεφάλαιο των προδιαγραφών προϊόντος που αφορά/-ούν η/οι τροποποίηση/-σεις**

☐ Ονομασία του προϊόντος

☒ Περιγραφή του προϊόντος

☒ Γεωγραφική περιοχή

☒ Απόδειξη της καταγωγής

☒ Μέθοδος παραγωγής

([1]) ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

☒ Δεσμός

☒ Επισήμανση

☒ Άλλο (να προσδιοριστεί)

4. **Τύπος τροποποίησης/-εων**

Τροποποίηση των προδιαγραφών προϊόντος καταχωρισμένης ΠΟΠ ή ΠΓΕ η οποία δεν μπορεί να θεωρηθεί ήσσονος σημασίας σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012

των προδιαγραφών προϊόντος καταχωρισμένης ΠΟΠ ή ΠΓΕ για την οποία δεν έχει δημοσιευθεί ενιαίο έγγραφο (ή ισοδύναμο έγγραφο) η οποία δεν μπορεί να θεωρηθεί ήσσονος σημασίας σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012

5. **Τροποποίηση/-εις**

5.1. *Κεφάλαιο «Περιγραφή του προϊόντος»*

Η διάταξη:

«Οι παρουσιάσεις "έτοιμο για μαγείρεμα" και "ταχείας κατάψυξης" είναι δεκτές μόνον για τα κοτόπουλα, υπό τον όρο ότι τα μέλη, πλην των δακτύλων, δεν έχουν αποκοπεί.»

τροποποιείται ως εξής:

«Η παρουσίαση "έτοιμο για μαγείρεμα" είναι δεκτή για τα κοτόπουλα και τις πουλάδες, υπό τον όρο ότι τα μέλη, πλην των δακτύλων, δεν έχουν αποκοπεί. Ο τεμαχισμός επιτρέπεται για τα κοτόπουλα και αφορά μόνον τα τεμάχια που φέρουν δέρμα. Τα σπλάχνα, τα κεφάλια και τα πόδια εξαιρούνται από τον τεμαχισμό. Η παρουσίαση "ταχείας κατάψυξης" είναι δεκτή για τα κοτόπουλα που είναι "έτοιμα για μαγείρεμα" και για τα κομμένα τεμάχια.»

Με την τροποποίηση αυτή παρέχεται η δυνατότητα προσθήκης των πουλάδων στα πουλερικά που γίνονται δεκτά για την παρουσίαση «έτοιμο για μαγείρεμα» και τίθεται το πλαίσιο για την έγκριση του τεμαχισμού μόνον για τεμάχια κοτόπουλου που φέρουν δέρμα, στοιχείο που είναι χαρακτηριστικό των πουλερικών «Volaille de Bresse». Τα σπλάχνα, τα κεφάλια και τα πόδια εξαιρούνται από τον τεμαχισμό.

Επιπλέον, η ταχεία κατάψυξη, η οποία ήταν δεκτή μόνο για τα κοτόπουλα με την παρουσίαση «έτοιμο για μαγείρεμα» επιτρέπεται επίσης για τα κομμένα τεμάχια κοτόπουλου.

Οι προτεινόμενες τροποποιήσεις παρέχουν στον κλάδο τη δυνατότητα να προσαρμοστεί στις νέες συνήθειες κατανάλωσης όπως καταδείχθηκε στις έρευνες σχετικά με την κατανάλωση (WorldpanelKantar, 2017), ενώ παράλληλα διατηρείται το σύνολο των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών της ΠΟΠ «Volaille de Bresse», ιδίως δε η περιγραφή του δέρματος.

Η διάταξη:

«Τα νεκρά πουλερικά έχουν ελάχιστο βάρος:

— […]·

— 1,8 kg, όταν πρόκειται για μερικώς εκσπλαχνισμένες πουλάδες·

— […].»

τροποποιείται ως εξής:

«Τα νεκρά πουλερικά έχουν ελάχιστο βάρος:

— […]·

— 1,8 kg, όταν πρόκειται για μερικώς εκσπλαχνισμένες πουλάδες (δηλαδή 1,5 kg "έτοιμο για μαγείρεμα")

— […].»

Αναφέρεται το ελάχιστο βάρος 1,5 kg των πουλάδων που είναι «έτοιμες για μαγείρεμα».

Το σημείο 3.2 του ενιαίου εγγράφου τροποποιείται ώστε να ληφθούν υπόψη οι εν λόγω τροποποιήσεις.

Επίσης, προτείνονται απλουστεύσεις στο ενιαίο έγγραφο, που υλοποιούνται μέσω διαγραφών.

Η διάταξη:

Το κοτόπουλο «Poulet de Bresse» είναι αρσενικό ή θηλυκό ζώο ελάχιστης ηλικίας 108 ημερών και ελάχιστου βάρους 1,3 kg, όταν είναι μερικώς εκσπλαχνισμένο (δηλαδή 1 kg «έτοιμο για μαγείρεμα»). Η πουλάδα «Poularde de Bresse» είναι θηλυκό ζώο ελάχιστης ηλικίας 140 ημερών, σε πλήρη σεξουαλική ωριμότητα, που έχει δημιουργήσει την αλυσίδα ωοπαραγωγής, αλλά δεν έχει εισέλθει στον κύκλο ωοτοκίας, ελάχιστου βάρους 1,8 kg, όταν είναι μερικώς εκσπλαχνισμένη. Τα κοτόπουλα και οι πουλάδες μπορούν να έχουν υποβληθεί σε περιτύλιξη και περίδεση κατά τη συνήθη πρακτική.

Το καπόνι «Chapon de Bresse» είναι ευνουχισμένο αρσενικό ελάχιστης ηλικίας 224 ημερών και ελάχιστου βάρους 3,0 kg, όταν είναι μερικώς εκσπλαχνισμένο. Διατίθεται στο εμπόριο αποκλειστικά για τις γιορτές των Χριστουγέννων, από 1ης Νοεμβρίου έως 31 Ιανουαρίου. Σύμφωνα με τη συνήθη πρακτική, πρέπει να έχει υποχρεωτικά υποβληθεί σε περιτύλιξη μέσα σε ύφασμα φυτικής προέλευσης (λινάρι, καννάβι, βαμβάκι) και περίδεση ώστε το πουλερικό να είναι πλήρως «σπαργανωμένο», εκτός από τον λαιμό, του οποίου το άνω τρίτο αφήνεται με τα πούπουλα.

αντικαθίσταται από τη διάταξη:

«Το κοτόπουλο "Poulet de Bresse" έχει ελάχιστο βάρος 1,3 kg, όταν είναι μερικώς εκσπλαχνισμένο (δηλαδή 1 kg "έτοιμο για μαγείρεμα"). Η πουλάδα "Poularde de Bresse" έχει ελάχιστο βάρος 1,8 kg, όταν είναι μερικώς εκσπλαχνισμένη (δηλαδή 1,5 kg "έτοιμη για μαγείρεμα"). Τα κοτόπουλα και οι πουλάδες μπορούν να έχουν υποβληθεί σε περιτύλιξη και περίδεση κατά τη συνήθη πρακτική.

Το καπόνι "Chapon de Bresse" έχει ελάχιστο βάρος 3,0 kg, όταν είναι μερικώς εκσπλαχνισμένο. Διατίθεται στο εμπόριο από 1ης Νοεμβρίου έως 31 Ιανουαρίου. Πρέπει να έχει υποχρεωτικά υποβληθεί σε περιτύλιξη μέσα σε ύφασμα φυτικής προέλευσης (λινάρι, καννάβι, βαμβάκι) και περίδεση ώστε το πουλερικό να είναι πλήρως "σπαργανωμένο", εκτός από τον λαιμό του οποίου το άνω τρίτο αφήνεται με τα πούπουλα.»

Από το κεφάλαιο «Περιγραφή του προϊόντος» του ενιαίου εγγράφου διαγράφηκαν μόνον οι διάρκειες εκτροφής. Ως εκ τούτου, παραμένουν αυτούσιες στις προδιαγραφές προϊόντος, δηλαδή ελάχιστη ηλικία 108 ημερών για το κοτόπουλο, 140 ημερών για την πουλάδα και 224 ημέρες για το καπόνι. Αυτό επιτρέπει την εκπλήρωση των απαιτήσεων όσον αφορά τον περιορισμό του αριθμού λέξεων του ενιαίου εγγράφου που καθορίζονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014.

Σύμφωνα με τις τροποποιήσεις των προδιαγραφών προϊόντος που εγκρίνει την παρουσίαση «έτοιμο για μαγείρεμα», απαλείφεται η ακόλουθη διάταξη του ενιαίου εγγράφου:

«Τα πουλερικά διατίθενται στο εμπόριο μερικώς εκσπλαχνισμένα. Οι παρουσιάσεις "έτοιμο για μαγείρεμα" και "ταχείας κατάψυξης" είναι δεκτές μόνον για τα κοτόπουλα, υπό τον όρο ότι τα μέλη, πλην των δακτύλων, δεν έχουν αποκοπεί.»

και αντικαθίσταται από την ακόλουθη διάταξη:

«Τα πουλερικά διατίθενται στο εμπόριο μερικώς εκσπλαχνισμένα. Η παρουσίαση "έτοιμο για μαγείρεμα" είναι δεκτή μόνον για τα κοτόπουλα και τις πουλάδες, υπό τον όρο ότι τα μέλη, πλην των δακτύλων, δεν έχουν αποκοπεί.

Η παρουσίαση "τεμαχισμένο" είναι δεκτή μόνον για τα κοτόπουλα.

Η παρουσίαση "ταχείας κατάψυξης" είναι δεκτή μόνον για τα κοτόπουλα ("έτοιμα για μαγείρεμα" ή κομμένα τεμάχια).»

Αυτές οι τροποποιήσεις επιτρέπουν την εξασφάλιση συνοχής μεταξύ του κεφαλαίου «Περιγραφή του προϊόντος» και των τροποποιημένων προδιαγραφών προϊόντος.

5.2. *Κεφάλαιο «Γεωγραφική περιοχή»*

Η διάταξη:

«Η γεωγραφική περιοχή της ονομασίας προέλευσης "Volaille de Bresse" εντός της οποίας εκτελούνται η επιλογή, η αναπαραγωγή και η επώαση, καθώς και η εκτροφή, η σφαγή, η προετοιμασία των πουλερικών και, κατά περίπτωση, η ταχεία κατάψυξή τους, εκτείνεται στα εδάφη των ακόλουθων κοινοτήτων ή τμημάτων κοινοτήτων:»

τροποποιείται ως εξής:

«Όλα τα στάδια παραγωγής (η επιλογή, η αναπαραγωγή και η επώαση, καθώς και η εκτροφή, η σφαγή, η προετοιμασία και ο τεμαχισμός των πουλερικών και, κατά περίπτωση, η ταχεία κατάψυξή τους) εκτελούνται στη γεωγραφική περιοχή που περιλαμβάνει το έδαφος των ακόλουθων κοινοτήτων βάσει του επίσημου γεωγραφικού κωδικού (code officiel géographique) του 2018, εκτεινόμενη στα εδάφη των ακόλουθων κοινοτήτων ή τμημάτων κοινοτήτων:»

Στα στάδια που πρέπει να εκτελούνται εντός της γεωγραφικής περιοχής προστίθεται ο τεμαχισμός. Το σημείο 3.5 του ενιαίου εγγράφου τροποποιείται ώστε να ληφθεί υπόψη η εν λόγω τροποποίηση.

Προστίθεται η αναφορά της ημερομηνίας του ισχύοντος γεωγραφικού κωδικού ώστε ο κατάλογος να είναι ακριβής και σαφής.

Προστίθεται η διάταξη «Το χαρτογραφικό υλικό που απεικονίζει τη γεωγραφική περιοχή είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο του Εθνικού Ινστιτούτου Προέλευσης και Ποιότητας (Institut national de l'origine et de la qualité)».

Επιπλέον, λόγω της εξέλιξης της γαλλικής νομοθεσίας για τα όρια και την ονομασία των κοινοτήτων, ορισμένες κοινότητες συγχωνεύθηκαν, με αποτέλεσμα να αλλάξουν όνομα. Ορισμένα καντόνια άλλαξαν μορφή. Για τον λόγο αυτό, επικαιροποιήθηκε ο κατάλογος των κοινοτήτων. Η περίμετρος της γεωγραφικής περιοχής δεν μεταβλήθηκε· πρόκειται για υποχρέωση που απορρέει από την τροποποίηση της γαλλικής νομοθεσίας. Το σημείο 4 του ενιαίου εγγράφου τροποποιείται ώστε να ληφθεί υπόψη η εν λόγω τροποποίηση.

5.3. *Κεφάλαιο «Απόδειξη προέλευσης»*

Στο τμήμα «4.2. Ιχνηλασιμότητα» προστίθεται η ακόλουθη διάταξη: «Τα εργαστήρια τεμαχισμού πρέπει να καταχωρίζουν τα ακόλουθα στοιχεία:

— το όνομα του σφαγείου (εφόσον διαφέρει από το εργαστήριο τεμαχισμού),

— την παρτίδα πουλερικών στο όνομα του πτηνοτρόφου και την ημερομηνία σφαγής,

— τον τύπο των κομμένων τεμαχίων,

— τον αριθμό τεμαχίων,

— το βάρος εισόδου των πουλερικών προς τεμαχισμό,

— το βάρος εξόδου των κομμένων τεμαχίων.»

Αυτή η διάταξη προστίθεται στις προδιαγραφές προϊόντος προκειμένου να διασφαλίζεται η ιχνηλασιμότητα, μεταξύ άλλων στα εργαστήρια τεμαχισμού, ώστε να αποτρέπονται οι κίνδυνοι απώλειας της δυνατότητας ταυτοποίησης.

Στο τμήμα «4.3 Ταυτοποίηση των πουλερικών» προστίθεται η ακόλουθη διάταξη:

«Στην περίπτωση τεμαχισμού των κοτόπουλων, κάθε μονάδα προς πώληση πρέπει να ταυτοποιείται μεμονωμένα ώστε να υπάρχει η δυνατότητα ιχνηλάτησης έως τον πτηνοτρόφο (αριθμός ταυτοποίησης που παρέχεται από την αιτούσα ομάδα).»

Η διάταξη αυτή επιτρέπει τη διασφάλιση της ιχνηλασιμότητας για τα τεμάχια κοπής προκειμένου να αποτρέπεται η ρήξη της αλυσίδας ιχνηλασιμότητας σε περίπτωση απώλειας του απαραβίαστου αναγνωριστικού, δηλαδή του δακτυλίου ο οποίος τοποθετείται στο πόδι του ακέραιου πουλερικού. Σε αυτή τη διάταξη διευκρινίζονται οι κανόνες ταυτοποίησης των κοτόπουλων όταν διατίθενται στο εμπόριο τεμαχισμένα.

Αυτή η διάταξη προστίθεται επίσης στο ενιαίο έγγραφο, στο σημείο 3.7 αυτού.

5.4. *Κεφάλαιο «Μέθοδος παραγωγής»*

Στο τμήμα «5.3 Συνθήκες εκτροφής των ζώων»:

Η ακόλουθη διάταξη απαλείφεται από τις προδιαγραφές προϊόντος:

«Σε περίπτωση εξαιρετικών κλιματικών συνθηκών που επηρεάζουν τους λειμώνες ελεύθερης βοσκής ή την προμήθεια σιτηρών, ο διευθυντής του ΙΝΑΟ δύναται να χορηγεί προσωρινές παρεκκλίσεις κατόπιν γνωμοδότησης της αιτούσας ομάδας, προκειμένου να διασφαλίζεται η διατήρηση της διατροφής των πουλερικών.»

Με αυτή τη διάταξη προβλέπεται πλαίσιο παρεκκλίσεων στις προδιαγραφές προϊόντος για τις περιπτώσεις εξαιρετικών κλιματικών συνθηκών. Κατόπιν της τροποποίησης του κανονισμού όσον αφορά κυρίως τις ΠΟΠ (κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1151/2012) και των εκτελεστικών και κατ' εξουσιοδότηση κανονισμών του, αυτή η διάταξη των προδιαγραφών προϊόντος καταργείται από τις προδιαγραφές προϊόντος, καθότι απορρέει από τη γενική νομοθεσία.

Η ακόλουθη διάταξη:

«Για τη διατροφή των πουλερικών επιτρέπονται μόνο:

— σιτηρά που προέρχονται αποκλειστικά από τη γεωγραφική περιοχή της ονομασίας προέλευσης και παράγονται, στο μέτρο του δυνατού, στην εκμετάλλευση.

— […].»

Αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για τη διατροφή των πουλερικών επιτρέπονται μόνο:

— σιτηρά, καθαρά ή συνδυαζόμενα με οσπριοειδή σε κόκκους, που προέρχονται αποκλειστικά από τη γεωγραφική περιοχή της ονομασίας προέλευσης και παράγονται, στο μέτρο του δυνατού, στην εκμετάλλευση.

— […].»

Η ακόλουθη διάταξη: «Η διατροφή σ' αυτή την περίπτωση αποτελείται κυρίως από πόρους της περιοχής ελεύθερης βοσκής (χόρτο, έντομα, μικρά μαλάκια, …) στα οποία προστίθενται σιτηρά: αραβόσιτος, φαγόπυρο, σιτάρι, βρώμη, τριτικάλι, κριθάρι, καθώς και γάλα και υποπροϊόντα γαλακτοκομίας.»

τροποποιείται ως εξής:

«Η διατροφή σ' αυτή την περίπτωση αποτελείται κυρίως από πόρους της περιοχής ελεύθερης βοσκής (χόρτο, έντομα, μικρά μαλάκια, …) στα οποία προστίθενται σιτηρά: αραβόσιτος, φαγόπυρο, σιτάρι, βρώμη, τριτικάλι, κριθάρι, σίκαλη, καθώς και γάλα και υποπροϊόντα γαλακτοκομίας. Αυτά τα σιτηρά μπορούν να παράγονται σε συνδυαστική καλλιέργεια με οσπριοειδή σε κόκκους (βίκο, μπιζέλι, λάθυρο, κουκί, λούπινο, φακή) εάν η αναλογία του σιτηρού στη σπορά είναι μεγαλύτερη σε αριθμό κόκκων.»

Η διάταξη:

«Τα σιτηρά αυτά, εκ των οποίων ο αραβόσιτος καλύπτει τουλάχιστον το 40 % του σιτηρεσίου, μπορούν να έχουν υποβληθεί σε βράσιμο, βλάστηση, σύνθλιψη ή άλεση, αλλά καμία άλλη επεξεργασία.»

αντικαθίσταται από την ακόλουθη διάταξη:

«Οι κόκκοι αυτοί, εκ των οποίων ο αραβόσιτος καλύπτει τουλάχιστον το 40 % του σιτηρεσίου, μπορούν να έχουν υποβληθεί σε βράσιμο, βλάστηση, σύνθλιψη ή άλεση, αλλά καμία άλλη επεξεργασία.»

Αυτές οι τροποποιήσεις επιτρέπουν τον συνδυασμό σιτηρών–οσπριοειδών σε κόκκους ως εναλλακτική, εν μέρει ή πλήρως, στη χρήση γλουτένης αραβοσίτου και την υπερλίπανση των καλλιεργειών σιταριού. Αυτό παρέχει τη δυνατότητα «αγροοικολογικών» καλλιεργητικών πρακτικών ως πιθανή εναλλακτική στις υφιστάμενες πρακτικές εμπλουτισμού της ζωοτροφής ανάπτυξης με πρωτεΐνη. Πράγματι, οι εν λόγω συνδυασμοί επιτρέπουν τον άμεσο περιορισμό των επεμβάσεων που γίνονται στις καλλιέργειες (λίπανση, ζιζανιοκτόνα, εντομοκτόνα, μυκητοκτόνα) και συνολικά στο στάδιο της αμειψισποράς μέσω πιο ισορροπημένης εναλλαγής καλλιεργειών. Τέλος, θα ενισχυθεί η αυτάρκεια των εκμεταλλεύσεων σε ζωοτροφές (μείωση χρήσης γλουτένης αραβοσίτου) και θα προστατεύεται καλύτερα η βιολογική ζωή των περιοχών ελεύθερης βοσκής (μείωση των υπολειμμάτων φυτοφαρμάκων στα σιτηρά).

Επιπλέον, σύμφωνα με πολλές γραπτές μαρτυρίες, φαίνεται ότι η εν λόγω πρακτική χρησιμοποιείται εδώ και πολλούς αιώνες.

Η σίκαλη προστίθεται επίσης στον κατάλογο επιτρεπόμενων σιτηρών στις προδιαγραφές προϊόντος. Το εν λόγω σιτηρό χρησιμοποιούταν παραδοσιακά από τους πτηνοτρόφους της Bresse.

Το σημείο 3.4 του ενιαίου εγγράφου τροποποιείται ώστε να ληφθούν υπόψη οι εν λόγω τροποποιήσεις, μέσω διαγραφής της ακόλουθης διάταξης του ενιαίου εγγράφου:

«Κατά την περίοδο "εκκίνησης", τα πουλερικά εκτρέφονται σε λειμώνες ελεύθερης βοσκής. Η διατροφή σ' αυτή την περίπτωση αποτελείται κυρίως από πόρους της περιοχής ελεύθερης βοσκής (χόρτα, έντομα, μικρά μαλάκια, …) στα οποία προστίθενται σιτηρά: αραβόσιτος, φαγόπυρο, σιτάρι, βρώμη, τριτικάλι, κριθάρι, καθώς και γάλα και υποπροϊόντα γαλακτοκομίας. Τα σιτηρά αυτά, εκ των οποίων ο αραβόσιτος καλύπτει τουλάχιστον το 40 % του σιτηρεσίου, μπορούν να έχουν υποβληθεί σε βράσιμο, βλάστηση, σύνθλιψη ή άλεση, αλλά καμία άλλη επεξεργασία. Μεταξύ της 36ης και της 84ης ημέρας εκτροφής, περίοδος που αντιστοιχεί στον σχηματισμό του σκελετού, επιτρέπεται η συμπλήρωση της διατροφής των πουλερικών σε πρωτεΐνες, ανόργανα άλατα και βιταμίνες όταν δεν επαρκούν οι τοπικοί διατροφικοί πόροι.»

Η διάταξη αντικαθίσταται από την εξής διάταξη:

«Κατά την περίοδο "ανάπτυξης", τα πουλερικά εκτρέφονται σε λειμώνες ελεύθερης βοσκής. Η διατροφή σ' αυτή την περίπτωση αποτελείται κυρίως από πόρους της περιοχής ελεύθερης βοσκής (χόρτο, έντομα, μικρά μαλάκια, …) στα οποία προστίθενται γάλα και υποπροϊόντα γαλακτοκομίας, καθώς και σιτηρά: αραβόσιτος, φαγόπυρο, σιτάρι, σίκαλη, βρώμη, τριτικάλι, κριθάρι, καθώς και γάλα και υποπροϊόντα γαλακτοκομίας. Αυτά τα σιτηρά μπορούν να παράγονται σε συνδυαστική καλλιέργεια με οσπριοειδή σε κόκκους (βίκο, μπιζέλι, λάθυρο, κουκί, λούπινο, φακή) εάν η αναλογία του σιτηρού στη σπορά είναι μεγαλύτερη. Ο αραβόσιτος καλύπτει τουλάχιστον το 40 % του σιτηρεσίου. Μεταξύ της 36ης και της 84ης ημέρας εκτροφής, επιτρέπεται η συμπλήρωση της διατροφής των πουλερικών σε πρωτεΐνες, ανόργανα άλατα και βιταμίνες όταν δεν επαρκούν οι τοπικοί διατροφικοί πόροι.»

Επίσης, διορθώνεται ένα πρόδηλο σφάλμα: περίοδος «ανάπτυξης» και όχι περίοδος «εκκίνησης», όπως καταδεικνύεται από την ακόλουθη φράση του ίδιου του ενιαίου εγγράφου «Αυτή η περίοδος "ανάπτυξης" ακολουθείται από μια περίοδο "τελειοποίησης" (πάχυνσης) […]».

Η δυνατότητα καλλιέργειας σιτηρών σε συνδυασμό με οσπριοειδή και διανομής της συγκομιδής στα πουλερικά προστίθεται επίσης στο ενιαίο έγγραφο, σύμφωνα με τις τροποποιήσεις των προδιαγραφών προϊόντος.

Λόγω της διόρθωσης του προδήλου σφάλματος και της προσθήκης της σίκαλης στα επιτρεπόμενα σιτηρά, το σημείο 3.4 του ενιαίου εγγράφου αναθεωρείται ώστε να συμμορφώνεται με τις σχετικές απαιτήσεις όσον αφορά τον περιορισμό του αριθμού λέξεων του ενιαίου εγγράφου που προβλέπεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014.

Η ακόλουθη διάταξη απαλείφεται καθώς η εν λόγω εισαγωγική φράση δεν παρέχει σημαντικές πληροφορίες για την κατανόηση του κεφαλαίου, ενώ καθεμιά από τις φράσεις αναπτύσσεται ως εξής:

Η εκτροφή των πουλερικών εκτελείται σε τρία διαδοχικά στάδια: το αρχικό στάδιο, το στάδιο της ανάπτυξης και το στάδιο της τελικής πάχυνσης. Κατά τη διάρκεια αυτών των περιόδων, για τη διατροφή των πουλερικών επιτρέπονται μόνο:"

Αντικαθίσταται από την ακόλουθη διάταξη:

«Για τη διατροφή των πουλερικών επιτρέπονται μόνο:»

Η ακόλουθη διάταξη αναδιατυπώνεται χωρίς να μεταβάλλεται το νόημα:

«Αυτή η περίοδος "ανάπτυξης" ακολουθείται από μια περίοδο "τελειοποίησης" (πάχυνσης) ελάχιστης διάρκειας δέκα ημερών για τα κοτόπουλα, τριών εβδομάδων για τις πουλάδες και τεσσάρων εβδομάδων για τα καπόνια, […].»

Τροποποιημένη διάταξη:

«Η περίοδος "τελειοποίησης" (πάχυνσης) έχει ελάχιστη διάρκεια δέκα ημερών για τα κοτόπουλα, τριών εβδομάδων για τις πουλάδες και τεσσάρων εβδομάδων για τα καπόνια.»

Ο τίτλος του τμήματος

«5.4 Σφαγή, προετοιμασία και συσκευασία»

αντικαθίσταται από τον ακόλουθο τίτλο:

«5.4. Σφαγή, τεμαχισμός, προετοιμασία και συσκευασία»

Προστίθεται η ακόλουθη διάταξη:

«Τεμαχισμός του κοτόπουλου "Poulet de Bresse":

— Υγιεινή και υγειονομικός έλεγχος του τεμαχισμού:
  — Το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ σφαγής και τεμαχισμού δεν μπορεί να υπερβαίνει τις 3 ημέρες
  — Η αλυσίδα ή επιφάνεια κοπής πρέπει να είναι εντελώς απαλλαγμένη από την προηγούμενη παρτίδα προτού ξεκινήσει ο τεμαχισμός νέας παρτίδας.
— Ειδικά κριτήρια για τον τεμαχισμό:
  — Ο τεμαχισμός πραγματοποιείται με χειροκίνητα εργαλεία.
  — Τα πουλερικά που υποβάλλονται σε σφαγή πρέπει να έχουν πλούσια σάρκα, με κανονική πάχυνση· τα μέλη πρέπει να μην είναι σπασμένα.
  — Η όψη των κομμένων τεμαχίων πρέπει να συμμορφώνεται με τα κριτήρια παρουσίασης της ΠΟΠ (σύμφωνα με το σχετικό τεμάχιο)· το δέρμα πρέπει να είναι καθαρό, χωρίς υπολείμματα φτερών, χωρίς σχισίματα, μώλωπες ή μη κανονικό χρωματισμό».

Η προσθήκη αυτής της διάταξης επιτρέπει τη διασφάλιση του υγειονομικού ελέγχου και τη διατήρηση των οργανοληπτικών και οπτικών ιδιοτήτων του προϊόντος σε περίπτωση τεμαχισμού πριν από τη διάθεση στο εμπόριο, και έτσι καθορίζονται οι όροι τεμαχισμού. Για την αιτιολόγηση των εν λόγω στοιχείων, συμπεριλαμβάνονται οι ακόλουθες διατάξεις:

«Το κοτόπουλο "Poulet de Bresse" χαρακτηρίζεται από τη λεπτότητα του σκελετού και του δέρματος, καθώς και από τη σημαντική παρουσία λίπους επικάλυψης και ενδομυϊκού λίπους. Ως εκ τούτου, τα σφάγια είναι ιδιαιτέρως ευαίσθητα και πρέπει να τυγχάνουν προσεκτικού χειρισμού για να αποφεύγεται ο κίνδυνος τραυματισμού των οστών, του δέρματος, το οποίο πρέπει να υπάρχει στα τεμάχια πουλερικών που διατίθενται στο εμπόριο, καθώς και ο κίνδυνος οξείδωσης του υποδόριου λίπους. Ενδεικτικά, ο ρυθμός σφαγής του εν λόγω πουλερικού είναι ιδιαιτέρως αργός και το στάδιο της αποπτίλωσης ολοκληρώνεται υποχρεωτικά με χειρωνακτικά ώστε να λαμβάνεται υπόψη η ευαισθησία του δέρματος και των οστών.

Οι εργασίες σφαγής, προετοιμασίας των σφαγίων, τεμαχισμού και συσκευασίας αποτελούν απαραίτητες εργασίες για τη διατήρηση των ιδιοτήτων της ΠΟΠ "Poulet de Bresse".

Επομένως, είναι ύψιστης σημασίας οι εν λόγω εργασίες να εκτελούνται από επιχειρήσεις που διαθέτουν την απαραίτητη τεχνογνωσία και έχουν λάβει ειδική εκπαίδευση για τον τεμαχισμό του εν λόγω πουλερικού, προκειμένου να μην διακυβευθεί η διασφάλιση της ποιότητας και να μην διατεθεί στην αγορά ένα τελικό προϊόν που δεν συμμορφώνεται με τα οργανοληπτικά κριτήρια.

Επιπλέον, λόγω της κατάργησης στα στάδια του τεμαχισμού και της συσκευασίας των σημάτων αναγνώρισης (δακτύλιος και ταμπελίδιο), η πραγματοποίηση των ανωτέρω διαδικασιών εντός της γεωγραφικής περιοχής, με το υφιστάμενο σύστημα ελέγχου για την εξακρίβωση αυτών των διαδικασιών, συμβάλλει στον περιορισμό του κινδύνου ρήξης της αλυσίδας ιχνηλασιμότητας και επομένως του κινδύνου απάτης. Τέλος, η πραγματοποίηση της διαδικασίας εντός της γεωγραφικής περιοχής επιτρέπει τον περιορισμό του αριθμού παρεμβάσεων και της διάρκειας μεταφοράς, που θα μπορούσαν να βλάψουν την ποιότητα αυτού του ιδιαιτέρως ευαίσθητου τελικού προϊόντος.

Επομένως, όλες οι εργασίες τεμαχισμού και συσκευασίας που επιτρέπουν την παραγωγή του προϊόντος "Poulet de Bresse" βασίζονται σε ειδικούς κανόνες και σε συγκεκριμένη τεχνογνωσία. Ως εκ τούτου, η πραγματοποίησή τους σε κατάλληλες εγκαταστάσεις εντός της γεωγραφικής περιοχής είναι θεμελιώδης για:

— τη διατήρηση των ποιοτικών χαρακτηριστικών,

— τη διασφάλιση της αυθεντικότητας του προϊόντος,

— την εξασφάλιση αυστηρού ελέγχου μίας εκ των παρουσιάσεων του προϊόντος που συναντώνται συχνότερα στην αγορά.»

Στο τμήμα «5.5. Ταχεία κατάψυξη των κοτόπουλων»:

Η διάταξη:

«Η ταχεία κατάψυξη των κοτόπουλων πραγματοποιείται το αργότερο τρεις ημέρες μετά τη σφαγή.

Τα κοτόπουλα (ακέραια, έτοιμα για μαγείρεμα) υποβάλλονται σε ταχεία κατάψυξη με τη διέλευση από σήραγγα στην οποία η θερμοκρασία του αέρα στην έξοδο του εξατμιστήρα είναι μεταξύ -35 °C και -40 °C. […]»

τροποποιείται ως εξής:

«Η ταχεία κατάψυξη των κοτόπουλων (ολόκληρα, έτοιμα για μαγείρεμα ή τεμαχισμένα) πραγματοποιείται το αργότερο τρεις ημέρες μετά τη σφαγή.

Τα κοτόπουλα (ολόκληρα, έτοιμα για μαγείρεμα ή τεμαχισμένα) υποβάλλονται σε ταχεία κατάψυξη με τη διέλευση από σήραγγα στην οποία η θερμοκρασία του αέρα στην έξοδο του εξατμιστήρα είναι μεταξύ -35 °C και -40 °C. […]»

Ως εκ τούτου, οι όροι που διέπουν την ταχεία κατάψυξη των ολόκληρων και έτοιμων για μαγείρεμα κοτόπουλων επεκτείνονται και στα τεμάχια κοτόπουλου.

Ο όρος «DLUO» (ημερομηνία της ελάχιστης διάρκειας διατήρησης) διαγράφεται και αντικαθίσταται από τον όρο «DDM» (ημερομηνία ελάχιστης διατηρησιμότητας) σύμφωνα με τις εξελίξεις στην ισχύουσα γενική νομοθεσία. Η διάρκεια του εν λόγω στοιχείο παραμένει αμετάβλητη (12 μήνες).

5.5. *Κεφάλαιο «Δεσμός»*

Σύμφωνα με τις προσδοκίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, προστίθεται μια εισαγωγική φράση για τον δεσμό στις προδιαγραφές προϊόντος:

«Τα πουλερικά “Volaille de Bresse” / “Poulet de Bresse” / “Poularde de Bresse” / “Chapon de Bresse” είναι πουλερικά που ανήκουν σε μια ειδική φυλή, τη γαλατική φυλή ή Bresse λευκής ποικιλίας, που επιλέγεται τοπικά, βραδείας ανάπτυξης.

Αυτή η ανθεκτική φυλή, που είναι πλήρως προσαρμοσμένη στις κλιματικές συνθήκες της Bresse, παρέχει τη δυνατότητα βέλτιστης αξιοποίησης των λειμώνων ελεύθερης βοσκής που της διατίθενται ή αναζητά μόνη της την τροφή της, αναπτύσσοντας έτσι σημαντικό μυϊκό σύστημα σε λεπτό σκελετό.

Η συμπληρωματική διατροφή της, φτωχή σε πρωτεΐνες αλλά πλούσια σε αραβόσιτο, καθώς και η πάχυνσή της, επέτρεψε την παραγωγή παχιών πουλερικών στα οποία οφείλεται η αναγνωρισιμότητα των πουλερικών της Bresse.»

Αυτή η προσθήκη μεταφέρεται στο ενιαίο έγγραφο.

Στις προδιαγραφές προϊόντος, η διάταξη:

«Οι πρακτικές εκτροφής στηρίζονται σε ένα πατροπαράδοτο διατροφικό καθεστώς που βασίζεται στη φυσική διατροφή των πουλερικών στους λειμώνες ελεύθερης βοσκής (σκουλήκια, χόρτο…), η οποία συμπληρώνεται από σιτηρά και γαλακτοκομικά προϊόντα (αραιωμένο γάλα, πρωτόγαλα, γάλα σε σκόνη, βουτυρόγαλα...).»

Αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι πρακτικές εκτροφής στηρίζονται σε ένα πατροπαράδοτο διατροφικό καθεστώς που βασίζεται στη φυσική διατροφή των πουλερικών στους λειμώνες ελεύθερης βοσκής (σκουλήκια, χόρτο…), η οποία συμπληρώνεται από κόκκους και γαλακτοκομικά προϊόντα (αραιωμένο γάλα, πρωτόγαλα, γάλα σε σκόνη, βουτυρόγαλα...).»

Αυτή η τροποποίηση παρέχει τη δυνατότητα να λαμβάνονται υπόψη τόσο τα σιτηρά όσο και τα οσπριοειδή σε κόκκους που παρατίθενται στο τμήμα που αφορά τη διατροφή. Αυτή η τροποποίηση μεταφέρεται αυτούσια στο ενιαίο έγγραφο.

Η ενότητα «5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή» του ενιαίου εγγράφου τροποποιείται επίσης όσον αφορά τα ακόλουθα σημεία:

Οι ακόλουθες παράγραφοι απαλείφονται από το ενιαίο έγγραφο, καθότι κρίθηκαν μη συναφείς για την απόδειξη του δεσμού μεταξύ των ιδιοτυπιών του προϊόντος και των εγγενών φυσικών και ανθρώπινων παραγόντων του γεωγραφικού περιβάλλοντος:

«Μετά το μαγείρεμα, που πρέπει να είναι ελεγχόμενο, ώστε τα πουλερικά να διατηρούν το σύνολο των οργανοληπτικών τους ιδιοτήτων, αυτά χαρακτηρίζονται ιδίως από την υψηλή τους απόδοση σε κρέας, τη μεγάλη τρυφερότητα, την έντονη ευγευστότητα και το έντονο χυμώδες της σάρκας τους.

Όσον αφορά την απόδοση σε κρέας, τα πουλερικά της Bresse ξεχωρίζουν για το μέγεθος των εκλεκτών τεμαχίων τους, όπως το μήκος και το πλάτος των φιλέτων ή η στρογγυλάδα των κνημών. Τα οστά είναι όλα πολύ λεπτά, το κεφάλι και ο λαιμός είναι λεπτά, με αποτέλεσμα τα τμήματα που δεν καταναλώνονται να είναι πολύ περιορισμένα. Μετά την αφαίμαξη και την αποπτίλωση, τα πουλερικά χαρακτηρίζονται από την ομαλότητα της σάρκας και του λίπους, όπου δεν προεξέχει τίποτα.

Η σάρκα είναι τρυφερή, σχεδόν βουτυρώδης, γι’ αυτό έχει αποκτήσει το παρατσούκλι “μυελώδης” στις κρεαταγορές του Παρισιού. Αποσπάται από τα κόκαλα και οι διάφοροι μύες διαχωρίζονται μεταξύ τους πολύ εύκολα. Οι μυϊκές ίνες είναι τόσο λεπτές ώστε δεν διακρίνονται σχεδόν καθόλου. Οι τένοντες και οι νευρικές απολήξεις είναι περίπου ανύπαρκτα και δεν διακρίνονται από τη σάρκα. Επιπλέον του λίπους επικάλυψης, που ποικίλλει αναλόγως του βαθμού πάχυνσης, οι μύες των πουλερικών είναι διαποτισμένοι από λίπος. Κάθε μία από τις μικροσκοπικές μυϊκές ίνες είναι κατά κάποιο τρόπο “επικαλυμμένη” από λεπτή στρώση λίπους η οποία, μετά το μαγείρεμα, προσδίδει στη σάρκα την εξαιρετική της τρυφερότητα.

Η πουλάδα είναι πιο ευτραφής και πιο βαριά από το κοτόπουλο και παρουσιάζει ιδιαίτερη γευστική ποιότητα που συνδέεται με την πιο προχωρημένη κατάσταση πάχυνσής της. Το καπόνι, λόγω του ευνουχισμού του και της μεγάλης διάρκειας ζωής του, που ευνοούν τη μακρόχρονη και τακτική διείσδυση λίπους στους μυϊκούς ιστούς, είναι πουλερικό πολύ υψηλής γαστρονομικής ποιότητας που διατίθεται στο εμπόριο αποκλειστικά κατά τις γιορτές των Χριστουγέννων.

Τέλος, οι γευσιγνώστες αναγνωρίζουν ότι η σάρκα των πουλερικών διαθέτει ιδιαίτερο άρωμα για το οποίο είναι περιζήτητη μεταξύ των εκλεπτυσμένων καλοφαγάδων.»

«Το μήκος της ράχης αποτελεί εχέγγυο για την ποιότητα των φιλέτων.»

«Ήδη από το 1591, τα δημοτικά αρχεία της Bourg-en-Bresse αναφέρουν τα πουλερικά της Bresse και ιδίως τα "τροφαντά καπόνια". Από τον 17ο αιώνα, οι πληρωμές σε καπόνια και πουλάδες πολλαπλασιάζονται και, στα τέλη του 18ου αιώνα, αναφέρονται σε όλα τα συμβόλαια. Η χυμώδης σάρκα υπογραμμίζεται αργότερα από τον γαστρονόμο Brillat-Savarin, ο οποίος, στη Φυσιολογία της Γεύσης, γράφει το 1825: "Για την πουλάδα, η προτίμησή μας στρέφεται σε αυτή της Bresse".»

«Η ανάπτυξη της παραγωγής ευνοήθηκε από τις ευκολίες για το εμπόριο που συνδέονται με την άφιξη του σιδηροδρόμου στη γραμμή Παρίσι-Λυών-Μασσαλία (PLM). Η εγγύτητα προς ένα μεγάλο αστικό κέντρο όπως η Λυών, αποτελεί επίσης παράγοντα ανάπτυξης μη αμελητέο.»

«Στο παρελθόν, κάθε πτηνοτρόφος επέλεγε ο ίδιος τα ζώα αναπαραγωγής από το δικό του ζωικό κεφάλαιο. Στη συνέχεια, με τη συλλογική συμμετοχή του κλάδου ιδρύθηκε κέντρο επιλογής, το 1955, το οποίο εκτελεί γενεαλογική επιλογή που επιτρέπει τη διατήρηση της φυλής.»

«Μετά τη σφαγή, τα πουλερικά παρουσιάζονται συνήθως με τρόπο πρωτότυπο και φέρουν ένα περιλαίμιο από πούπουλα στη βάση του λαιμού.»

«Ο πτηνοτρόφος ασχολείται με ιδιαίτερη προσοχή με τα εκλεκτά πουλερικά, όπως είναι το καπόνι, αρσενικό ζώο που γεννιέται στην αρχή της άνοιξης και ευνουχίζεται πριν από τις 15 Ιουλίου, και η πουλάδα, θηλυκό ζώο μεγαλύτερης ηλικίας από το κοτόπουλο, η οποία δεν έχει εισέλθει στον κύκλο ωοτοκίας. Η πάχυνση στους ειδικούς κλωβούς είναι πιο μακρόχρονη για τα εκλεκτά πουλερικά σε σύγκριση με αυτή που εφαρμόζεται για τα κοτόπουλα και συνήθως τα πρώτα λαμβάνουν γευστική διατροφή που διανέμεται σε μορφή πολτού. Αποτελούν επίσης αντικείμενο ιδιαίτερης φροντίδας κατά τη σφαγή και η αποπτίλωση γίνεται πολύ προσεκτικά ώστε να μην πληγωθεί το δέρμα.»

«Αυτό το προϊόν το οποίο έχει βαθιές ρίζες στην τοπική γαστρονομία, μαγειρεύεται και διαφημίζεται από τους μεγαλύτερους σεφ, τόσο στη Γαλλία όσο και στο εξωτερικό.»

«Πολλά από αυτά τα πουλερικά πωλούνται μετά από τέσσερις ειδικούς διαγωνισμούς καλούμενους "Les glorieuses de Bresse", ο πρώτος από τους οποίους διεξάγεται στο Bourg-en-Bresse και εγκαινιάστηκε στις 23 Δεκεμβρίου 1862. Οι υπόλοιπες τρεις εκδηλώσεις διεξάγονται την εβδομάδα πριν από τα Χριστούγεννα, στο Pont-de-Vaux, στο Montrevel-en-Bresse και στο Louhans και συγκεντρώνουν πάνω από 1 000 περιτυλιγμένα πουλερικά, τα καλύτερα από τα οποία υποβάλλονται στην κρίση μιας επιτροπής. Οι πτηνοτρόφοι συναγωνίζονται για τα πρώτα βραβεία για τα καπόνια και τις πουλάδες τους, που είναι τα ακριβότερα, και από αυτά, τα καλύτερα κομμάτια θα στολίσουν τις ωραιότερες βιτρίνες και τα καλύτερα τραπέζια της βραδιάς του ρεβεγιόν. Αυτοί οι διαγωνισμοί αποδεικνύουν πόσο περήφανοι είναι οι πτηνοτρόφοι για τα προϊόντα τους και πόσο αφοσιωμένοι στην επαγγελματική τους δραστηριότητα.»

«Ο τρόπος εκτροφής, οι φροντίδες και η πάχυνση προσδίδουν στα πουλερικά αξιοσημείωτες οργανοληπτικές ιδιαιτερότητες μετά το μαγείρεμα. Η παραδοσιακή πρακτική περιτυλίγματος των εκλεκτών πουλερικών σε πολύ σφικτό ύφασμα διευκολύνει ιδίως την διείσδυση του λίπους στους μύες. Οι απορροφούμενοι από το λίπος αιθέρες, οι οποίοι ελευθερώνονται κατά το μαγείρεμα, αντιδρούν μεταξύ τους και προσδίδουν στο πουλερικό το λεπτό του άρωμα, διαποτίζοντας όλη τη μάζα του.»

Οι τίτλοι των υποκεφαλαίων διαγράφονται: 5.1. Ιδιαιτερότητα της γεωγραφικής περιοχής: — Ανθρωπογενείς παράγοντες

— Φυσικοί παράγοντες· 5.2. Ιδιοτυπία του προϊόντος: 5.3. Αιτιώδης σχέση που συνδέει τη γεωγραφική περιοχή με την ποιότητα ή τα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΟΠ) ή με συγκεκριμένη ποιότητα, με τη φήμη ή άλλα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΓΕ):

Αυτές οι διαγραφές πραγματοποιούνται διότι ορισμένα από αυτά τα στοιχεία δεν παρέχουν σημαντικές συμπληρωματικές πληροφορίες για την απόδειξη του δεσμού ή στοιχεία σχετικά με το κρέας των πουλερικών μετά το μαγείρεμα (ενώ δεν καλύπτεται από τις προδιαγραφές προϊόντος). Αυτές οι διαγραφές επιτρέπουν την ανάδειξη των θεμελιωδών και απαραίτητων στοιχείων του αρχικού δεσμού στο ενιαίο έγγραφο.

5.6. *Κεφάλαιο «Επισήμανση»*

Στο κεφάλαιο 8 των προδιαγραφών προϊόντος, η διάταξη: «Η ετικέτα περιλαμβάνει τον λογότυπο ΠΟΠ της Ευρωπαϊκής Ένωσης.» απαλείφεται, καθώς σημειώνεται αλληλοεπικάλυψη με τον κανονισμό αριθ. 1151/2012 από την 4η Ιανουαρίου 2016.

Αυτή η διάταξη απαλείφεται επίσης από το κεφάλαιο 3.7 του ενιαίου εγγράφου.

Στο κεφάλαιο 8 των προδιαγραφών προϊόντος, προστίθεται η ακόλουθη διάταξη: «Στην περίπτωση τεμαχισμού των κοτόπουλων, κάθε μονάδα πώλησης ταυτοποιείται μεμονωμένα ώστε να παρέχεται η δυνατότητα ιχνηλασιμότητας έως τον πτηνοτρόφο (αριθμός ταυτοποίησης που παρέχεται από την αιτούσα ομάδα).»

Αυτή η διάταξη παρέχει τη δυνατότητα πρόβλεψης και διασφάλισης των κανόνων ταυτοποίησης των προς διάθεση κοτόπουλων όταν διατίθενται στο εμπόριο τεμαχισμένα.

Αυτή η τροποποίηση μεταφέρεται αυτούσια στο ενιαίο έγγραφο, στο κεφάλαιο 3.7 «Κανόνες για την επισήμανση του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία».

Στο ενιαίο έγγραφο, οι ακόλουθες διατάξεις:

«Ο μη μεταβιβάσιμος δακτύλιος έχει τη μορφή απαραβίαστου δακτυλίου που φέρει τα στοιχεία του πτηνοτρόφου. Το μη μεταβιβάσιμο ταμπελίδιο σήμανσης έχει μορφή πόρπης που φέρει την εγγραφή "Bresse". Στην περίπτωση των σφαγείων, εμφαίνονται τα στοιχεία της επιχείρησης σφαγής. Σε περίπτωση σφαγής στο αγρόκτημα από τον πτηνοτρόφο, το ταμπελίδιο σήμανσης περιλαμβάνει την ένδειξη "Σφαγή στο αγρόκτημα".»

Αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

«Ο δακτύλιος έχει τη μορφή απαραβίαστου δακτυλίου που φέρει τα στοιχεία του πτηνοτρόφου. Το ταμπελίδιο σήμανσης έχει μορφή πόρπης που φέρει την εγγραφή "Bresse". Στην περίπτωση των σφαγείων, εμφαίνονται τα στοιχεία της επιχείρησης σφαγής. Σε περίπτωση σφαγής στο αγρόκτημα από τον πτηνοτρόφο, το ταμπελίδιο σήμανσης περιλαμβάνει την ένδειξη "Σφαγή στο αγρόκτημα".»

Αυτή η απλούστευση προτείνεται για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις όσον αφορά τον περιορισμό του αριθμού λέξεων του ενιαίου εγγράφου που καθορίζονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014.

Η ακόλουθη διάταξη απαλείφεται από το ενιαίο έγγραφο: «Ο δακτύλιος και το ταμπελίδιο σήμανσης μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνον μία φορά και πρέπει να τοποθετούνται επιμελώς ώστε να καθίστανται απαραβίαστα», για τον ίδιο λόγο.

5.7. *Κεφάλαιο «Άλλο»*

— Αιτούσα ομάδα

Η διάταξη σχετικά με τη σύνθεση της αιτούσας ομάδας:

«Σύνθεση: Η διεπαγγελματική επιτροπή για τα πουλερικά Μπρες (comité interprofessionnel de la volaille de Bresse) αποτελείται από τις επιχειρήσεις της ονομασίας προέλευσης "Volaille de Bresse" ή "Poulet de Bresse", "Poularde de Bresse", "Chapon de Bresse" που ασχολούνται με την επιλογή, την επώαση, την εκτροφή, τη σφαγή και τα συνδεδεμένα μέλη, ενώ χωρίζονται σε έξι σώματα:

— το σώμα των επιχειρήσεων επιλογής,

— το σώμα των επιχειρήσεων επώασης,

— το σώμα των επιχειρήσεων εκτροφής,

— το σώμα των επιχειρήσεων εκτροφής-σφαγής,

— το σώμα των επιχειρήσεων σφαγής,

— το σώμα των συνδεδεμένων μελών.»

τροποποιείται ως εξής:

«Σύνθεση: Η διεπαγγελματική επιτροπή για τα πουλερικά Μπρες (comité interprofessionnel de la volaille de Bresse) αποτελείται από τις επιχειρήσεις της ονομασίας προέλευσης "Volaille de Bresse" ή "Poulet de Bresse", "Poularde de Bresse", "Chapon de Bresse" που ασχολούνται με την επιλογή, την επώαση, την εκτροφή, τη σφαγή, τα εργαστήρια τεμαχισμού και τα συνδεδεμένα μέλη, ενώ χωρίζονται σε έξι σώματα:

— το σώμα των επιχειρήσεων επιλογής,

— το σώμα των επιχειρήσεων επώασης,

— το σώμα των επιχειρήσεων εκτροφής,

— το σώμα των επιχειρήσεων εκτροφής-σφαγής,

— το σώμα των επιχειρήσεων σφαγής - εργαστηρίων τεμαχισμού,

— το σώμα των συνδεδεμένων μελών.»

Αυτή η τροποποίηση επιτρέπει την προσθήκη των επιχειρήσεων που εκτελούν τον τεμαχισμό των κοτόπουλων στην αιτούσα ομάδα.

— Εθνικές απαιτήσεις

Δύο κύρια σημεία προς έλεγχο τροποποιούνται στις εθνικές απαιτήσεις κατόπιν των ζητούμενων τροποποιήσεων:

Η ακόλουθη διάταξη ελέγχου της τοποθεσίας των επιχειρήσεων:

«Τοποθεσία των επιχειρήσεων (επιλογής, επώασης, εκτροφής, σφαγής)

Δομές επιλογής (κτίρια εκτροφής με κλωβούς), επώασης (εκκολαπτήρια), και εκτροφής στη γεωγραφική περιοχή της ονομασίας»

τροποποιείται ως εξής:

«Τοποθεσία των επιχειρήσεων:

Δομές επιλογής (κτίρια εκτροφής με κλωβούς), επώασης (εκκολαπτήρια), εκτροφής, σφαγής και τεμαχισμού στη γεωγραφική περιοχή της ονομασίας»

Η ακόλουθη διάταξη ελέγχου της τοποθεσίας των επιχειρήσεων:

— *Ελάχιστη διάρκεια εκτροφής κοτόπουλων*

η διάταξη που προβλέπει:

«για τα κοτόπουλα:

— ≥ 10 ημέρες πάχυνσης

— ≥ 110 ημέρες εκτροφής»

τροποποιείται ως εξής:

«για τα κοτόπουλα:

— ≥ 10 ημέρες πάχυνσης

— ≥ 108 ημέρες εκτροφής»

Αυτή η τροποποίηση πραγματοποιείται για τη διόρθωση σφάλματος που συνεπάγεται ασυνέπεια μεταξύ αυτού του τμήματος που αφορά τα κυριότερα σημεία προς έλεγχο και του τμήματος περιγραφής που περιλαμβάνει ελάχιστη διάρκεια εκτροφής 108 ημερών.

Δύο κύρια σημεία προς έλεγχο προστίθενται στις εθνικές απαιτήσεις κατόπιν των ζητούμενων τροποποιήσεων:

— Σύνθεση της ζωοτροφής που διανέμεται από την 36η ημέρα: προστίθεται η ακόλουθη διάταξη ελέγχου: «Σιτηρά, καθώς και γάλα και υποπροϊόντα γαλακτοκομίας, σε υγρή μορφή ή σε μορφή σκόνης» τροποποιείται ως εξής: «Σιτηρά που μπορούν να παράγονται σε συνδυαστική καλλιέργεια με οσπριοειδή σε κόκκους (επιτρέπεται εάν η αναλογία του σιτηρού στη σπορά είναι μεγαλύτερη), καθώς και γάλα και υποπροϊόντα γαλακτοκομίας, σε υγρή μορφή ή σε μορφή σκόνης»

— Τεμαχισμός: προστίθεται η ακόλουθη διάταξη ελέγχου: «Ο τεμαχισμός είναι δεκτός μόνον για τα κοτόπουλα. Τα πουλερικά που υποβάλλονται σε σφαγή πρέπει να έχουν πλούσια σάρκα, με κανονική πάχυνση· τα μέλη πρέπει να μην είναι σπασμένα. Η όψη των κομμένων τεμαχίων πρέπει να συμμορφώνεται με τα κριτήρια παρουσίασης της ΠΟΠ (σύμφωνα με το σχετικό τεμάχιο)· το δέρμα πρέπει να είναι καθαρό, χωρίς υπολείμματα φτερών, χωρίς σχισίματα, μώλωπες ή μη κανονικό χρωματισμό».

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

**«Volaille de Bresse» / «Poulet de Bresse» / «Poularde de Bresse» / «Chapon de Bresse»**

**Αριθ. ΕΕ: PDO-FR-0145-AM03 - 6.12.2019**

**ΠΟΠ (X) ΠΓΕ ( )**

1. **Ονομασία (-ες)**

«Volaille de Bresse» / «Poulet de Bresse» / «Poularde de Bresse» / «Chapon de Bresse»

2. **Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα**

Γαλλία

3. **Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή τροφίμου**

3.1. *Τύπος προϊόντος*

Κλάση 1.1: Νωπά κρέατα (και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων)

3.2. *Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1*

Τα πουλερικά «Volaille de Bresse» / «Poulet de Bresse» / «Poularde de Bresse» / «Chapon de Bresse» ανήκουν στο γένος Gallus και στη γαλατική φυλή ή Bresse λευκής ποικιλίας. Τα ενήλικα ζώα παρουσιάζουν συγκεκριμένα εξωτερικά στοιχεία.

Το κοτόπουλο «Poulet de Bresse» έχει ελάχιστο βάρος 1,3 kg, όταν είναι μερικώς εκσπλαχνισμένο (δηλαδή 1 kg «έτοιμο για μαγείρεμα»). Η πουλάδα «Poularde de Bresse» έχει ελάχιστο βάρος 1,8 kg, όταν είναι μερικώς εκσπλαχνισμένη (δηλαδή 1,5 kg «έτοιμη για μαγείρεμα»). Τα κοτόπουλα και οι πουλάδες μπορούν να έχουν υποβληθεί σε περιτύλιξη και περίδεση κατά τη συνήθη πρακτική.

Το καπόνι «Chapon de Bresse» έχει ελάχιστο βάρος 3,0 kg, όταν είναι μερικώς εκσπλαχνισμένο. Διατίθεται στο εμπόριο από 1ης Νοεμβρίου έως 31 Ιανουαρίου. Πρέπει να έχει υποχρεωτικά υποβληθεί σε περιτύλιξη μέσα σε ύφασμα φυτικής προέλευσης (λινάρι, καννάβι, βαμβάκι) και περίδεση ώστε το πουλερικό να είναι πλήρως «σπαργανωμένο», εκτός από τον λαιμό του οποίου το άνω τρίτο αφήνεται με τα πούπουλα.

Τα πουλερικά που υποβάλλονται σε σφαγή έχουν πλούσια σάρκα, με ανεπτυγμένα φιλέτα· το δέρμα είναι καθαρό, χωρίς υπολείμματα φτερών, χωρίς σχισίματα, μώλωπες ή μη κανονικό χρωματισμό· η πάχυνσή τους, έχει ως αποτέλεσμα να μην είναι ορατή η σπονδυλική στήλη· το φυσικό σχήμα του στέρνου δεν έχει τροποποιηθεί. Τα μέλη πρέπει δεν είναι σπασμένα. Ο δακτύλιος από πούπουλα που διατηρείται στο άνω τρίτο του λαιμού είναι καθαρός. Τα πόδια είναι απαλλαγμένα από ακαθαρσίες.

Τα πουλερικά διατίθενται στο εμπόριο μερικώς εκσπλαχνισμένα. Η παρουσίαση «έτοιμο για μαγείρεμα» είναι δεκτή μόνον για τα κοτόπουλα και τις πουλάδες, υπό τον όρο ότι τα μέλη, πλην των δακτύλων, δεν έχουν αποκοπεί.

Η παρουσίαση «τεμαχισμένο» είναι δεκτή μόνον για τα κοτόπουλα.

Η παρουσίαση «ταχείας κατάψυξης» είναι δεκτή μόνον για τα κοτόπουλα («έτοιμα για μαγείρεμα» ή κομμένα τεμάχια).

Τα πουλερικά που έχουν υποβληθεί σε περιτύλιξη και περίδεση μπορούν να διατίθενται στο εμπόριο περιτυλιγμένα ή αποτυλιγμένα. Έχουν επίμηκες σχήμα. Οι φτερούγες και τα πόδια είναι προσκολλημένα στο σώμα και δεν προεξέχουν πλέον. Η σάρκα πρέπει να είναι συνεκτική, σκληρή και σφικτή.

3.3. *Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης) και πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα)*

Για τη διατροφή των πουλερικών επιτρέπονται μόνο:

— σιτηρά που προέρχονται αποκλειστικά από τη γεωγραφική περιοχή της ονομασίας προέλευσης,

— φυτικά προϊόντα, παραπροϊόντα και συμπληρώματα που προέρχονται από μη διαγονιδιακά προϊόντα.

Κατά την περίοδο «εκκίνησης», η οποία διαρκεί το πολύ 35 ημέρες, το σιτηρέσιο αποτελείται σε ποσοστό τουλάχιστον 50 % κατ' όγκο από σιτηρά στα οποία μπορούν να προστίθενται συμπληρώματα αποτελούμενα από φυτικές ύλες, γαλακτοκομικά προϊόντα, βιταμίνες και ανόργανα άλατα.

Κατά την περίοδο «ανάπτυξης», τα πουλερικά εκτρέφονται σε λειμώνες ελεύθερης βοσκής. Η διατροφή σ' αυτή την περίπτωση αποτελείται κυρίως από πόρους της περιοχής ελεύθερης βοσκής (χόρτο, έντομα, μικρά μαλάκια, …) στα οποία προστίθενται γάλα και υποπροϊόντα γαλακτοκομίας, καθώς και σιτηρά: αραβόσιτος, φαγόπυρο, σιτάρι, σίκαλη, βρώμη, τριτικάλι, κριθάρι. Αυτά τα σιτηρά μπορούν να παράγονται σε συνδυαστική καλλιέργεια με οσπριοειδή σε κόκκους (βίκο, μπιζέλι, λάθυρο, κουκί, λούπινο, φακή) εάν η αναλογία του σιτηρού στη σπορά είναι μεγαλύτερη. Ο αραβόσιτος καλύπτει τουλάχιστον το 40 % του σιτηρεσίου. Μεταξύ της 36ης και της 84ης ημέρας εκτροφής, επιτρέπεται η συμπλήρωση της διατροφής των πουλερικών σε πρωτεΐνες, ανόργανα άλατα και βιταμίνες όταν δεν επαρκούν οι τοπικοί διατροφικοί πόροι.

Η αναλογία πρωτεϊνών στο σιτηρέσιο δεν μπορεί να υπερβαίνει το 15 % ημερησίως.

Η περίοδος «τελειοποίησης» (πάχυνσης) έχει ελάχιστη διάρκεια δέκα ημερών για τα κοτόπουλα, τριών εβδομάδων για τις πουλάδες και τεσσάρων εβδομάδων για τα καπόνια. Διεξάγεται σε ειδικούς κλωβούς τύπου «épinette», σε σκοτεινό, ήρεμο και καλά αεριζόμενο χώρο. Το σιτηρέσιο των πουλερικών σ' αυτή την περίπτωση είναι το ίδιο με αυτό της περιόδου ανάπτυξης, στο οποίο μπορεί να προστεθεί και ρύζι.

Τελικά, η διατροφή των πουλερικών (στις περιοχές ελεύθερης βοσκής και με τη χορήγηση σιτηρών) προέρχεται από τη γεωγραφική περιοχή κατά σχεδόν 90 %.

3.4. *Ειδικά στάδια της παραγωγής τα οποία πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής*

Η επιλογή, η αναπαραγωγή και η επώαση καθώς και η εκτροφή, η σφαγή και ο τεμαχισμός των πουλερικών εκτελούνται εντός της γεωγραφικής περιοχής.

3.5. *Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ. του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία*

Η προετοιμασία των πουλερικών (ολοκλήρωση της αποπτίλωσης και καθαρισμός των πούπουλων του λαιμού), η συσκευασία και, μόνο στην περίπτωση των κοτόπουλων, ο τεμαχισμός και η ταχεία κατάψυξη, εκτελούνται εντός της γεωγραφικής περιοχής σύμφωνα με τους ακόλουθους τρόπους παρουσίασης:

— παρουσίαση «effilée» (μερικώς εκσπλαχνισμένο),

— παρουσίαση «roulée et bridée» (περιτυλιγμένο και περιδεμένο). Οι εργασίες περιτύλιξης και περίδεσης, υποχρεωτικές για τα καπόνια, συνίστανται στην παραδοσιακή παρουσίαση των πουλερικών της Bresse μέσα σε ύφασμα φυτικής προέλευσης (λινάρι, βαμβάκι ή καννάβι) σφιχτοδεμένο και ραμμένο με το χέρι (τουλάχιστον 15 έως 20 βελονιές αναλόγως εάν πρόκειται για κοτόπουλο, πουλάδα ή καπόνι),

— παρουσίαση «prêt à cuire» (έτοιμο για μαγείρεμα) η οποία είναι δεκτή μόνον για τα κοτόπουλα και τις πουλάδες. Τα μέλη των πουλερικών (πλην των δακτύλων) διατηρούνται·

— παρουσίαση «découpée» (τεμαχισμένο) και «surgelée» (ταχείας κατάψυξης) η οποία είναι δεκτή μόνον για τα κοτόπουλα.

Η υποχρέωση να εκτελούνται αυτές οι εργασίες εντός της γεωγραφικής περιοχής αιτιολογείται λόγω της πολύ ιδιαίτερης και παραδοσιακής τεχνογνωσίας που εφαρμόζεται. Το καλύτερο σχετικό παράδειγμα είναι η περιτύλιξη και η περίδεση των πουλερικών. Αυτή η τεχνική εφαρμόζεται ιδίως για τις γιορτές των Χριστουγέννων και επιτρέπει καλύτερη διείσδυση του λίπους στους μύες, συμβάλλοντας στην καλύτερη έκφραση των οργανοληπτικών ιδιοτήτων των προϊόντων. Οι επιχειρήσεις του κλάδου «Volaille de Bresse» διατήρησαν αυτές τις πρακτικές παρά τον σημαντικό χρόνο και κόπο που απαιτούνται για να επιτευχθούν αυτές οι παρουσιάσεις. Οι παρουσιάσεις «έτοιμο για μαγείρεμα» και «ταχείας κατάψυξης» είναι επίσης ειδικές για το προϊόν «Volaille de Bresse» ΠΟΠ, στον βαθμό που τα μέλη (πλην των δακτύλων) δεν αποκόπτονται.

Επιπλέον, το πολύ λεπτό δέρμα των πουλερικών της Bresse απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή, ώστε να μην αποσπάται κατά τις εργασίες αποπτίλωσης, δίπλωσης και συσκευασίας. Είναι επομένως σημαντικό να περιορίζονται όσο το δυνατόν περισσότερο οι χειρισμοί που θα μπορούσαν να προκαλέσουν βλάβες στο δέρμα (σχισίματα, μώλωπες και μη κανονικός χρωματισμός αποτελούν αιτίες για αποχαρακτηρισμό των πουλερικών).

Τέλος, η εκτέλεση των ανωτέρω εργασιών εντός της γεωγραφικής περιοχής αποτελεί αναγκαιότητα στον βαθμό που συμπίπτουν με το στάδιο του χαρακτηρισμού των πουλερικών με την ΠΟΠ. Κατά το τελευταίο αυτό στάδιο του χαρακτηρισμού επιτρέπεται η εμπορική διάθεση των πουλερικών με το σήμα της ΠΟΠ. Ο συγκεκριμένος χαρακτηρισμός υλοποιείται με την τοποθέτηση σημάτων ταυτοποίησης, ιδίως ταμπελίδιων σήμανσης (και σφραγίδων για τις πουλάδες και τα καπόνια), τα οποία αποτελούν στοιχεία ταυτοποίησης των προϊόντων και διασφαλίζουν την ιχνηλασιμότητα.

3.6. *Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία*

Τα πουλερικά «Volaille de Bresse» / «Poulet de Bresse» / «Poularde de Bresse» / «Chapon de Bresse», όταν είναι ολόκληρα, φέρουν ταυτοχρόνως το δακτύλιο του πτηνοτρόφου, το ταμπελίδιο του σφαγείου, μια ειδική ετικέτα καθώς και, για τις πουλάδες και τα καπόνια, μια σφραγίδα ταυτοποίησης.

Η ετικέτα τοποθετείται στη ράχη των πουλερικών που παρουσιάζονται μερικώς εκσπλαχνισμένα ή στο στέρνο των πουλερικών που παρουσιάζονται ως «έτοιμα για μαγείρεμα», κατά τον χαρακτηρισμό των πουλερικών με την ονομασία προέλευσης, πριν από την αποστολή.

Ο δακτύλιος, με τη μορφή απαραβίαστου δακτυλίου, φέρει τα στοιχεία του πτηνοτρόφου. Το ταμπελίδιο σήμανσης έχει μορφή πόρπης που φέρει την εγγραφή «Bresse». Στην περίπτωση των σφαγείων, εμφαίνονται τα στοιχεία της επιχείρησης σφαγής. Σε περίπτωση σφαγής στο αγρόκτημα από τον πτηνοτρόφο, το ταμπελίδιο σήμανσης περιλαμβάνει την ένδειξη «Σφαγή στο αγρόκτημα».

Οι σφραγίδες ταυτοποίησης για τα καπόνια και τις πουλάδες έχουν τη μορφή σφραγίδας η οποία περιλαμβάνει την ένδειξη «Poularde de Bresse roulée» ή «Poularde de Bresse» ή «Chapon de Bresse» και την ένδειξη «appellation d'origine contrôlée» (ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης) ή «appellation d'origine protégée» (προστατευόμενη ονομασία προέλευσης).

Ο δακτύλιος τοποθετείται από τον κτηνοτρόφο στο αριστερό πόδι πριν την αναχώρηση από την εκμετάλλευση. Το ταμπελίδιο σήμανσης τοποθετείται στη βάση του λαιμού κατά τον χαρακτηρισμό των πουλερικών με ονομασία προέλευσης πριν από την αποστολή. Οι σφραγίδες τοποθετούνται στη βάση του λαιμού και συγκρατούνται από το ταμπελίδιο σήμανσης.

Στην περίπτωση τεμαχισμού των κοτόπουλων που προορίζονται για πώληση στον καταναλωτή, κάθε μονάδα πώλησης ταυτοποιείται μεμονωμένα ώστε να παρέχεται η δυνατότητα ιχνηλασιμότητας έως τον πτηνοτρόφο (αριθμός ταυτοποίησης που παρέχεται από τον οργανισμό προστασίας και διαχείρισης – ODG).

4. **Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής**

Η γεωγραφική περιοχή της ονομασίας προέλευσης «Volaille de Bresse» / «Poulet de Bresse» / «Poularde de Bresse» / «Chapon de Bresse» εκτείνεται στα εδάφη των ακόλουθων κοινοτήτων:

Στο διοικητικό διαμέρισμα Ain:

Εν μέρει:

Abergement-Clémenciat (L'), Ceyzériat, Châtillon-sur-Chalaronne, Coligny, Courmangoux, Dompierre-sur-Chalaronne, Dompierre-sur-Veyle, Druillat, Jasseron, Meillonnas, Saint-Didier-sur-Chalaronne, Saint-Étienne-sur-Chalaronne, Saint-Martin-du-Mont, Salavre, Tossiat, Val-Revermont,Verjon.

Πλήρως:

Arbigny, Asnières-sur-Saône, Attignat, Bâgé-Dommartin, Bâgé-le-Châtel, Beaupont, Bény, Béréziat, Bey, Biziat, Boissey, Bourg-en-Bresse, Boz, Buellas, Certines, Chanoz-Châtenay, Chavannes-sur-Reyssouze, Chaveyriat, Chevroux, Condeissiat, Confrançon, Cormoranche-sur-Saône, Cormoz, Courtes, Cras-sur-Reyssouze, Crottet, Cruzilles-lès-Mépillat, Curciat-Dongalon, Curtafond, Domsure, Etrez, Feillens, Foissiat, Garnerans, Gorrevod, Grièges, Illiat, Jayat, Laiz, Lent, Lescheroux, Malafretaz, Mantenay-Montlin, Manziat, Marboz, Marsonnas, Mézériat, Montagnat, Montcet, Montracol, Montrevel-en-Bresse, Neuville-les-Dames, Ozan, Péronnas, Perrex, Pirajoux, Polliat, Pont-de-Vaux, Pont-de-Veyle, Replonges, Reyssouze, Saint-André-de-Bâgé, Saint-André-d'Huiriat, Saint-André-sur-Vieux-Jonc, Saint-Bénigne, Saint-Cyr-sur-Menthon, Saint-Denis-lès-Bourg, Saint-Didier-d'Aussiat, Saint-Étienne-du-Bois, Saint-Étienne-sur-Reyssouze, Saint-Genis-sur-Menthon, Saint-Jean-sur-Reyssouze, Saint-Jean-sur-Veyle, Saint-Julien-sur-Reyssouze, Saint-Julien-sur-Veyle, Saint-Just, Saint-Laurent-sur-Saône, Saint-Martin-le-Châtel, Saint-Nizier-le-Bouchoux, Saint-Rémy, Saint-Sulpice, Saint-Trivier-de-Courtes, Sermoyer, Servas, Servignat, Sulignat, Thoissey, Tranclière (La), Vandeins, Vernoux, Vescours, Vésines, Villemotier, Viriat, Vonnas.

Στο διοικητικό διαμέρισμα Jura:

Εν μέρει:

Annoire, Asnans-Beauvoisin, Augéa, Balanod, Beaufort, Bois-de-Gand, Césancey, Chaînée-des-Coupis, Chassagne (La), Chaumergy, Chaussin, Chaux-en-Bresse (La), Cousance, Cuisia, Desnes, Digna, Essards-Taignevaux (Les), Foulenay, Francheville, Gevingey, Longwy-sur-le-Doubs, Maynal, Messia-sur-Sorne, Montmorot, Orbagna, Petit-Noir, Ruffey-sur-Seille, Rye, Saint-Amour, Saint-Jean-d'Etreux, Sainte-Agnès, Trois-Châteaux (Les), Val-Sonnette, Vincelles, Vincent- Froideville.

Πλήρως:

Bletterans, Chapelle-Voland, Chêne-Sec, Chilly-le-Vignoble, Commenailles, Condamine, Cosges, Courlans, Courlaoux, Fontainebrux, Frébuans, Hays (Les), Larnaud, Nance, Neublans-Abergement, Relans, Repôts (Les), Trenal, Villevieux.

Στο διοικητικό διαμέρισμα Saône-et-Loire:

Εν μέρει:

Chalon-sur-Saône, Champagnat, Charette-Varennes, Cuiseaux, Fretterans, Joudes, Lays-sur-le-Doubs, Longepierre, Navilly, Tournus.

Πλήρως:

Abergement-de-Cuisery (L'), Abergement-Sainte-Colombe (L'), Allériot, Authumes, Bantanges, Baudrières, Beaurepaire-en-Bresse, Beauvernois, Bellevesvre, Bey, Bosjean, Bouhans, Branges, Brienne, Bruailles, Chapelle-Naude (La), Chapelle-Saint-Sauveur (La), Chapelle-Thècle (La), Châtenoy-en-Bresse, Chaux (La), Ciel, Condal, Cuisery, Damerey, Dampierre-en-Bresse, Devrouze, Diconne, Dommartin-lès-Cuiseaux, Epervans, Fay (Le), Flacey-en-Bresse, Frangy-en-Bresse, Frette (La), Frontenard, Frontenaud, Genête (La), Guerfand, Huilly-sur-Seille, Jouvençon, Juif, Lacrost, Lans, Lessard-en-Bresse, Loisy, Louhans, Ménetreuil, Mervans, Miroir (Le), Montagny-près-Louhans, Montcony, Montcoy, Montjay, Montpont-en-Bresse, Montret, Mouthier-en-Bresse, Ormes, Oslon, Ouroux-sur-Saône, Pierre-de-Bresse, Planois (Le), Pontoux, Préty, Racineuse (La), Rancy, Ratenelle, Ratte, Romenay, Sagy, Saillenard, Saint-André-en-Bresse, Saint-Bonnet-en-Bresse, Saint-Christophe-en-Bresse, Saint-Didier-en-Bresse, Saint-Étienne-en-Bresse, Saint-Germain-du-Bois, Saint-Germain-du-Plain, Saint-Marcel, Saint-Martin-du-Mont, Saint-Martin-en-Bresse, Saint-Maurice-en-Rivière, Saint-Usuge, Saint-Vincent-en-Bresse, Sainte-Croix, Savigny-en-Revermont, Savigny-sur-Seille, Sens-sur-Seille, Serley, Sermesse, Serrigny-en-Bresse, Simandre, Simard, Sornay, Tartre (Le), Thurey, Torpes, Toutenant, Tronchy, Truchère (La), Varennes-Saint-Sauveur, Verdun-sur-le-Doubs, Vérissey, Verjux, Villegaudin, Vincelles.

5. **Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή**

Τα πουλερικά «Volaille de Bresse» / «Poulet de Bresse» / «Poularde de Bresse» / «Chapon de Bresse» είναι πουλερικά που ανήκουν σε μια ειδική φυλή, τη γαλατική φυλή ή Bresse λευκής ποικιλίας, που επιλέγεται τοπικά, βραδείας ανάπτυξης.

Αυτή η ανθεκτική φυλή, που είναι πλήρως προσαρμοσμένη στις κλιματικές συνθήκες της Bresse, παρέχει τη δυνατότητα βέλτιστης αξιοποίησης των λειμώνων ελεύθερης βοσκής που της διατίθενται ή αναζητά μόνη της την τροφή της, αναπτύσσοντας έτσι σημαντικό μυϊκό σύστημα σε λεπτό σκελετό.

Η συμπληρωματική διατροφή της, φτωχή σε πρωτεΐνες αλλά πλούσια σε αραβόσιτο, καθώς και η πάχυνσή της, επέτρεψε την παραγωγή παχιών πουλερικών στα οποία οφείλεται η αναγνωρισιμότητα των πουλερικών της Bresse.

Η περιοχή παραγωγής των πουλερικών της Bresse αντιστοιχεί σε μια πεδινή περιοχή με χαμηλή βλάστηση και ήπιο ανάγλυφο, η οποία δημιουργήθηκε από περιπαγετώδεις γεωλογικές αποθέσεις χάρη στις οποίες δημιουργήθηκαν εδάφη πολύ αργιλώδη και διαπερατά. Το κλίμα είναι υγρό.

Ο αραβόσιτος, ο οποίος εμφανίστηκε στη Bresse στις αρχές του 17ου αιώνα, έπαιξε κεντρικό ρόλο στο γεωργικό σύστημα της Bresse, αποτελώντας τη διατροφή των πουλερικών στα αγροκτήματα. Με την πάροδο των αιώνων, εδραιώθηκε μια παραδοσιακή πολυκαλλιέργεια βασισμένη στις καλλιέργειες χόρτου και σιτηρών, καθώς και η πτηνοτροφία και η εκτροφή βοοειδών, οι οποίες εξακολουθούν να υφίστανται έως σήμερα.

Η τοπική φυλή, η οποία αναγνωρίζεται ως η μόνη με την οποία μπορεί να επιτευχθεί η παραγωγή προϊόντων ικανών να λάβουν την ονομασία προέλευσης, παρουσιάζει μεγάλη ανθεκτικότητα και είναι πολύ καλά προσαρμοσμένη στο περιβάλλον και στα υγρά εδάφη της Bresse.

Οι πρακτικές εκτροφής στηρίζονται σε ένα πατροπαράδοτο διατροφικό καθεστώς που βασίζεται στη φυσική διατροφή των πουλερικών στους λειμώνες ελεύθερης βοσκής (σκουλήκια, χόρτο…), η οποία συμπληρώνεται από σιτηρά και γαλακτοκομικά προϊόντα (αραιωμένο γάλα, πρωτόγαλα, γάλα σε σκόνη, βουτυρόγαλα...). Η τελική πάχυνση των ζώων διεξάγεται σε κλωβούς τύπου «épinette», σε ηρεμία και μακριά από το ηλιακό φως για να αποφεύγεται κάθε αναστάτωση.

Όταν έχουν ετοιμαστεί με τον τρόπο της Bresse, εργασία υποχρεωτική για το καπόνι, τα πόδια και τα φτερά των πουλερικών είναι προσκολλημένα στο σώμα. Τα πουλερικά στη συνέχεια περιτυλίγονται σε ανθεκτικό ύφασμα φυτικής προέλευσης το οποίο κατόπιν ράβεται πολύ σφικτά με το χέρι, με λεπτό σπάγκο, ξεκινώντας από το κέντρο και καταλήγοντας στο κεφάλι και την ουρά, με τρόπο ώστε το πουλερικό να είναι τελείως

«σπαργανωμένο», πλην του λαιμού, του οποίου το άνω ένα τρίτο παραμένει με τα πούπουλα.

Όταν αφαιρεθεί το περιτύλιγμα, τα πουλερικό παρουσιάζει το χαρακτηριστικό σχήμα κυλίνδρου από τον οποίο εξέχουν μόνον το κεφάλι και ο λαιμός. Τα ζώα χαρακτηρίζονται από τη λεπτότητα του σκελετού και του κόκκου του δέρματος που υποδηλώνει την ικανότητα ανάπτυξης του κρέατος και λίπους.

Τα πουλερικά «Volaille de Bresse» είναι τύπου «volaille grasse» (παχύ πουλερικό): μακριά άκρα και εξαιρετική λεπτότητα, γεγονός που μαρτυρεί την καταλληλότητα των εν λόγω ζώων για πάχυνση. Διακρίνονται εύκολα από τον τύπο «poulet de grain» (κοτόπουλο διατρεφόμενο με σιτηρά) που είναι πιο πλατύ, πιο κοντό και με λιγότερο έντονα χαρακτηριστικά αναιμίας.

Καθοριστικό παράγοντα για την ύπαρξη της πτηνοτροφίας της Bresse αποτελεί η πολυκαλλιέργεια, η οποία οφείλεται άμεσα στα χαρακτηριστικά του φυσικού περιβάλλοντος της περιοχής, ιδίως εκείνα που ευνοούν τις καλλιέργειες παραγωγής χορτονομής και την καλλιέργεια αραβοσίτου, οι οποίες απαιτούν κλίμα βροχερό και εδάφη με σημαντικά αποθέματα νερού. Ο αραβόσιτος ως συμπλήρωμα των άλλων σιτηρών, λόγω των διατροφικών του ιδιοτήτων, επέτρεψε την παραγωγή παχιών πουλερικών στα οποία οφείλεται η φήμη των πουλερικών της Bresse.

Οι παραγωγοί μπόρεσαν να διατηρήσουν καθαρή τη φυλή ώστε να αναπτυχθεί ως είδος το πουλερικό της Bresse. Η ανθεκτικότητά του του επέτρεψε να διαβιώνει σε αυτό το δύσκολο περιβάλλον όπου τρέφεται εν μέρει από την αυτοφυή χλωρίδα της περιοχής και εν μέρει από το σημαντικό συμπλήρωμα που προέρχεται από τη γεωγραφική περιοχή (αραβόσιτος, γάλα), το οποίο χορηγεί ο πτηνοτρόφος στο πουλερικό κατά την εκτροφή και την πάχυνσή του.

Έτσι, η πτηνοτροφία στηρίζεται σε μια ισχυρή παράδοση που συνδέει ένα διατροφικό καθεστώς ιδιαιτέρως φτωχό σε πρωτεΐνες, ειδικές μεθόδους πάχυνσης και όψιμη ηλικία σφαγής, επιτρέποντας στα ζώα να φθάσουν σε πλήρη φυσιολογική ωριμότητα.

**Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών του προϊόντος**

(άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού)

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-c299632c-5d77-4297-8f9a-2122d1b942ea

**Ανακοίνωση αιτήματος σχετικά με τη δυνατότητα εφαρμογής του άρθρου 34 της οδηγίας 2014/25/ΕΕ**

**Αίτημα που υπέβαλε αναθέτων φορέας — Παράταση της προθεσμίας για την έκδοση εκτελεστικών πράξεων**

(2020/C 322/09)

Την 1η Μαρτίου 2018 η Επιτροπή έλαβε αίτημα βάσει του άρθρου 35 της οδηγίας 2014/25/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([1]). Η πρώτη εργάσιμη ημέρα από την παραλαβή του αιτήματος ήταν η 2α Μαρτίου 2018 και η αρχική προθεσμία που διέθετε η Επιτροπή για να αποφασίσει σχετικά με το αίτημα αυτό ήταν 145 εργάσιμες ημέρες.

Το εν λόγω αίτημα υποβλήθηκε από τη Finavia Oyj και αφορά δραστηριότητες σχετικές με την παροχή εμπορικών υπηρεσιών για επιβάτες πτήσεων στο αεροδρόμιο του Ελσίνκι, στη Φινλανδία. Οι σχετικές ανακοινώσεις δημοσιεύθηκαν στη σελίδα 21 της ΕΕ C 114, της 28ης Μαρτίου 2018, στη σελίδα 9 της ΕΕ C 359, της 5ης Οκτωβρίου 2018, στη σελίδα 3 της ΕΕ C 211, της 25ης Ιουνίου 2020, και στη σελίδα 23 της ΕΕ C 243, της 23ης Ιουλίου 2020. Η παραταθείσα προθεσμία έληξε στις 30 Σεπτεμβρίου 2020.

Σύμφωνα με το παράρτημα IV παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο της οδηγίας 2014/25/ΕΕ, η προθεσμία μπορεί να παραταθεί από την Επιτροπή με τη σύμφωνη γνώμη του κράτους μέλους ή του αναθέτοντος φορέα που υπέβαλε το αίτημα εξαίρεσης. Δεδομένου του τρέχοντος πλαισίου της υγειονομικής κρίσης της νόσου Covid-19, κατόπιν αιτήματος της Finavia Oyj και με τη σύμφωνη γνώμη της Επιτροπής, η περίοδος που διαθέτει η Επιτροπή για να αποφασίσει σχετικά με το εν λόγω αίτημα αναστέλλεται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2021. Αυτό δεν θίγει τη δυνατότητα περαιτέρω αναστολών ή παρατάσεων της προθεσμίας.

---

([1]) Οδηγία 2014/25/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων φορέων που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών και την κατάργηση της οδηγίας 2004/17/ΕΚ (ΕΕ L 94 της 28.3.2014, σ. 243).

**Δημοσίευση αίτησης καταχώρισης ονομασίας σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων**

*(Η παρούσα δημοσίευση ακυρώνει και αντικαθιστά το κείμενο που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 203 της 17.6.2020, σ. 7)*

(2020/C 322/10)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [1] εντός τριών μηνών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

**«Λουκανικο Πιτσιλιας» (Loukaniko Pitsilias)**

**Αριθ. ΕΕ: PGI-CY-02369 — 15.9.2017**

**ΠΟΠ ( ) ΠΓΕ (X)**

1. **Ονομασία/-ες**

«Λουκάνικο Πιτσιλιάς» (Loukaniko Pitsilias)

2. **Αιτούσα(-ες) χώρα(-ες)**

Κύπρος

3. **Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή του τροφίμου**

3.1. *Τύπος προϊόντος*

Κλάση 1.2. Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)

3.2. *Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1*

Η ονομασία Λουκάνικο Πιτσιλιάς/ Loukaniko Pitsilias χρησιμοποιείται για το ώριμο, κρασάτο, καπνιστό αλλαντικό το οποίο παρασκευάζεται χωρίς την προσθήκη οποιασδήποτε μορφής συντηρητικών (π.χ. νιτρικά, νιτρώδη, πολυφωσφορικά), βελτιωτικών γεύσης ή άλλων οποιωνδήποτε πρόσθετων. Ούτε όμως και οι πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή του περιέχουν οποιασδήποτε μορφής πρόσθετα ή/και συντηρητικά (π.χ. νιτρικά ή νιτρώδη).

Οι πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή του είναι:

— Φρέσκος χοιρινός κιμάς, προερχόμενος από υγιή ζώα, των οποίων η σφαγή έγινε υπό τις προβλεπόμενες από το νόμο συνθήκες (πλήρη αφαίμαξη και άμεση ψύξη). Κατά την παραλαβή ελέγχεται το χρώμα (χαρακτηριστικό ανοικτό κόκκινο), η οσμή (καλή), η εσωτερική θερμοκρασία (μεταξύ 0 °C και 4 °C).

— Χοιρινό έντερο, το οποίο έχει ήδη καθαριστεί και διατηρηθεί σε αλάτι σε θερμοκρασία μικρότερη των 4°C. Κατά την παραλαβή ελέγχεται η καθαρότητα και η οσμή (καλή).

— Κόκκινο ξηρό κρασί από αμπελώνες της ποικιλίας ντόπιο Μαύρο στους οποίους μπορεί να υπάρχουν και φυτά της ποικιλίας Μαραθεύτικο. Κατά την παραλαβή του κρασιού ελέγχεται το άρωμα (χαρακτηριστικό της ποικιλίας), η περιεκτικότητά του σε αλκοόλ (μεταξύ 12 και 15 %) και η περιεκτικότητά του σε σάκχαρα (μικρότερη των 4 g/l).

— Χοντρό θαλασσινό αλάτι,

— Κόλιαντρος σπαστός (Coriandrum sativum), αλεσμένη αρτησιά (Cuminum cyminum) και μαύρο αλεσμένο πιπέρι (Piper nigrum).

Το Λουκάνικο Πιτσιλιάς/ Loukaniko Pitsilias φέρει τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

Φυσικά χαρακτηριστικά

Το προϊόν διατίθεται προς κατανάλωση σε αλυσιδωτή διάταξη ανά ζεύγη ή ως μεμονωμένα λουκάνικα.

Το σχήμα κάθε μεμονωμένου λουκάνικου είναι μακρόστενο κυλινδρικό.

[1] ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

Διάμετρος μεμονωμένου λουκάνικου: 2-4 εκ.

Μήκος μεμονωμένου λουκάνικου: 5-40 εκ.

Οργανοληπτικά χαρακτηριστικά

Χρώμα: Σκούρο γκρίζο-καφέ προς μαύρο στο εξωτερικό και ανοικτό μωβ στο εσωτερικό με κατά διαστήματα διακριτές άσπρες περιοχές λίπους

Άρωμα: Άρωμα καπνού, κόκκινου κρασιού, κόλιαντρου (Coriandrum sativum) και αρτυσιάς (Cuminum cyminum)

Γεύση: Ελαφρώς αλμυρή, με ευδιάκριτα χαρακτηριστικά κόκκινου κρασιού, καπνού, κόλιαντρου, αρτυσιάς και μαύρου πιπεριού (Piper nigrum)

Υφή: Συνεκτική υφή. Κατά τον τεμαχισμό του κάθε φέτα παραμένει συνεκτική χωρίς το μίγμα κιμά να διασκορπίζεται.

Χημικά χαρακτηριστικά

Υγρασία: 40-60 %

Χλωριούχο Νάτριο: 1,5 % - 3 %

Μέγιστο Ποσοστό Λίπους: 35 %

Το Λουκάνικο Πιτσιλιάς/ Loukaniko Pitsilias μπορεί να διατίθεται συσκευασμένο ή ασυσκεύαστο: ολόκληρο ή τεμαχισμένο.

3.3. *Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης) και πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα)*

Το κόκκινο ξηρό κρασί, το οποίο χρησιμοποιείται στην παρασκευή του Λουκάνικου Πιτσιλιάς/ Loukaniko Pitsilias παράγεται εντός της περιοχής γεωγραφικής οριοθέτησης, από αμπελώνες της ντόπιας ποικιλίας «Μαύρο», η οποία αποτελεί την επικρατέστερη στην περιοχή καλλιεργούμενη ποικιλία. Οι εν λόγω αμπελώνες καλλιεργούνται εντός της περιοχής Οίνων Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης Πιτσιλιά. Στους αμπελώνες αυτούς είναι δυνατό να υπάρχουν και φυτά αμπέλου της ποικιλίας «Μαραθεύτικο» (Βαμβακάδα).

Η περιοχή Πιτσιλιάς χαρακτηρίζεται από ιδιόμορφη μορφολογία και ποιότητα εδάφους, με χαρακτηριστικά ευεργετικά προς την καλλιέργεια σταφυλιών για οινοποίηση, όπως υψηλό υψόμετρο, άγονα και επικλινή εδάφη, διαβρωμένα ηφαιστιογενή πετρώματα και απουσία βροχόπτωσης κατά την ωρίμανση των σταφυλιών. Όλες αυτές οι κλιματολογικές και μορφολογικές ιδιομορφίες της περιοχής Πιτσιλιάς δίνουν στο κρασί της περιοχής τέτοια οργανοληπτικά και ποιοτικά χαρακτηριστικά, τα οποία μεταφέρονται στο προϊόν και διαμορφώνουν τον οργανοληπτικό του χαρακτήρα, αφού σημαντικό μέρος της διαδικασίας συντήρησης αποτελεί η εμβάπτιση σε κρασί.

3.4. *Ειδικά στάδια της παραγωγής τα οποία πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής*

Τα στάδια παρασκευής του Λουκάνικου Πιτσιλιάς/ Loukaniko Pitsilias, τα οποία θα πρέπει να πραγματοποιούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής, είναι: η ξηρή αλάτιση του κιμά και η παραμονή του σε κρασί για τουλάχιστον 3 μέρες, η προσθήκη μπαχαρικών, η ενθήκευση του μίγματος του κιμά σε χοιρινό έντερο, το δέσιμο του εντέρου ανά διαστήματα σχηματίζοντας αλυσιδωτή διάταξη από Λουκάνικα Πιτσιλιάς/ Loukaniko Pitsilias, η κάπνιση της αλυσίδας για 2 έως 5 μέρες και η παραμονή σε ωριμαντήριο (όπου απαιτείται) ώστε να επιτευχθεί η επιθυμητή κατά τον παραγωγό υγρασία (ενότητα 3.2) του Λουκάνικου Πιτσιλιάς/ Loukaniko Pitsilias.

3.5. *Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία, κ.λπ. του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία*

—

3.6. *Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία*

Σε οποιαδήποτε μορφή (συσκευασμένο ή ασυσκεύαστο: ολόκληρο ή τεμαχισμένο) και αν διατίθεται το προϊόν θα πρέπει να φέρει κατάλληλη σήμανση στην οποία θα αναγράφεται η καταχωρημένη ονομασία καθώς και τα στοιχεία της μονάδας παρασκευής του προϊόντος ή/και της μονάδας τεμαχισμού και συσκευασίας (σε περίπτωση που ο τεμαχισμός και η συσκευασία δεν γίνονται από τη μονάδα παρασκευής).

4. **Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής**

Η περιοχή Γεωγραφικής Οριοθέτησης είναι γνωστή ως ορεινή Πιτσιλιά. Αποτελείται από τις περιοχές με υψόμετρο από 700 μέτρα και άνω οι οποίες εντάσσονται εντός των διοικητικών ορίων των ακόλουθων κοινοτήτων:

Επαρχία Λευκωσίας: Αγία Ειρήνη, Αληθινού, Άλωνα, Απλίκι, Ασκάς, Γούρρη, Καννάβια, Κούρδαλι, Λαγουδερά, Λαζανιάς, Λιβάδια Λευκωσίας, Παλαιχώρι, Πλατανιστάσα, Πολύστυπος, Σαράντι, Σπήλια, Φαρμακάς, Φικάρδου, Φτερικούδι, Καμπί

Επαρχία Λάρνακας: Οδού

Επαρχία Λεμεσού: Άγιος Θεόδωρος Λεμεσού, Άγιος Ιωάννης Λεμεσού, Άγιος Κωνσταντίνος Λεμεσού, Άγιος Παύλος Λεμεσού, Αγρίδια, Αγρός, Αμίαντος (κάτω), Αμίαντος (πάνω), Δύμες, Ζωοπηγή, Κάτω Μύλος, Κυπερούντα, Πελένδρι, Ποταμίτισσα, Συκόπετρα, Χανδριά

5. **Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή**

Η αίτηση για την καταχώριση της ονομασίας Λουκάνικο Πιτσιλιάς/ Loukaniko Pitsilias ΠΓΕ βασίζεται στα φυσικά, χημικά και οργανοληπτικά χαρακτηριστικά του προϊόντος, τα οποία διαμορφώνονται και διατηρούνται αναλλοίωτα ως αποτέλεσμα της διαδικασίας παραγωγής χωρίς να απαιτείται η χρήση οποιωνδήποτε πρόσθετων ή άλλων βοηθητικών ουσιών.

Τα χαρακτηριστικά του Λουκάνικου Πιτσιλιάς/ Loukaniko Pitsilias, προκύπτουν ως αποτέλεσμα της τεχνογνωσίας των παρασκευαστών του. Ειδικότερα:

Η επιλογή κρέατος έγκειται στον κάθε παραγωγό. Οι παραγωγοί χρησιμοποιούν κιμά από διαφορετικά μέρη του χοίρου (εκτός των ζωτικών οργάνων αυτού) τα οποία έχουν διαφορετική περιεκτικότητα σε λίπος. Έτσι κάθε παραγωγός μπορεί να προσθαφαιρέσει ή/και όχι λίπος. Η διαδικασία αυτή καθορίζεται από την εμπειρία του κάθε παραγωγού καθώς το ποσοστό λίπους στο Λουκάνικο Πιτσιλιάς/ Loukaniko Pitsilias, δεν πρέπει να ξεπερνά το 35%, προκειμένου η υφή του να μην γίνει πιο μαλακή από την επιθυμητή.

Η κατάλληλη αλάτιση του κιμά γίνεται σύμφωνα με την εμπειρία των παραγωγών ενώ κατά διαστήματα πραγματοποιείται ανακίνησή του ώστε να επιτευχθεί τόσο ομοιόμορφη κατανομή του άλατος σε όλη τη μάζα του κιμά όσο και η επιθυμητή αλμυρότητα του τελικού προϊόντος.

Η αλάτιση και η εμβάπτιση στο κρασί γίνονται ταυτόχρονα. Ο αλατισμένος κιμάς παραμένει στο κρασί για τουλάχιστον 3 μέρες και ανά διαστήματα ανακινείται ώστε να αποκτήσει τη χαρακτηριστική γεύση, το άρωμα και το χρώμα του κρασιού όλη η μάζα του κιμά κατά ομοιόμορφο τρόπο.

Η επιλογή του κατάλληλου αρωματικά και χημικά κρασιού και ο χρόνος εμβάπτισης και παραμονής του μίγματος του κιμά σε αυτό επιδρά στη διαμόρφωση της χαρακτηριστικής έντονης κρασάτης γεύσης και αρώματος και στη διαμόρφωση του χαρακτηριστικού χρώματος στο εσωτερικό του Λουκάνικου Πιτσιλιάς/ Loukaniko Pitsilias. Το κρασί θα πρέπει να είναι ερυθρό και ξηρό, από αμπελώνες της ντόπιας ποικιλίας «Μαύρο», η οποία αποτελεί την επικρατέστερη στην περιοχή καλλιεργούμενη ποικιλία (σε ποσοστό περίπου 80% της συνολικά καλλιεργούμενης έκτασης της περιοχής με αμπέλια) στους οποίους δυνατό να υπάρχουν και φυτά της ερυθράς ποικιλίας Μαραθεύτικο.

Κατά ανάλογο τρόπο με το αλάτι και το κρασί προστίθενται στον κιμά και τα μπαχαρικά.

Οι διαδικασίες αλάτισης, παραμονής στο κρασί, προσθήκης μπαχαρικών και ανακίνησης του μίγματος αποτελούν σημαντικά στάδια της διαδικασίας παραγωγής ώστε τα λουκάνικα που θα παρασκευαστούν από το ίδιο μίγμα κιμά να έχουν τα ίδια ποιοτικά χαρακτηριστικά.

Μόλις το μίγμα αποκτήσει τα επιθυμητά χαρακτηριστικά, κατά την κρίση του παραγωγού, περνιέται σε φυσικό χοιρινό έντερο. Το έντερο φιμώνεται στα άκρα και δένεται ανά διαστήματα σε κόμπο σχηματίζοντας μια αλυσιδωτή διάταξη από Λουκάνικα Πιτσιλιάς/ Loukaniko Pitsilias. Σημαντικό σημείο κατά το γέμισμα και δέσιμο του εντέρου, ως στοιχείο τεχνογνωσίας των παραγωγών, είναι η δημιουργία μικρών οπών οι οποίες θα αποτρέψουν τον εγκλωβισμό περίσσειας υγρασίας. Σε περίπτωση εγκλωβισμού περίσσειας υγρασίας το τελικό προϊόν θα παρουσιάζει ανομοιομορφία στη μάζα του με παρουσία κενών αέρα.

Η κάπνιση αποτελεί και αυτή σημαντικό στοιχείο τεχνογνωσίας των παραγωγών καθώς καθορίζει τη γεύση, το άρωμα, την υφή του τελικού προϊόντος αλλά και το χρώμα αυτού. Η κάπνιση είναι, επίσης, εκείνο το στάδιο της διαδικασίας παρασκευής το οποίο θα διαφοροποιήσει το εξωτερικό χρώμα του Λουκάνικου Πιτσιλιάς/ Loukaniko Pitsilias, το οποίο στο τέλος της κάπνισης θα γίνει πιο σκούρο. Είναι ήπια, σταδιακή και ψυχρή. Η ένταση της φωτιάς, η διάρκεια κάπνισης, η απόσταση της αλυσίδας λουκάνικων από την εστία της φωτιάς και η κατά διαστήματα εναλλαγή των θέσεων των αλυσίδων λουκάνικων μέσα στο καπνιστήριο αποτελούν στοιχεία της εμπειρίας των παραγωγών, χάρις στα οποία το τελικό προϊόν θα αποκτήσει τον καπνιστό του χαρακτήρα, χωρίς όμως να αλλοιώνονται η γεύση και το άρωμα που απέκτησε κατά την παραμονή του στο κρασί και στα μπαχαρικά. Η ένταση της φωτιάς διαφοροποιείται ανάλογα με τις κλιματολογικές συνθήκες ώστε να μην επηρεαστούν τα γευστικά χαρακτηριστικά του προϊόντος και η υφή του. Αν η ένταση της φωτιάς κατά την κάπνιση είναι ψηλή τότε η υφή του τελικού προϊόντος θα είναι πιο «κρατσανιστή» και το εξωτερικό χρώμα πιο σκούρο, χαρακτηριστικά που είναι ανεπιθύμητα.

Επίσης, η κάπνιση και η παραμονή σε ωριμαντήριο (όπου αυτή απαιτείται) είναι οι διαδικασίες μέσω των οποίων το προϊόν θα φτάσει στα επιθυμητά επίπεδα υγρασίας και θα αποκτήσει τη χαρακτηριστική πιο σφικτή υφή, όταν καταναλώνεται, σε αντίθεση με ανάλογα προϊόντα που δεν υφίστανται κάπνιση/ωρίμανση.

Το κλίμα της περιοχής Πιτσιλιάς, το οποίο χαρακτηρίζεται από δροσερά ξηρά καλοκαίρια, ήπιους γλυκούς χειμώνες σε συνδυασμό με το επικλινές και χαμηλής γονιμότητας έδαφος συνέτειναν στην ανάπτυξη της διαδικασίας παραγωγής και διατήρησης αλλαντικών σε συνθήκες δωματίου, η οποία επέτρεπε τη διαθεσιμότητα κρέατος για την οικογένεια καθ' όλη τη διάρκεια του έτους. Η τεχνογνωσία παραγωγής αλλαντικών διατηρήθηκε αναλλοίωτη και μεταφέρθηκε από γενιά σε γενιά και χρησιμοποιείται μέχρι σήμερα από τους παραγωγούς της περιοχής Πιτσιλιάς στις σύγχρονες εγκαταστάσεις τους.

Οι εδαφοκλιματικές συνθήκες της περιοχής Πιτσιλιάς συνεργούν επίσης ανέκαθεν σε μικρότερη, σε σχέση με άλλες περιοχές, σε όγκο παραγωγή σταφυλιών με πιο πλούσιο σε πολυφαινόλες χυμό. Οι παραγωγοί του Λουκάνικου Πιτσιλιάς/ Loukaniko Pitsilias, λοιπόν, μαζί με τη λοιπή τεχνογνωσία παραγωγής κληρονόμησαν και τους «λαμπρούς μαύρους οίνους» (Ν. Ιερείδης, 1903: Σύντομος Ιστορία της Κύπρου), γεγονός που ενισχύει ακόμα περισσότερο το δεσμό του προϊόντος με την περιοχή προσδίδοντάς του το έντονο άρωμα και τη γεύση που χαρακτηρίζει το ντόπιο Μαύρο κρασί.

Τα χαρακτηριστικά του Λουκάνικου Πιτσιλιάς/ Loukaniko Pitsilias, τα οποία διαμορφώνονται μέσα από την τεχνογνωσία των παραγωγών και τη χρήση του οίνου της περιοχής, είναι αυτά χάρις στα οποία το προϊόν απέκτησε τέτοια φήμη ώστε να κατατάσσεται μαζί με το Παφίτικο Λουκάνικο στα καλύτερα κυπριακά λουκάνικα όπως αναφέρει χαρακτηριστικά ο Π. Ξιούτας, 1978: Κυπριακή Λαογραφία των Ζώων.

Τα αλλαντικά της Πιτσιλιάς μεταξύ των οποίων και το Λουκάνικο Πιτσιλιάς/ Loukaniko Pitsilias είναι άρρηκτα συνδεδεμένα με την συγκεκριμένη περιοχή ώστε οποιεσδήποτε εκδόσεις ή/και διαδικτυακές αναφορές τουριστικού ή/και γαστρονομικού περιεχομένου να κάνουν ιδιαίτερη μνεία σε αυτά (Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος, 2011: Γαστρονομικός Χάρτης της Κύπρου και Φλ. Κυθραιώτου 2009: Τροφή Αφορμή Σχέσης).

**Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών του προϊόντος**

(άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού)

http://www.moa.gov.cy/moa/da/da.nsf/All/FE9A90EB4A75497BC22583A9003E9C46?OpenDocument

**Δημοσίευση αίτησης καταχώρισης ονομασίας σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων**

*(Η παρούσα δημοσίευση ακυρώνει και αντικαθιστά το κείμενο που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 200 της 15.6.2020, σ. 15)*

(2020/C 322/11)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [1] εντός τριών μηνών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

**«ΛΟΎΝΤΖΑ ΠΙΤΣΙΛΙΆΣ»/«LOUNTZA PITSILIAS»**

**Αριθ. ΕΕ: PGI-CY-02367 — 15.9.2017**

**ΠΟΠ ( ) ΠΓΕ (X)**

1. **Ονομασία(ες)**

«Λούντζα Πιτσιλιάς»/«Lountza Pitsilias»

2. **Αιτούσα(-ες) χώρα(-ες)**

Κύπρος

3. **Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή του τροφίμου**

3.1. *Τύπος προϊόντος*

Κλάση 1.2. Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)

3.2. *Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία του σημείου 1)*

Η «Λούντζα Πιτσιλιάς»/«Lountza Pitsilias» είναι ένα ώριμο, ξηρό, αλατισμένο, κρασάτο, καπνιστό προϊόν κρέατος, το οποίο παρασκευάζεται από χοιρινό φιλέτο. Παρασκευάζεται χωρίς την προσθήκη οποιασδήποτε μορφής συντηρητικών (π.χ. νιτρικά, νιτρώδη, πολυφωσφορικά), βελτιωτικών γεύσης ή άλλων οποιωνδήποτε πρόσθετων. Ούτε όμως και οι πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή της «Λούντζας Πιτσιλιάς»/«Lountza Pitsilias» περιέχουν οποιασδήποτε μορφής πρόσθετα ή/και συντηρητικά (π.χ. νιτρικά, νιτρώδη).

Για την παρασκευή της χρησιμοποιούνται:

— Φρέσκο Χοιρινό Φιλέτο (κάθε ζώο έχει δυο φιλέτα τα οποία βρίσκονται στην πλάτη κατά μήκος της σπονδυλικής στήλης – ένα στην κάθε πλευρά) προερχόμενο από υγιή ζώα, των οποίων η σφαγή έγινε υπό τις προβλεπόμενες από τον νόμο συνθήκες (πλήρη αφαίμαξη και άμεση ψύξη). Κατά την παραλαβή ελέγχεται το χρώμα (χαρακτηριστικό ανοικτό κόκκινο), η οσμή (καλή), η εσωτερική θερμοκρασία (μεταξύ 0 °C και 7°C) και το pH (μεταξύ 5,3 και 6).

— Κόκκινο ξηρό κρασί από αμπελώνες της ποικιλίας ντόπιο Μαύρο στους οποίους μπορεί να υπάρχουν και φυτά της ποικιλίας Μαραθεύτικο. Κατά την παραλαβή του κρασιού ελέγχεται το άρωμα (χαρακτηριστικό της ποικιλίας), η περιεκτικότητά του σε αλκοόλ (μεταξύ 12 και 15 %) και η περιεκτικότητά του σε σάκχαρα (μικρότερη των 4 g/l).

— Χοντρό θαλασσινό αλάτι.

— Κόλιαντρος (Coriandrum sativum) σπαστός και προαιρετικά αλεσμένη αρτησιά (Cuminum cyminum) ή/και μαύρο αλεσμένο πιπέρι (Piper nigrum).

Τα χαρακτηριστικά της «Λούντζας Πιτσιλιάς»/«Lountza Pitsilias» είναι:

Φυσικά χαρακτηριστικά

Σχήμα: μακρόστενο κυλινδρικό με ελαφρώς ελλειπτική διατομή η οποία μικραίνει προς τα άκρα.

Βάρος: 0,8 – 2,5 Kg

Οργανοληπτικά χαρακτηριστικά

Χρώμα: σκούρο κόκκινο προς μαύρο στο εξωτερικό και ανοικτό κόκκινο προς μωβ στο εσωτερικό

[1] ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

Άρωμα: κόκκινου κρασιού, κόλιαντρου (ή/και αρτυσιάς ) και καπνού

Γεύση: ελαφρώς αλμυρή και καπνιστή ενισχυμένη από τη γεύση του κρασιού, του κόλιαντρου ή/και της αρτυσιάς και του μαύρου πιπεριού (όπου τα τελευταία δύο προστίθενται), που χρησιμοποιούνται κατά την παρασκευή του προϊόντος

Υφή: συμπαγής, συνεκτική χωρίς γραμμές αποκόλλησης μεταξύ των μυϊκών ινών, ελαφρώς σφικτή στο μάσημα

Χημικά χαρακτηριστικά

Υγρασία: 40-60%

Χλωριούχο Νάτριο: 3- 7%

Η «Λούντζα Πιτσιλιάς»/«Lountza Pitsilias» διατίθεται προς κατανάλωση ολόκληρη ή τεμαχισμένη και μπορεί να πωλείται συσκευασμένη ή ασυσκεύαστη.

3.3. *Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης) και πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα)*

Το κόκκινο ξηρό κρασί το οποίο χρησιμοποιείται στην παρασκευή της «Λούντζας Πιτσιλιάς»/«Lountza Pitsilias» παράγεται εντός της περιοχής γεωγραφικής οριοθέτησης, από αμπελώνες της ντόπιας ποικιλίας «Μαύρο», η οποία αποτελεί την επικρατέστερη στην περιοχή καλλιεργούμενη ποικιλία. Οι εν λόγω αμπελώνες βρίσκονται εντός της περιοχής Οίνων Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης Πιτσιλιά και σε αυτούς είναι δυνατό να υπάρχουν και φυτά αμπέλου της ποικιλίας «Μαραθεύτικο» (Βαμβακάδα).

Η περιοχή Πιτσιλιάς χαρακτηρίζεται από ιδιόμορφη μορφολογία και ποιότητα εδάφους, με χαρακτηριστικά ευεργετικά προς την καλλιέργεια σταφυλιών για οινοποίηση, όπως το υψηλό υψόμετρο, τα άγονα και επικλινή εδάφη, τα διαβρωμένα ηφαιστιογενή πετρώματα και η απουσία βροχόπτωσης κατά την ωρίμανση των σταφυλιών. Όλες αυτές οι κλιματολογικές και μορφολογικές ιδιομορφίες της περιοχής Πιτσιλιάς δίνουν στο κρασί της περιοχής τέτοια οργανοληπτικά και ποιοτικά χαρακτηριστικά, τα οποία μεταφέρονται στη «Λούντζα Πιτσιλιάς»/«Lountza Pitsilias» και διαμορφώνουν τον οργανοληπτικό της χαρακτήρα, αφού σημαντικό μέρος της διαδικασίας παραγωγής αποτελεί η εμβάπτιση σε κρασί.

3.4. *Ειδικά στάδια της παραγωγής τα οποία πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής*

Τα στάδια παραγωγής τα οποία θα πρέπει να πραγματοποιούνται στην οριοθετημένη περιοχή είναι η ξηρή αλάτιση και παραμονή στο αλάτι για τουλάχιστον 24 ώρες, η εμβάπτιση και παραμονή σε κρασί για 7-10 ημέρες, η προσθήκη μπαχαρικών, η κάπνιση για 1-2 εβδομάδες και η παραμονή σε ωριμαντήριο (όπου απαιτείται) ώστε να επιτευχθεί η επιθυμητή κατά τον παραγωγό υγρασία της «Λούντζας Πιτσιλιάς»/«Lountza Pitsilias».

3.5. *Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία, κ.λπ. του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία*

—

3.6. *Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία*

Σε οποιαδήποτε μορφή (συσκευασμένη ή ασυσκεύαστη: ολόκληρη ή τεμαχισμένη) και αν διατίθεται το προϊόν θα πρέπει να φέρει κατάλληλη σήμανση στην οποία θα αναγράφεται η καταχωρημένη ονομασία καθώς και τα στοιχεία της μονάδας παρασκευής του προϊόντος ή/και της μονάδας τεμαχισμού και συσκευασίας (σε περίπτωση που ο τεμαχισμός και η συσκευασία δεν γίνονται από τη μονάδα παρασκευής).

4. **Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής**

Η περιοχή Γεωγραφικής Οριοθέτησης είναι γνωστή ως ορεινή Πιτσιλιά. Αποτελείται από τις περιοχές με υψόμετρο από 700 μέτρα και άνω οι οποίες εντάσσονται εντός των διοικητικών ορίων των ακόλουθων κοινοτήτων:

Επαρχία Λευκωσίας: Αγία Ειρήνη, Αληθινού, Άλωνα, Απλίκι, Ασκάς, Γούρρη, Καννάβια, Κούρδαλι, Λαγουδερά, Λαζανιάς, Λιβάδια Λευκωσίας, Παλαιχώρι, Πλατανιστάσα, Πολύστυπος, Σαράντι, Σπήλια, Φαρμακάς, Φικάρδου, Φτερικούδι, Καμπί

Επαρχία Λάρνακας: Οδού

Επαρχία Λεμεσού: Άγιος Θεόδωρος Λεμεσού, Άγιος Ιωάννης Λεμεσού, Άγιος Κωνσταντίνος Λεμεσού, Άγιος Παύλος Λεμεσού, Αγρίδια, Αγρός, Αμίαντος (κάτω), Αμίαντος (πάνω), Δύμες, Ζωοπηγή, Κάτω Μύλος, Κυπερούντα, Πελένδρι, Ποταμίτισσα, Συκόπετρα, Χανδριά

5. **Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή**

Η αίτηση για την καταχώριση της ονομασίας «Λούντζα Πιτσιλιάς»/«Lountza Pitsilias» βασίζεται στα φυσικά, χημικά και οργανοληπτικά χαρακτηριστικά του προϊόντος, τα οποία διαμορφώνονται και διατηρούνται αναλλοίωτα ως αποτέλεσμα της διαδικασίας παραγωγής της χωρίς να απαιτείται η χρήση οποιωνδήποτε πρόσθετων ή άλλων βοηθητικών ουσιών.

Η διαμόρφωση των χαρακτηριστικών της «Λούντζας Πιτσιλιάς»/«Lountza Pitsilias» προκύπτει ως αποτέλεσμα της τεχνογνωσίας των παρασκευαστών της και ειδικότερα:

Ο χρόνος παραμονής του φιλέτου στο αλάτι και η ποσότητά του διαφοροποιείται, ελαφρώς, ανάλογα με το μέγεθος. Μεγαλύτερου μεγέθους λούντζες παραμένουν για περισσότερο χρόνο και απαιτούν ελαφρώς περισσότερο αλάτι ώστε να επιτευχθεί ο επιθυμητός βαθμός απορρόφησης μέχρι το κέντρο του φιλέτου και το επιθυμητό γευστικό αποτέλεσμα του τελικού προϊόντος.

Η επιλογή του κατάλληλου αρωματικά και χημικά κρασιού το οποίο θα πρέπει να είναι ερυθρό και ξηρό, από αμπελώνες της ντόπιας ποικιλίας «Μαύρο»-η οποία αποτελεί την επικρατέστερη στην περιοχή καλλιεργούμενη ποικιλία (σε ποσοστό περίπου 80% της συνολικά καλλιεργούμενης έκτασης της περιοχής με αμπέλια) στους οποίους δυνατό να υπάρχουν και φυτά της ερυθράς ποικιλίας Μαραθεύτικο- και ο χρόνος εμβάπτισης και παραμονής του φιλέτου σε αυτό επιδρά στη διαμόρφωση της χαρακτηριστικής έντονης κρασάτης γεύσης και αρώματος και στη διαμόρφωση του χαρακτηριστικού χρώματος στο εσωτερικό της «Λούντζας Πιτσιλιάς»/«Lountza Pitsilias».

Η προστιθέμενη ποσότητα μπαχαρικών, η οποία καθορίζεται, όπως και το αλάτι, από το μέγεθος του φιλέτου, γίνεται βάση της εμπειρίας των παρασκευαστών. Η προσθήκη κατάλληλης ποσότητας μπαχαρικών θα καθορίσει τη γεύση και το άρωμα του προϊόντος.

Το στάδιο της κάπνισης είναι αυτό που διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στη διαμόρφωση της γεύσης, του αρώματος, της υφής και του χρώματος της «Λούντζας Πιτσιλιάς»/«Lountza Pitsilias». Η διαδικασία κάπνισης είναι ήπια, σταδιακή, ψυχρή. Η ένταση της φωτιάς, η διάρκεια κάπνισης, η απόσταση του χοιρινού φιλέτου από την εστία της φωτιάς και η κατά διαστήματα εναλλαγή των θέσεων των χοιρινών φιλέτων μέσα στο καπνιστήριο αποτελούν στοιχεία της εμπειρίας των παραγωγών τα οποία επηρεάζονται από το μέγεθος του φιλέτου και από τις κλιματολογικές συνθήκες. Τους καλοκαιρινούς μήνες που η θερμοκρασία είναι ψηλότερη και η υγρασία χαμηλότερη η ένταση της φωτιάς θα πρέπει να είναι μικρότερη και ο χρόνος κάπνισης πιο σύντομος. Στο τέλος της κάπνισης το προϊόν θα έχει αποκτήσει χαρακτηριστικό άρωμα και γεύση καπνού επιπρόσθετα με το άρωμα και τη γεύση που προσδίδουν το κρασί, ο κόλιαντρος καθώς και τα άλλα μπαχαρικά (που μπορεί να προστεθούν), γεγονός που διαφοροποιεί το προϊόν από ανάλογα προϊόντα που δεν καπνίζονται.

Η διαδικασία κάπνισης μαζί με τη διαδικασία παραμονής σε ωριμαντήριο (όπου αυτή απαιτείται) καθορίζουν την υγρασία και την υφή της «Λούντζας Πιτσιλιάς»/«Lountza Pitsilias». Είναι πολύ σημαντικό η κάπνιση να είναι ήπια ώστε η υφή του προϊόντος όταν κόβεται να είναι συμπαγής, συνεκτική και όχι μαλακή και πλαδαρή. Η κάπνιση και η παραμονή σε ωριμαντήριο (όπου αυτή απαιτείται) δρουν επίσης συνεργιστικά μαζί με το κρασί στη διαμόρφωση του επιθυμητού εσωτερικού χρώματος της «Λούντζας Πιτσιλιάς»/«Lountza Pitsilias». Στο τέλος της διαδικασίας η «Λούντζα Πιτσιλιάς»/«Lountza Pitsilias» θα πρέπει να έχει ομοιόμορφο ανοιχτό κόκκινο προς μωβ χρώμα στο εσωτερικό.

Το κλίμα της περιοχής Πιτσιλιάς, το οποίο χαρακτηρίζεται από δροσερά ξηρά καλοκαίρια, ήπιους γλυκούς χειμώνες σε συνδυασμό με το επικλινές και χαμηλής γονιμότητας έδαφος συνέτειναν στην ανάπτυξη της διαδικασίας παραγωγής και διατήρησης αλλαντικών σε συνθήκες δωματίου, η οποία επέτρεπε τη διαθεσιμότητα κρέατος για την οικογένεια καθ' όλη τη διάρκεια του έτους, χωρίς να απαιτείται η συντήρησή του σε λίπος (όπως γινόταν σε άλλες περιοχές). Η τεχνογνωσία παραγωγής αλλαντικών διατηρήθηκε αναλλοίωτη και μεταφέρθηκε από γενιά σε γενιά και χρησιμοποιείται μέχρι σήμερα από τους παραγωγούς της περιοχής Πιτσιλιάς στις σύγχρονες εγκαταστάσεις τους.

Οι εδαφοκλιματικές συνθήκες της περιοχής Πιτσιλιάς συνεργούν επίσης ανέκαθεν στη μικρότερη, σε σχέση με άλλες περιοχές, σε όγκο παραγωγή σταφυλιών με πιο πλούσιο σε πολυφαινόλες χυμό. Οι παραγωγοί της «Λούντζας Πιτσιλιάς»/«Lountza Pitsilias», λοιπόν, μαζί με τη λοιπή τεχνογνωσία παραγωγής κληρονόμησαν και τους «λαμπρούς μαύρους οίνους» (Ν. Ιερείδης, 1903: Σύντομος Ιστορία της Κύπρου), γεγονός που ενισχύει ακόμα περισσότερο το δεσμό του προϊόντος με την περιοχή προσδίδοντάς του το έντονο άρωμα και τη γεύση που χαρακτηρίζει το ντόπιο Μαύρο κρασί.

Τα χαρακτηριστικά της «Λούντζα Πιτσιλιάς»/«Lountza Pitsilias» τα οποία διαμορφώνονται μέσα από την τεχνογνωσία των παραγωγών και τη χρήση του οίνου της περιοχής είναι αυτά χάρις τα οποία το προϊόν απέκτησε τέτοια φήμη ώστε να αποκαλείται ως «πολυτελές προσφάγι» όπως αναφέρει χαρακτηριστικά ο Π. Ξιούτας, 1978: Κυπριακή Λαογραφία των Ζώων. Στο ίδιο μάλιστα δημοσίευμα, η «Λούντζα Πιτσιλιάς»/«Lountza Pitsilias» αποκαλείται «ευγευστότατη». Μάλιστα, ο κυπριακής καταγωγής, βραβευμένος με αστέρι Michelin, Chef Ανδρέας Μαυρομμάτης σε συνέντευξή του αναφέρει ότι «στην Πιτσιλιά παράγεται η καλύτερη λούντζα της Κύπρου».

Τα αλλαντικά της Πιτσιλιάς μεταξύ των οποίων και η «Λούντζα Πιτσιλιάς»/«Lountza Pitsilias» είναι άρρηκτα συνδεδεμένα με την συγκεκριμένη περιοχή, ώστε οποιεσδήποτε εκδόσεις ή/και διαδικτυακές αναφορές τουριστικού περιεχομένου να κάνουν ιδιαίτερη μνεία σε αυτά. Ιδιαίτερη μνεία στα αλλαντικά της περιοχής Πιτσιλιάς συμπεριλαμβανομένης φυσικά και της «Λούντζας Πιτσιλιάς»/«Lountza Pitsilias» γίνεται, επίσης, σε εκδόσεις που έχουν σχέση με τη γαστρονομία της Κύπρου όπως Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος, 2011: Γαστρονομικός Χάρτης της Κύπρου και Φλ. Κυθραιώτου, 2009: Τροφή Αφορμή Σχέσης.

**Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών του προϊόντος**

(άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού)

http://www.moa.gov.cy/moa/da/da.nsf/All/FE9A90EB4A75497BC22583A9003E9C46?OpenDocument

ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)

**Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης**
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL